am
arts magazine

À LIRE
régal et restos
A36 à A40



ADISQ
11
CHANSONS
sous la loupe

Le 32e Gala de l'ADISQ a lieu demain à 20h. Encore une fois, l'humoriste Louis-José Houde animera cette soirée, pendant laquelle 11 Félix seront remis aux artistes de la chanson québécoise. Ces prix convoités, attribués par le public, un jury ou l'académie (chaque catégorie a ses particularités), représentent un coup de publicité extraordinaire : les ventes d'un disque primé peuvent grimper de 150 % dans les semaines qui suivent la remise d'un Félix. Cette année, nous nous sommes attardés à la catégorie Chanson populaire, dont le gagnant est déterminé par le public. Nous avons demandé à l'auteur-compositeur Stéphane Venne et à notre journaliste Valérie Lesage de critiquer les 10 chansons en nomination.
À lire en pages A2 et A3.

Musique Amoureuse des ambiances latines, Florence K nous offre un Noël vert au pays du soleil **A7**

Musique John McLaughlin voyage dans le temps avec son groupe 4th Dimension **A14**

3014572

Les filles s'amusent ! Venez avec une amie et profitez de votre journée.



LE SALON NATIONAL DE LA FEMME

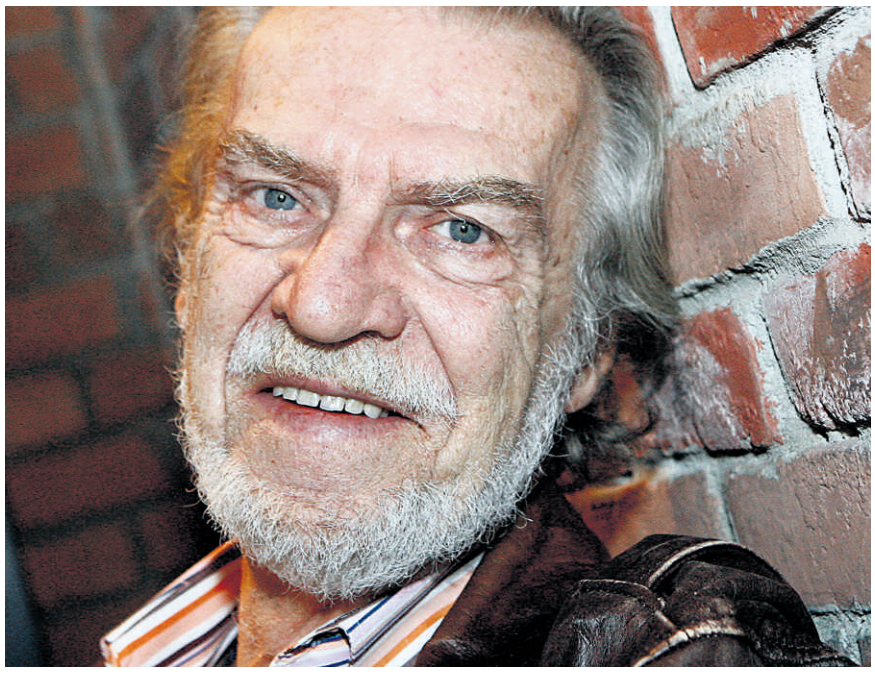
13 et 14 novembre
CENTRE DE FOIRES - ExpoCité
Vedettes-invitées • Mise-en-forme
Transformations beauté gratuite
Défilés de mode • Idées-cadeaux
Experts en santé et bien-être
Dégustations • Idées-voyages
Démos culinaires au théâtre cuisine SAMSUNG
www.salondelafemmeqc.ca

MAGASINEZ ET TROUVEZ DE BONNES AUBAINES !

Arrivez tôt pour votre sac d'échantillons gratuits !
(Quantités limitées)
Samedi : 9 h - 17 h
Dimanche : 10 h - 17 h
Admission : 12 $
Pour plus d'info, composez le 1-800-891-4859 poste 501

CHANSONS DE L'ANNÉE

Tristesse, humour et



L'auteur-compositeur Stéphane Venne

VALÉRIE LESAGE
vlesage@lesoleil.com

Des 25 chansons les plus jouées à la radio dans la dernière année, les membres de l'ADISQ en ont choisi 10. Au tour du public de voter pour sa préférée parmi les 10. Avant le gala de ce soir, qui fera connaître la chanson élue, l'auteur-compositeur Stéphane Venne, qui a écrit le livre *Le frisson des chansons* (Stanké, 2006) et la critique du *Soleil* se sont prêtés au jeu... de la critique. Séparément, sans se consulter.

Reste, DANIEL BÉLANGER

AUTEUR/COMPOSITEUR : DANIEL BÉLANGER



Valérie Lesage Un objet étrange, cette chanson, dont l'intérêt tient essentiellement aux arrangements. Au second plan, à l'interprétation sentie et au refrain aérien, joliment mis en relief par des superpositions et des chœurs saisissants. Le texte, lui, laisse perplexe. Dégager du sens est ardu si on s'attarde aux couplets...

Stéphane Venne Ce n'est pas vraiment une chanson, c'est plutôt un environnement acoustique qui reflète l'âme de Bélanger, une enfilade d'épisodes musicaux comme autant d'états d'âme changeants, des propos subjectifs allant dans tous les sens, comme en apesanteur dans un *trip* sonore bien ciselé... La manière Bélanger... pour fans de Bélanger.

Chanson pour les mois d'hiver, ISABELLE BOULAY

AUTEUR/COMPOSITEUR : STEVE MARIN

V.L. Une chanson folk tout ce qu'il y a de réconfortant. Elle dit la beauté de l'hiver et la tendresse de l'amour. C'est chaleureux, étoilé, sensuel; à la fois dans le texte, la mélodie et l'interprétation. Mais c'est une berceuse qui ne laisse pas une grande empreinte dans le cœur. Agréable, mais c'est tout.



S.V. Le mot-clé est *emmitouflé*. On entre dans *Chanson*... comme dans un châle de laine. La chanson ne vous fait ni bouger ni même chanter, elle vous fait *être*. Être comme Boulay vous veut : emmitouflés. Il a beau y avoir les mots *haine*, *misère*, inquiétude, la laine de la voix de Boulay (et toute la production) supprime tout cela... et vous *emmitoufle*.

Recommencer tout à zéro, WILLIAM DESLAURIERS

AUTEUR/COMPOSITEUR : WILLIAM DESLAURIERS



V.L. Cette chanson a battu des records à la tête des palmarès, mais je cherche en vain un signe distinctif, une marque de créativité. De la folk ordinaire, un rythme moyen et des mots de tous les jours, c'est-à-dire le franglais de bien des conversations. Un propos aussi minimaliste que la mélodie, linéaire. La voix est agréable, mais l'interprétation a aussi peu de relief qu'un vague à l'âme. Vu sa popularité, elle risque néanmoins de gagner le Félix...

S.V. Pour faire une chanson-party à succès, faut un *beat* efficace, quelques lignes qui entrent dans la tête comme dans du beurre et un ou une soliste avec cette sorte de charme qu'on a ou qu'on n'a pas. Deslauriers a les trois. On saura un jour s'il veut relever l'autre défi : plaire en faisant mal. En attendant, sa chanson fait du bien.

Le bonheur, DUMAS

AUTEUR/COMPOSITEUR : DUMAS

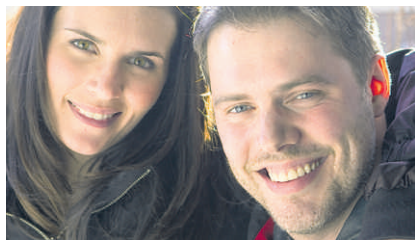


V.L. S'il devait la jouer guitare-voix, elle serait un peu plate. Ce sont les arrangements rock, la solidité des guitares électriques, l'ambiance exaltante et les harmonies vocales qui la rendent plus séduisante. Le contraste entre la rudesse du rock et la douceur des voix marche bien, le rythme est joyeux, mais la mélodie est aussi insaisissable que le bonheur. Quant aux paroles, on en cherche un peu le sens.

S.V. Le truc avec la transe planante manière jamaïcaine, c'est que dès qu'on y consent deux secondes, on est cuit, les mots n'ont presque plus besoin de sens, les mélodies presque plus besoin de notes, le *beat* de reggae est maître, et vous flottez dedans comme dans un aérodium, et vous en redemandez... *time after time*... Mais faut d'abord consentir.

Donner pour donner, JEAN-FRANÇOIS BREAU ET MARIE-ÈVE JANVIER

AUTEURS/COMPOSITEURS : MICHEL BERGER, BERNIE TAUPIN



V.L. C'est une reprise du duo Elton John-France Gall, écrit par Michel Berger et Bernie Taupin. Une belle chanson d'amour, au texte sensible. Voilà une vraie mélodie, beaucoup plus travaillée que la plupart des chansons concurrentes. Et c'est aussi un vrai duo. Marie-Ève Janvier offre une interprétation vibrante et subtile. C'est plate qu'une chanson de 1980 soit la meilleure de la sélection 2010...

S.V. C'est quand même étrange qu'une des mélodies les plus «*mélodiées*» du *Top* 10 québécois 2010 soit un pastiche de *toune* anglo (la manière Elton John) écrit par un Français (Michel Berger) il y a longtemps. Mais pour s'approprier et remettre en vogue la façon anglo de chanter, naturelle, épurée, non théâtrale, Breau et Janvier ont visé dans le mille.

Cache-cache, MAXIME LANDRY

AUTEURE/COMPOSITRICE : LYNDA LEMAY



V.L. Les paroles écrites par Lynda Lemay m'ont paru plus émouvantes que la chanson telle qu'enregistrée par Maxime Landry... Il y a dedans une colère sous la tristesse laissée par la mort d'un parent, mais on ne la sent jamais chez Landry. Il chante juste, mais reste en surface; on ne sent pas chez lui la fêlure contenue dans le texte. Donc il n'y a pas de frisson, mais un potentiel inexploité. Dommage.

S.V. Il y a de la noblesse dans la maîtrise des règles de base. Savoir écrire, aligner correctement sujet-verbe-complément avec en prime les circonstancielles. Savoir chanter juste, avec un timbre contrôlé et un phrasé élégant qui *feel* même les double-croches. Ça devient noble quand le public dit: «Merci, on a compris-senti.» Ensuite, parfois, vient le grand art.

Dans mon corps, LES TROIS ACCORDS

AUTEURS/COMPOSITEURS : ALEXANDRE PARR, CHARLES DUBREUIL, PIERRE-LUC BOISVERT, SIMON PROULX



V.L. Cette chanson tient de la blague, car on s'étonne qu'un homme chante : «dans mon corps de jeune fille il y a des changements». Mais elle pourrait ne pas être une blague si elle était reprise par une jeune chanteuse! Elle saisit quelque chose de l'adolescence au féminin. Et sur le plan mélodique, elle est plutôt intéressante, assez développée même. Et il y a de l'authenti-

simplicité

cité dans l'interprétation — quel tour de force vu le changement de sexe!

S.V. Derrière cette chanson-*bédé*, ou chanson-*gag*, ou chanson-*party*, il y a la subversion de *l'art cégépien*, ce puissant doigt d'honneur à l'esthétique officielle, aux bons sentiments et aux épanchements intimes, et même à l'obligation de jouer et de chanter juste (comme une pudeur qui dissimule le savoir-faire). L'hygiénique éloge de l'irrespect.

C'est moi, MARIE-MAI

AUTEURS/COMPOSITEURS : MARIE-MAI, FRED ST-GELAIS



V.L. Une chanson pop rock un peu tapageuse qui célèbre le «moi» bien affirmé. Les arrangements sont au goût du jour, mais se démoderont vite quand on aura ressenti la surdose de synthétiseurs. Jolie voix, mais interprétation un peu froide et mécanique. Du *beat*, du relief mélodique, oui, et un refrain contagieux, mais pas assez significatif et sensible pour que la chanson accède au rang des classiques.

S.V. C'est la parfaite chanson-*jacuzzi* : elle brasse. Quand la mise en transe démarre, tout se met à bouger et tout se confond — les mots, les notes, la voix — comme le blanc et les couleurs dans une laveuse automatique, rien n'est ni triste ni gai ni blanc ni blues ni rires ni larmes, tout est transe. Le *beat* annule tout. Tant qu'il *beat*...

Besoin d'amour, KEVIN PARENT

AUTEUR/COMPOSITEUR : KEVIN PARENT

V.L. L'écriture est imagée et chacun peut se reconnaître dans le besoin d'amour et le passage à vide évoqués dans cette chanson amicale. Car tout part en effet du regard encourageant d'un homme fatigué de voir



son ami s'enfoncer dans sa peine. Du point de vue mélodique, ça reste assez basique, mais le refrain se retient bien et se fredonne bien, et on peut difficilement rester insensible à la force des émotions exprimées ici.

S.V. Quand un artiste arrive à vous faire sentir que l'électricité qui sort de votre iPod, que les vibrations à la seconde qui passent par vos écouteurs en plastique pour aller agiter vos nerfs auditifs, que toute cette quincaillerie, une fois dans votre cerveau, semble une vraie personne, alors toute discussion est vaine : l'artiste a gagné.

En attendant le soleil, VINCENT VALLIÈRES

AUTEUR/COMPOSITEUR : VINCENT VALLIÈRES



V.L. Une chanson typique de Vallières : simplicité du vocabulaire et de la mélodie. Elle exprime un vague à l'âme, donc elle ne transporte pas. Au mieux, elle a l'effet d'une petite tape dans le dos. Écrite avec très peu de notes, c'est la piste de guitare électrique qui lui donne corps. Le «Ô-ô-ô, mon amour» du refrain touche une corde sensible, comme l'idée du soleil qui reviendra. Mais ce serait étonnant qu'on la chante encore dans 10 ans...

S.V. L'idée, la seule, c'est *l'attitude*. Tout est là : l'artiste, ses mots, ses notes, sa voix, son timbre, son look. Une photo fixe acoustique, sans hauts ni bas ni oh ni ah ni pleurs ni joies, une photo qui dit : «Je chante donc je suis, et je suis ce que je suis de la première mesure à la dernière.» Le pari risqué de jouer la *game* sans belles phrases ni belles notes.

GALA DE L'ADISQ
Les prédictions et les choix de Valérie Lesage



prédiction ● **choix ★**

Toujours un peu risqué de prédire, mais on se lance quand même! C'est un peu moins difficile dans les catégories Album, où les ventes comptent pour 40 % de la note finale. Quand un succès de vente dépasse nettement ses concurrents, il gagne le Félix. C'est probablement ce qui arrivera à Marie-Mai dans la catégorie Rock et à Fred Pellerin, en lice dans la catégorie Folk contemporain, la plus relevée de toutes; pour ma part, je trouve déchirant de devoir choisir entre Pellerin, De Larochellière et Vigneault...

ALBUM FOLK CONTEMPORAIN
- *Brun*, Bernard Adamus
- *Un toi dans ma tête*, Luc De Larochellière
- *Silence*, Fred Pellerin ●
- *Un homme autonome*, Damien Robitaille
- *Retrouvailles*, Gilles Vigneault ★

ALBUM POP ROCK
- *Nous*, Daniel Bélanger ●
- *Cité d'or*, Chinatown
- *Traces*, Dumas ★
- *Droit devant*, Wilfred Le Bouthillier
- *Le monde tourne fort*, Vincent Vallières

ALBUM ROCK
- *Bushido*, Xavier Caféïne ★
- *Dans mon corps*, Les Trois Accords
- *Version 3.0*, Marie-Mai ●
- *Marjo et ses hommes vol. 1*, Marjo
- *Requiem pour les sourds*, Vulgaires Machins

AUTEUR OU COMPOSITEUR
- Luc De Larochellière ★ ●
- Les Trois Accords
- Moran
- Radio Radio
- Damien Robitaille

INTERPRÈTE FÉMININE
- Isabelle Boulay ★ ●
- Cœur de pirate
- Marie-Mai
- Ariane Moffatt
- Ginette Reno

INTERPRÈTE MASCULIN
- Jean-Pierre Ferland
- Maxime Landry ●
- Fred Pellerin ★
- Yann Perreau
- Vincent Vallières

GROUPE
- Karkwa ★ ●
- Les Cowboys Fringants
- Les Trois Accords
- Mes Aïeux
- The Lost Fingers

RÉVÉLATION
- Bernard Adamus ●
- Chinatown
- Galant, tu perds ton temps
- Marc Hervieux ★
- Maxime Landry

SPECTACLE AUTEUR-COMPOSITEUR-INTERPRÈTE
- Marie-Pierre Arthur
- Cœur de pirate
- Luc De Larochellière ★
- Yann Perreau ★ *ex æquo* ●
- Damien Robitaille
- Vincent Vallières

SPECTACLE INTERPRÈTE*
- 12 hommes rapaillés ●
- Belles sœurs
- Galant, tu perds ton temps
- Marie-Ève Janvier et Jean-François Breau
- Ginette Reno

* Pas de choix, puisque je n'ai pas assez vu de spectacles dans la catégorie

3012615



le billet

Rock

Nicolas Houle
nhoule@lesoleil.com



Keith et la Satisfaction

«Voici ma vie. Croyez-le ou non, je n'ai rien oublié.» Tels sont les mots que Keith Richards, le guitariste des Rolling Stones, a rédigés sur la jaquette de *Life*, son autobiographie. «Je ne fais pas ça pour l'argent, ni pour vous, précise-t-il ailleurs. Je fais ça pour moi.»

Quand j'ai mis la main sur le livre, je dois admettre que mes attentes étaient peu élevées. Quelques fuites médiatiques laissaient présager des segments savoureux, mais on finit par se méfier des campagnes de pub déguisées... Sans compter que les biographies et autobiographies ont beau être au nombre des parutions les plus courues, elles figurent parmi les plus décevantes : la fiction contamine parfois la réalité, on y bâtit des mythes, on y refait des réputations, bref on s'amuse à réécrire l'histoire. *Life* m'a néanmoins agréablement surpris.

Je ne prétendrai pas que Keith Richards a couché sa vie sur papier sans en omettre des bouts ou sans les altérer. Après tout, il a passé la majorité de son temps dans un état second, Jack Daniel's, héroïne et cocaïne ayant fait partie de son régime quotidien. Mais il offre une lecture étonnante. Il ne tente pas de taire ses actes illégaux et il n'essaie pas de se donner le beau rôle. Par ailleurs, il n'épargne personne. Surtout pas l'ami Mick Jagger, dont il tourne en dérision l'ambition démesurée, le fait qu'il soit devenu «Sir Mick», son obsession du contrôle, et j'en passe.

| | |

Life contraste avec le récent documentaire *Stones in Exile*, qui ne faisait qu'effleurer certains chapitres corsés de l'époque d'*Exile on Main St.*, de même qu'avec ces biographies lisses et romancées dont regorgent les librairies. C'est qu'on aime faire des stars des héros presque parfaits. Prenez Michael Jackson. Son corps était à peine refroidi qu'il avait perdu son étiquette de vedette sur le déclin, givrée et instable, pour redevenir le «Roi de la pop». Nul doute qu'il a donné à la musique populaire des chansons géniales. Par contre, il s'est éteint isolé, obsédé par son image et fasciné par l'enfance – celle qu'il n'a jamais eue. Ça, on le taira lors du spectacle *Michael Jackson The Immortal*, que le Cirque du Soleil proposera l'an prochain. D'accord, ce n'est peut-être pas l'occasion rêvée pour farfouiller des éléments moins jojos, mais un portrait réaliste n'aurait-il pas passé par l'évocation, entre autres, de sa solitude?

«Keith Richards n'épargne personne. Surtout pas l'ami Mick Jagger, dont il tourne en dérision l'ambition démesurée, le fait qu'il soit devenu «Sir Mick», son obsession du contrôle, et j'en passe»

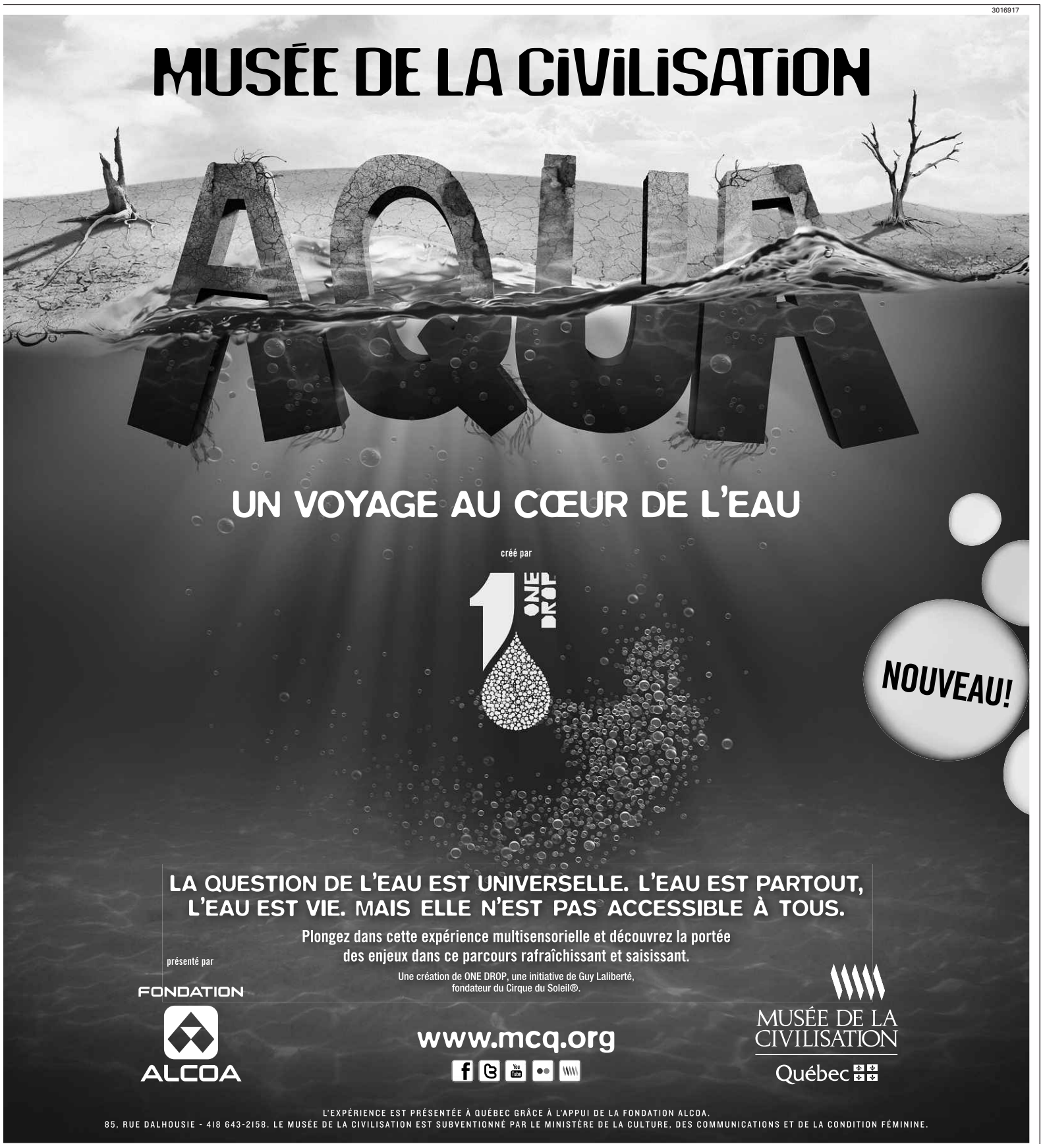
«Le négatif, ce n'est pas pour nous; [ce spectacle] est à propos de tout ce qu'il nous a donné de manière positive», a indiqué le metteur en scène Jamie King, lors d'une conférence de presse téléphonique, mercredi.

| | |

Keith Richards se raconte à travers ses forces et ses faiblesses. Même pour quelqu'un qui n'a jamais été un grand fan, comme moi, il devient attachant. Il relate sans détour, dans un langage familier pétri d'argot – la traduction française, à ce chapitre, est assez pénible –, sa relation avec feu Brian Jones, la genèse de certaines chansons, ses aventures sentimentales ou encore sa chute d'un arbre qui lui avait causé une hémorragie cérébrale. Il laisse aussi la parole à son entourage et à ses collaborateurs.

Je ne vous ferai pas croire que c'est de la grande littérature ou que Richards va toujours au fond des choses, or ça sonne vrai. Et surtout, c'est passionnant. N'est-ce pas ce qu'on attend d'une autobiographie? Car au-delà des foires d'excès, il en a vécu des choses, le Keith, et il prend plaisir à les partager sans les aseptiser.

Un bouquin aussi efficace que le riff de *(I Can't Get No) Satisfaction*. Et digne du titre de ce fameux *hit*, les mots entre parenthèses en moins.



BÉATRICE MARTIN

Le charme discret du pirate

NATHALIE PETROWSKI
La Presse

MONTRÉAL — Ses cheveux roux dépeignés, le visage caché par un gros foulard de laine, Béatrice Martin est arrivée dans le café d'Outremont, sans que personne ne la remarque. Pourtant, ce matin-là, le Web bruissait de son nom et de la controverse qu'elle avait allumée la veille à l'Autre Gala de l'ADISQ.

Gagnante du Félix de l'artiste s'étant le plus illustré hors du Québec, la belle enfant aux mille tatouages a profité de la tribune pour faire une Kanye West d'elle-même, comme elle l'a annoncé à la blague, avant de déclarer que le meilleur album hip-hop de l'année était celui de Radio Radio, et non celui de Manu Militari qui venait de gagner. Un murmure a parcouru la foule saisie par son culot.

Reste que le lendemain, dans le café d'Outremont situé à un jet de pierre de son appartement, personne ne semblait au courant de l'affaire. Personne sauf Béatrice Martin elle-même, un brin tendue, les traits tirés, son air fragile accentué par ses quintes de toux. Quand nous avons finalement abordé le sujet, elle a offert la même version que celle qu'elle a livrée sur son blogue anglais (**beatriceisaunicorn.tomblr.com**).

«J'étais nerveuse, stressée, en décalage horaire. J'ai trouvé que le discours de Manu Militari qui envoyait tout le monde promener était insultant. C'était comme un gros *fuck you* qu'il lançait à l'industrie et au milieu qui le récompensait. J'ai voulu dire que je ne trouvais pas ça *cool*. C'était peut-être déplacé de ma part, mais Manu Militari a été aussi déplacé que moi. Je ne regrette pas ce que j'ai dit, mais j'espère que les gens comprendront.»

Ce que la journaliste en face d'elle en comprend, c'est que Béatrice Martin est une jeune fille de 21 ans, bénie par un succès aussi fulgurant que précoce. Depuis qu'elle est devenue une star, elle avance un peu à tâtons en essayant de ne pas perdre pied et d'être fidèle à elle-même, tout cela avec un mélange de politesse et de rébellion, de froideur et de fragilité. Ce que je comprends aussi, c'est que même si Béatrice Martin maîtrise parfaitement la langue de Molière, elle semble plus à aise, sur le plan émotif du moins, en anglais.

Le décalage horaire dont elle faisait état n'était pas un faux prétexte. Elle vient tout juste de revenir de Londres, où elle a pris des vacances avec son nouveau compagnon, le musicien Jay Malinowski du groupe Bedouin Soundclash, qui est né à Montréal, mais qui vit à Toronto.

Les deux se sont rencontrés pendant l'enregistrement de la chanson pour la flamme olympique commanditée par Coca-Cola il y a environ un an. Leur union a déjà donné naissance au projet musical *Armistice* et à l'enregistrement de cinq chansons en anglais dans un studio à Los Angeles. Le premier extrait lancé sur le Web est prometteur, notamment parce qu'en anglais, Beatrice Martin articule et nous offre une voix chaude et rauque de femme et non plus de gamine.

«Disons qu'en anglais, je sens que j'ai une plus grande liberté vocale, sans doute parce que j'ai moins besoin de mettre de l'emphase vocal sur les mots. En anglais, les mots sont moins importants qu'en français», explique-t-elle.

Le jour de ses 21 ans, soit le 22 septembre dernier, au lieu de fêter, les deux amoureux se sont retrouvés dans un studio à Philadelphie pour mixer le LP dont la sortie est prévue pour février.

Mécanisme de défense

Londres, Paris, Los Angeles, Toronto, Philadelphie… «Ma vie, ces temps-ci, est un perpétuel aller-retour entre des villes que je découvre grâce au travail. C'est *cool*», dit-elle.

Le mot *cool* ponctue souvent les phrases de Béatrice Martin. Elle me fait penser à un personnage dans un film de Xavier Dolan, sinon à Xavier lui-même. Même âge. Même succès précoce. Même produit de bonne famille. Même «branchitude» dégageant une suffisance qui est plus un mécanisme de défense que de la prétention.

Il y a toutefois des différences. Béatrice est la fille de la pianiste classique et accompagnatrice Élise Desjardins. Son père, Nicolas Martin, n'est pas acteur, mais ingénieur en informatique. Elle a grandi à Mont-Royal avec une jeune sœur qui lui ressemble comme deux gouttes d'eau. Elle a étudié le piano classique de 9 à 14 ans et a fait ses études dans les meilleures écoles privées : Mont-Jésus-Marie, Jean-Eudes et Brébeuf au collégial. Elle affirme d'ailleurs qu'elle compte bien aller à l'université, mais ignore quand et dans quel domaine. «J'adore apprendre. Tout m'intéresse, particulièrement la photo et le graphisme. Je m'ennuie beaucoup du temps où je faisais de la photo tous les jours.»

Une fille de bonne famille donc, mais pas une gosse de riche. «Moi, les fins de semaine, je n'allais pas skier à Tremblant», lance-t-elle en guise de preuve.

Son film préféré demeure *Le charme discret de la bourgeoisie* de Luis Bunuel. «Ce film que j'ai vu dans mon cours de cinéma à Brébeuf a changé ma vie. Enfin, j'exagère, mais disons que c'est la première fois que je voyais la bourgeoisie à ce point ridiculisée. J'ai adoré.»

Musicalement, ce sont les groupes Tryo et Malajube qui ont changé sa vie, ou du moins qui lui ont fait comprendre que c'était *cool* de chanter en français. Aujourd'hui, elle écoute un peu de tout et trouve particulièrement *cool* des chanteuses anglo-saxonnes comme Regina Spektor, Marina and the Diamonds et Florence and the Machine. Mais plus elle écoute les autres, plus elle stresse en pensant au deuxième album qu'elle prévoit lancer à l'automne prochain.

«Je me demande évidemment si les gens vont accepter le fait que j'ai changé. Quand tu fais de la musique et que t'es précipitée dans ce monde adulte un peu spécial, tu grandis, que tu le veuilles ou non. Cela dit, il n'est pas question que je fasse un changement à 180 degrés. Ça serait une insulte aux fans. Je veux continuer à faire du Cœur de pirate, c'est-à-dire de la pop simple et classique, mais en tenant compte de ce que je suis devenue. Mon premier disque couvrait la fin de l'adolescence entre 15 et 17 ans, une période assez idéaliste où la fin d'une relation apparaît comme la fin du monde jusqu'au jour où tu comprends que la vie continue. J'ai vécu pas mal de choses depuis.»

Disparaître

Après l'Olympia, où elle a chanté à guichets fermés, et son triomphe aux Victoires de la musique où le Tout-Paris était à ses pieds, elle aurait pu décider de prolonger le conte de fées parisien. Elle a préféré rentrer à Montréal, retrouver son appartement, son beurre d'arachide Kraft, ses amis et ses parents. Quant à son désir de disparaître, c'était une sorte de vœu pieux.

«Je voulais disparaître pour donner un *break* au public, mais aussi à moi-même et puis, les choses se sont enchaînées, un *show* ici, une émission par là et finalement je suis encore là.»

Au lendemain du gala de l'ADISQ, où elle est en nomination notamment comme interprète de l'année, elle partira à Paris enregistrer l'émission *Champs-Élysées* de Michel Drucker. Mais avant, elle fera un détour par Hambourg pour un concert de promo. Elle trouve très *cool* l'idée d'aller à Hambourg, mais tombe des nues quand je lui rappelle que c'est la ville où les Beatles ont fait leurs classes et leurs premiers pas. Les Beatles à Hambourg, ça se peut pas! s'écrie-t-elle, l'air abasourdi. Lorsqu'elle constate que je ne plaisante pas, le pirate en elle rend les armes et concède qu'elle en a encore à apprendre et la vie devant elle pour le faire.

«J'étais nerveuse, stressée, en décalage horaire. J'ai trouvé que le discours de Manu Militari qui envoyait tout le monde promener était insultant. C'était comme un gros *fuck you* qu'il lançait à l'industrie et au milieu qui le récompensait. J'ai voulu dire que je ne trouvais pas ça *cool*. C'était peut-être déplacé de ma part, mais Manu Militari a été aussi déplacé que moi. Je ne regrette pas ce que j'ai dit, mais j'espère que les gens comprendront»

– Cœur de pirate, au sujet de sa sortie à l'Autre Gala



40E SAISON DE *LA SEMAINE VERTE*

Mûre et **en santé**

RICHARD THERRIEN
rtherrien@lesoleil.com

Peu d'émissions peuvent se vanter d'avoir tenu l'antenne durant 40 ans. Aux États-Unis, c'est courant. Chez nous, beaucoup moins. Née en 1971, *La semaine verte* célèbre sa 40e saison à Radio-Canada. D'émission destinée uniquement aux propriétaires terriens, elle est devenue la référence en matière d'agriculture et d'environnement, maintenant présentée en haute définition.

Ce qu'il y a de bien, c'est que *La semaine verte* ne s'essouffle pas et intéresse environ 600 000 téléspectateurs chaque semaine pour ses trois diffusions. «On est même allés jusqu'à 747 000 l'hiver dernier», affirme avec fierté l'animateur des huit dernières années, Errol Duchaine.

Au départ, l'émission prenait le relais du magazine agricole *Les travaux et les jours*. À travers les décennies, *La semaine verte* a pris plusieurs visages. Produite en studio avec une série de spécialistes invités au début, elle est devenue au fil des ans le rendez-vous incontournable des agriculteurs.

«En 1971, la majorité des fidèles de l'émission étaient des agriculteurs, rappelle l'animateur. Depuis, on a voulu s'adresser à l'ensemble de la population. La relation qu'on a avec la terre et le traitement qu'on fait subir aux bêtes, ça intéresse tout le monde. Il y a 40 000 agriculteurs au Québec, on ne peut pas s'adresser qu'à 40 000 personnes.»

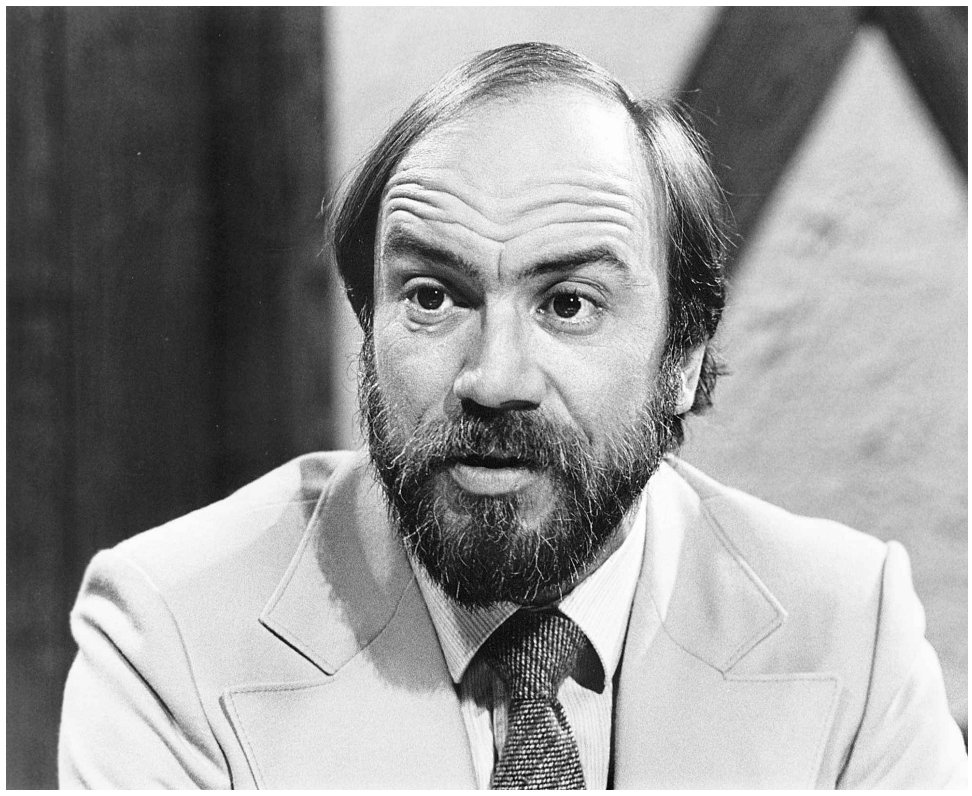
Nouveaux publics

En s'intéressant davantage à l'environnement, l'émission a aussi attiré de nouveaux publics. Errol Duchaine insiste aussi sur le regard critique que peuvent porter les journalistes, détachés des sujets qu'ils couvrent. Il y a 40 ans, l'émission était menée par des agronomes, eux-mêmes impliqués.

«Il y a 40 ans, *La semaine verte* était le miroir de l'agriculture. Aujourd'hui, c'est une fenêtre sur le monde rural»
– L'animateur Errol Duchaine

Originaire d'Alma, Errol Duchaine n'avait aucune formation en agronomie et n'avait pas grandi sur une terre. «J'arrivais d'*Enjeux*. J'ai découvert à quel point mon ignorance du point de vue agricole était immense!»

Le journaliste succédait à Yvon Leblanc, fortement identifié à *La semaine verte* pour l'avoir animé durant 24 ans! M. Duchaine en fera-t-il autant? «Jamais, je serais beaucoup trop vieux. Mais je compte y rester encore de bonnes années.» Il n'y a pas que les téléspectateurs qui soient fidèles à l'émission. «Certaines personnes de l'équipe sont là depuis 20 ans.»



Fortement identifié à *La semaine verte*, Yvon Leblanc l'a animée durant 24 ans. On le voit ici au début des années 80.
– PHOTO ARCHIVES LE SOLEIL

À son arrivée en 2002, l'émission revêtait une image un peu vieillotte, nettement identifiée au monde rural. Produite depuis près de 20 ans à Québec, l'émission a certainement rajeuni. «Elle a su se moderniser et a plus que jamais sa raison d'être», croit Errol Duchaine.

À partir d'aujourd'hui à 17h (en reprise demain à 12h30 et à RDI le samedi à 18h), et pour les quatre prochaines semaines, l'émission retracera 40 ans de foresterie, de pêcheries, d'élevage et d'agriculture. «On ne voulait pas tomber dans la nostalgie, ce serait trop nombriliste. On veut raconter aux gens comment ces quatre secteurs-là ont évolué depuis 40 ans, en faisant des projections pour l'avenir.»

Errol Duchaine a remarqué beaucoup de désillusion dans notre comportement des 40 dernières années. «On s'est rendu compte que nos ressources n'étaient pas inépuisables. On s'imaginait qu'on pouvait couper autant d'arbres et que ça repousserait automatiquement.»

Même constat chez les pêcheurs. «Il y a 40 ans, il y a près de 1000 villages qui vivaient uniquement de la morue. Il n'y en a plus un seul aujourd'hui.» Par contre, l'animateur constate que nous en sommes à expérimenter de nouvelles façons d'utiliser nos ressources, un point positif de ce regard vers le passé.

ce soir à la télé

(N) - Nouvelle émission

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 SRC	6	En direct de l'univers / Antoine Bertrand		Le moment de vérité		Dre Grey, leçons d'anatomie / Le passé... au présent		Le Téléjournal	(22h25) NouvellesSports	(23h05) 3600 secondes
4 TVA	7	(18h30) **LE RETOUR DE SUPERMAN (2006) avec Kate Bosworth, Brandon Routh.**					**LE TRANSPORTEUR (2002) avec Qi Shu, Jason Statham.**			(23h15) TVA Nouvelles
2 V	13	(18h00) **RADIO (2003) Cuba Gooding Jr..**		**AUGUST RUSH (V.F.) (2007) avec Keri Russell, Freddie Highmore.**					**MONDE INFERNAL (2003) Kate Beckinsale.**	
15 TQc	8	Planète bleue / Le retour du lion blanc (N)		Les francs-tireurs / Karine Vanasse		Belle et Bum / David Usher et Véronique Cloutier. (N)			**COTTON CLUB (V.F.) (1984) Richard Gere.**	
5 CBC	12	LNH Hockey / Sénateurs d'Ottawa c. Canadiens de Montréal (En direct)						LNH Hockey / Red Wings de Détroit c. Canucks de Vancouver (En direct)		
12 CTV	14	Jann Arden: Free		Flashpoint		The Defenders / Las Vegas v. Reid		Law & Order: S.V.U. / Alex Kingston et Maria Bello.		News
20 Global	3	Battle of the Somme: The True Story			Vimy Underground	Black Watch: Massacre at Verrières Ridge		Pokerstars.net Million Dollar Challenge		News
22 ABC	22	The Office	The Office	Football C. (En direct) /(20h05) NCAA Football / Arizona c. Stanford (En direct)						
3 CBS	21	Channel 3 News	The King of Queens	NCIS / Jack Knife		The Defenders / Las Vegas v. Reid		48 Hours Mystery (N)		News
FOX	34	Two and a Half Men	Two and a Half Men	Cops / U.S. Marshals (N)	Cops	America's Most Wanted: America Fights Back (N)		Fox 44 News	Family Guy	Fringe / The Plateau
5 NBC	18	The Closer / Mom Duty		Outlaw (N)		Law & Order LA / Rebecca Mader et Rob Benedict.		Law & Order: S.V.U. / Alex Kingston et Maria Bello.		News
57 PBS	42	Mountain Lake Journal	Journal Extra	All Creatures Great and Small		Keeping Up Appearances	Keeping Up Appearances	As Time Goes By	As Time Goes By	Austin City Limits (N)
RDI	19	Le journal RDI	109	Découverte / Le cancer: Une révolution se prépare		Le Téléjournal	Les grands reportages: Exploration / Les Maldives		Tellement sport	Le Téléjournal
ARTV	31	Country / Claude Martel et Gervaise Cloutier.		Les grandes entrevues / Louis-José Houde			**THIS IS ELVIS (V.F.) (1981) avec Johnny Harra, David Scott.**			
Canal D	20	Fallu plaisante		Grand Rire de Québec / Gala 10		La maternité Partie 1 de 2		C'est incroyable! / Affronter le danger		Parasites
Canal Vie	35	Le téléphone	Laisse faire, j'vais l'faire!	Bye-Bye Maison	Des idées de grandeur	Prêt-à-changer / Cheyenne		John Edward, messager de l'au-delà		Des maisons d'occasion$
Évasion	23	Soleil tout inclus / Cozumel		Embarquement immédiat / Vietnam		Comme un poisson dans l'eau / Philippines		Les nouveaux paradis		Guide restos VOIR
Historia	25	Chefs de guerre		Pilotes des glaces / L'accident		NCIS enquêtes spéciales / Les monstres		**EXCALIBUR (1981) avec Helen Mirren, Nigel Terry.**		
MusiMax	32	Housewives: Les vraies		Les années / Beau Dommage		La danse des étoiles		Musicographie québécoise / Jouer de la guitare		L'autre Gala de l'ADISQ
Musique Plus	30	L'autre Gala de l'ADISQ					École de charme			Coup de rock
Séries +	24	Les oubliés / Équation à deux inconnus		Sans laisser de trace / Avis de tempête		L.A.: Enquêtes / Comme une odeur de meurtre		Bones / Noël en famille		Les vies rêvées d'Érica
TV5	15	Recettes de chefs	À table	Plein cirque / Clowns et équilibristes		Une soirée inattendue / Kad Merad				TV5 le journal
ZTélé	26	Painkiller Jane / Derrière les apparences		Mélinda, entre deux mondes / Ondes de choc		Chuck / L'examen final		**ALERTE EN PLEIN CIEL (2009) avec Oliver Mommsen, Muriel Baumeister.**		
RDS	33	LNH Hockey / Sénateurs d'Ottawa c. Canadiens de Montréal (En direct)					(21h45) L'antichambre (En direct)		Info Sports	Canadien express
Sportsnet	38	EPL Soccer / West Ham United c. Birmingham Barclays Premiership				Soccercentral	Premier League World	Pokerstars.net Big Game		Sportsnet Connected
TSN	28	LCF Football / Eskimos d'Edmonton c. Roughriders de la Saskatchewan (En direct)						SportsCentre		
9 T-MAG	10	Astro-mag	Direction Plein Air	Passion Auto Rétro	Tuning Performance	Voyage Croisière	Habitat-Mag	Voyage magazine	Parlons affaires	Virage Plus
Vox	9	Le Confident		Les auditions Juste pour Rire (N)		LeZarts	LeZarts: Studio	Tout le monde s'en fout	Mise à jour	Les auditions JPR
Télétoon	36	Star Wars: Clone Wars	Johnny Test	Défis extrêmes: TM	6teen / Le journal	La Clique	Têtes à claques	American Dad	Célibataire cherche	Angora Napkin
Vrak-TV	16	Une grenade avec ça?	Une grenade avec ça?	Les frères Scott / Jamais loin de toi		Gossip Girl: L'élite / S briseuse de ménage		VRAK la vie	R'garde-moi	Frank vs. Girard

Un Noël à La Havane avec Florence K

RÉGIS TREMBLAY
Collaboration spéciale

Amoureuse des ambiances latines, Florence K rêvait d'un Noël tout vert au pays du soleil. Elle réalise ce rêve avec *Havana Angels*, son album de Noël aux parfums exotiques et aux rythmes sud-américains. Et pour être sûre que ce disque de Noël serait beau et chaud, la jeune chanteuse est allée l'enregistrer à La Havane.

Havana Angels est un disque de Noël qui s'écoute toute l'année. À propos de l'une de ses compositions, *Little Angels*, elle déclare : «J'y parle d'une nuit d'amour à La Havane, qui pourrait être la nuit de Noël. Mais cela pourrait tout aussi bien être une nuit torride de juin!»

Ce mélange inédit d'esprit de Noël et d'esprit latin n'est absolument pas fortuit : «Ce disque de Noël à Cuba, c'était mon obsession! En décembre de l'an dernier, j'ai passé quelques jours à La Havane pour voir comment je pourrais m'y prendre. Un soir, je suis allée entendre un concert de guitare classique et, en sortant, j'ai vu un homme assis dans un jardin, en train de griller une cigarette et de siroter un *rhum and coke* : j'ai alors reconnu le musicien et producteur Osvaldo Montes. Je lui ai parlé de mon projet, et dès le lendemain, nous avons commencé à mettre les choses en place pour réaliser ce disque!» raconte la jeune chanteuse.

Florence K est tout à fait dans son élément, entourée de jeunes musiciens cubains remarquables, du fameux bandonéoniste argentin Walter Rios (*Ohla pro ceu*), du grand guitariste havanais Pancho Amat (*Have Yourself a Merry Little Christmas*) et du virtuose canadien de la guitare flamenco Jesse Cook (*Havana Light*).

Un hommage chanté

Florence se félicite de la contribution discrète de sa mère Natalie Choquette, dans *La peregrinacion*. «Cette chanson est très précieuse pour ma mère, car cet air a bercé ses Noëls d'enfant à Lima, au Pérou. *La peregrinacion* est aussi précieuse pour Osvaldo Montes, qui fut un ami de la chanteuse ayant popularisé la chanson, la Péruvienne Mercedes Sosa. Elle est morte l'an dernier, et nous voulions lui rendre hommage», raconte Florence K.

Abreuvée de salsa et de jazz latin depuis le début de sa carrière (on se souvient de son album *Bossa Blue*), Florence K a pu aisément composer dans cet esprit cinq titres pour son nouvel album, en anglais, en espagnol ou en français : *Little Angels, I Hear the Bell, Havana Light, El camino de Navidad, La lune et la neige*. Cette dernière chanson est donc la seule dans sa langue maternelle.

«La majorité des chansons sont en anglais, mais ce n'était pas planifié. Je voulais absolument reprendre certaines chansons, dont plusieurs ont été composées en anglais, en particulier *Have Youself a Merry Little Christmas*, à cause de Judy Garland. Je tenais aussi à chanter *Blue Christmas*... à cause d'Elvis!»



«Après mon spectacle du 16 décembre à L'Astral de Montréal, je prends l'avion pour La Havane, où je vais chanter le lendemain soir, avec les musiciens cubains de mon disque!» déclare Florence K, qui rêve de cette soirée.
– PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

3016604

MARIE–MICHÈLE DESROSIERS
CHANTE NOËL
AVEC 90 MUSICIENS
AU PROFIT DE L'ARMÉE DU SALUT – Un don d'espoir pour la vie

LE 9 DÉCEMBRE
2010 À 20 H
SALLE RAOUL-JOBIN
PALAIS M( )NTCALM

BILLETERIE :
418 641-6040
WWW.BILLETECH.COM
ADMISSION : 50$
(FRAIS DE SERVICE EN SUS)
PASSEZAUSUIVANT.CA



MARIE-MICHÈLE DESROSIERS SERA ACCOMPAGNÉE PAR :
L'ENSEMBLE VENT ET PERCUSSION DE QUÉBEC, DIRIGÉ PAR RENÉ JOLY, DIRECTEUR MUSICAL,
LE LEGACY BRASS BAND, LA FANFARE DE L'ARMÉE DU SALUT, ET JEAN-FERNAND GIRARD.
PRÉSIDENT D'HONNEUR :
DANIEL A. DENIS,
ARCHITECTE ET PRÉSIDENT DE LA CAISSE DESJARDINS DE LIMOILOU.

Desjardins Caisse de Limoilou



3016873

EXPOSITION
Simon Carmichael
Jusqu'au 21 novembre



GALERIE LINDA VERGE
1049, AVENUE DES ÉRABLES
QUÉBEC 418 525-8393

2032444

DE L'ART EN BARRE !



Barre de son et caisson Boston Acoustics, idéals pour donner un son riche à un téléviseur sans encombrement.

Installation extrêmement simple, caisson sans fil et pilotage par la télécommande du téléviseur.

Un seul fil relie votre téléviseur à l'enceinte principale. Cet ensemble compact procure une ambiance cinéma unique.

Boston acoustics

Avec une puissance de 100 watts et d'aussi impressionnantes qualités musicales, on pourrait dire que c'est de l'art en barre!

349$

AUDIOLIGHT
www.audiolight.qc.ca
355, Marie-de-l'Incarnation, Québec 418 687-9252
(fermé le dimanche)
Le choix des consommateurs 2010

2031573

L'Anglicane
31, rue Wolfe, Vieux-Lévis
418 838-6000 Réseau Billetech
www.diffusionculturelledelevis.ca

À l'achat de 3 spectacles ou plus, obtenez 3 $ de rabais par billet.

DIFFUSION CULTURELLE DE LÉVIS



ELISAPIE ISAAC
THERE WILL BE STARS
Samedi 13 novembre, 20 h
29 $ / étudiant : 26 $
Desjardins Caisse populaire de Bienville



ANGEL FORREST
COME ALIVE
BLUES
Vendredi 19 novembre, 20 h
27 $
metro plus Lévis



ÉLAGE DIOUF
AKSIL
MUSIQUE DU MONDE
Samedi 20 novembre, 20 h
28 $ / étudiant : 22 $

VILLE DE LÉVIS
Culture et Communications Québec
Patrimoine Canadien canadien Heritage
leSoleil

en vedette

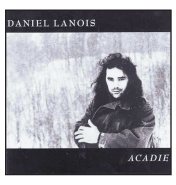


●●●◐○
ROCK
Black Dub
BLACK DUB

La touche magique de Lanois

Nouveau projet de Daniel Lanois, Black Dub est l'occasion pour le respecté réalisateur (U2, Neil Young, Bob Dylan) et artiste de renouer avec deux complices très doués – Daryl Johnson (basse), Brian Blade (batterie) – et de collaborer avec un nouveau visage : la chanteuse Trixie Whitley, fille du défunt Chris Whitley. Qu'il donne dans le rock, le dub, la soul ou le trip hop, Black Dub brille. Le leader affiche sa touche unique à la console, dont il se sert comme d'un instrument, son jeu de guitare est inventif (les instrumentales *Slow Baby* et *Sirens*), ses collages musicaux sont séduisants (*Last Time*), tout comme son sens mélodique (*I Believe in You*). Il est cependant un bémol d'importance : l'apport de Whitley. Son chant soul est forcé, comme si elle chantait plus bas que son registre naturel. De plus, sa voix manque franchement de profondeur pour l'approche qu'elle préconise. Heureusement, ça ne ternit pas l'ensemble de la proposition et Lanois prend le micro pour *Canaan*, un titre gospel qui évoque *Acadie*. ***Nicolas Houle***

DU MÊME ARTISTE



Acadie
1989



For the Beauty of Wynona
1993



●●●●◐
Shine
2003
Éric Moreault



●●●●○
Belladonna
2005
Kathleen Lavoie

palmarès

FRANCOPHONES

1. Nicole Martin, *Il était une fois... Nicole Martin*
2. Robert Charlebois, *Tout est bien*
3. Marc Dupré, *Entre deux mondes*
4. Mario Pelchat, *Toujours de nous*
5. Chantal Pary, *25 Numéro 1*

ANGLOPHONES

1. Sylvain Cossette, *70s, volume 3*
2. Roch Voisine, *Americana*
3. Taylor Swift, Speak Now
4. Phil Collins, *Going Back*
5. Edgar Fruitier, *Le Noël d'Edgar*

LE PALMARÈS — nielsen SoundScan

entrevue

La vie, la mort, Lanois

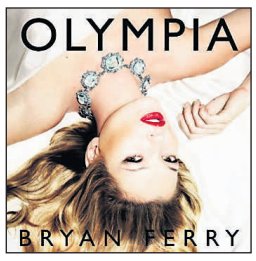
La Presse

MONTRÉAL — Le 11 juin dernier, Daniel Lanois s'est réveillé à l'hôpital, avec le côté droit du corps démoli. Il avait 10 os de cassés, dont la hanche et la moitié des côtes. Victime d'un grave accident de moto, le célèbre producteur d'origine québécoise a dû passer trois semaines aux soins intensifs et dormir en position assise pendant près de quatre mois. La douleur est encore présente, mais ça ne l'a pas empêché de produire le nouveau disque de Neil Young (*Le Noize*) ni de venir à Montréal pour faire la promotion du premier album de son nouveau groupe, Black Dub, un curieux mélange de soul, de dub et de rock expérimental.

Q Vous remettez maintenant le projet de Black Dub sur les rails, après avoir repoussé la sortie du disque à l'automne. Quelle place occupe ce projet dans votre discographie?

R Une place unique, je suppose. C'est la première fois que je travaille sous la bannière d'un groupe (Brian Blade à la batterie, Daryl Johnson à la basse, Trixie Whitley au micro). Et c'est la première fois qu'une femme chante mes chansons. La présence vocale de Trixie (fille de feu Chris Whitley) en a fait un voyage différent. Et puis, c'est un album beaucoup moins folk, beaucoup plus axé sur le rythme, avec des lignes de basse mémorables et pas mal de spontanéité. Certaines chansons ont carrément été enregistrées *live*, ce que je n'avais jamais fait, sauf avec Willie Nelson.

sur les rayons



●●●◐○
ROCK
Olympia
BRYAN FERRY

Roxy, sors de ce corps! Il y avait plus de 15 ans que Bryan Ferry n'avait pas enregistré un disque complet de compositions. Dommage parce qu'*Olympia* nous fait réaliser tout ce qu'on manquait. Ferry n'a rien perdu de sa touche magique pour enregistrer des chansons atmosphériques d'une légèreté aérienne entre lesquelles il insère quelques morceaux pop-funk pour augmenter la cadence. Le gars sait encore faire danser. Et mis à part *Heartache By Numbers*, qui a un petit côté Eurythmics, il faut avouer que l'esprit de Roxy Music imprègne *Olympia* (jusque dans la pochette avec Kate Moss). D'autant que tous les membres originaux sauf un font une apparition musicale. Mais là s'arrête la comparaison – il y a tellement de musiciens invités, de David Gilmour à Johnny Greenwood, que la présence des ex-Roxy est anecdotique. *Olympia* est résolument contemporain et porte la signature stylistique d'un artiste passé maître dans l'art des ballades du spleen amoureux. Un magnifique album. ***Éric Moreault***



●●●◐○
POP
70s vol. 3
SYLVAIN COSSETTE

Encore meilleur. Le chanteur à la barbichette se serait-il – volontairement – enlisé dans un genre dont il aura peine à s'extirper quand viendra le temps de revenir à ses compositions? Saura-t-il s'arrêter? N'empêche que la voix de Sylvain Cossette, qu'il ne craint pas de pousser dans un registre rare dans les mélodies (?) d'aujourd'hui, se prête admirablement bien au pop-rock d'il y a 40 ans. Le troisième volet de son incursion dans cette musique échevelée est la suite logique des deux précédents, encore mieux réussi même, notamment du côté de la direction artistique. D'Elton John (*Saturday Night's Alright*) à Led Zeppelin (*Stairway to Heaven*), Cossette et ses musiciens jouent la carte de la nostalgie. *Brother Louie* (Stories), *Maggie May* (Rod Stewart), *Solsbury Hill* (Peter Gabriel), *A Horse with No Name* (America) et *25 or 6 to 4* (Chicago) sont toutes des bijoux de relecture fidèle. Facile de comprendre pourquoi on en redemande.
Michel Truchon (collaboration spéciale)



●●●○○
ROCK
National Ransom
ELVIS COSTELLO

Éparpillement massif. Elvis Costello a largement prouvé au fil de ses différentes incarnations, depuis plus de 30 ans, qu'il peut exceller peu importe le costume qu'il emprunte. Le prolifique compositeur a été punk rockeur, pop rockeur, folk *singer*, jazzman et a même versé dans l'opéra. Généralement, il change de style au fil des albums. Cette fois, il a tout rassemblé (le classique en moins, quand même). Et c'est de l'éparpillement massif. Il y a vraiment plusieurs excellentes chansons sur *National Ransom* (dont le mince fil conducteur concerne le ras-le-bol fiscal américain). Mais l'auditeur a de la misère à suivre toutes ces variations stylistiques qui s'étirent sur 16 morceaux et, fatalement, il décroche en cours de route au bord de l'indigestion. On a l'impression que Costello a cédé le contrôle à T-Bone Burnett, trop heureux de sauter d'un style à l'autre pour démontrer l'étendue de son talent de producteur. Dommage. ***Éric Moreault***

Q Jusqu'à quel point est-ce un disque de *dub*?
R Jusqu'au point où j'ai inventé une nouvelle technique de *dub*, ce qui m'excite beaucoup actuellement. Difficile à expliquer comme ça, mais disons qu'en gros, cela consiste à extraire des parties de chansons pour les pervertir, les triturer à part, avant de les réinjecter dans le morceau. Je peux, par exemple, baisser un segment vocal de deux octaves avant de le remixer avec la musique. Je ne sais jamais ce que ça va donner. Mais les résultats sont parfois surprenants. Pour moi, c'est une façon de repousser les normes.

Q Daniel Lanois le producteur s'entend-il bien avec Daniel Lanois le musicien?
R C'est terrible. Il y a beaucoup de déchirements. Beaucoup de cris! Dans le cas de Black Dub, c'était un peu moins tendu, parce que j'étais en retrait et que je ne chantais pas. C'était plus facile de rester objectif. Mais disons qu'il y avait quand même quelques disputes entre Lanois le folkeux qui raconte des histoires et le Lanois qui devient de plus en plus funk!

Q Vous parlez de rythme. Pourtant, le disque de Neil Young, que vous venez de produire, ne possède ni basse ni batterie. Seulement de la guitare...
R Oui. C'est arrivé comme ça. Neil m'a appelé. On se connaissait un peu, sans plus. Il m'a dit qu'il avait besoin d'aide pour son nouveau disque. J'ai dit oui tout de suite. Je ne voulais pas laisser tomber un de nos trésors nationaux! On a commencé avec deux chansons acoustiques et puis, on a pris un virage électrique, sans même penser à ajouter une section rythmique. Là aussi, j'ai appliqué ma technique *dub*. J'ai travaillé sur chaque accord séparément. De vraies opérations chirurgicales [il mime quelqu'un qui coud]. Ça ne paraît pas à la première écoute, mais c'est partout sur le disque. Plus j'en faisais, plus Neil en redemandait.

Q Vous préparez actuellement un autre projet *dub* avec le batteur Brian Blade. Entre-temps, vous lancez bientôt le livre *Soul Mining, A Musical Life*. De quoi sera-t-il question?
R De ma carrière, bien sûr, mais surtout des espoirs, des rêves et de l'improbable ascension d'un jeune Canadien français.

Q Question cliché pour finir, mais est-ce que votre accident a changé votre rapport au monde, à la musique?
R C'est autant un cliché de dire qu'après avoir frôlé la mort, on aime encore plus la vie... Mais oui. Je veux vivre plus que jamais. Jouer chaque note comme si c'était la dernière. Travailler et m'entourer des gens que j'aime. Et produire plus que jamais. Certains décident de tout lâcher après avoir failli mourir. Mais moi, je pense sincèrement que le travail permet de régler beaucoup de choses...



Exceptionnel ●●●●● **Excellent** ●●●●○ **Bon** ●●●○○ **Passable** ●●○○○ **À éviter** ●○○○○ **CRITIQUES** Lisez toutes les critiques de disques au **www.cyberpresse.ca/lesoleil**



●●●●●
CLASSIQUE
Ne me refuse pas
MARIE-NICOLE LEMIEUX

Premiers transports que nul n'oublie. Pour son dernier album, Marie-Nicole Lemieux a choisi de rendre hommage aux grands rôles de contralto (ou mezzo-soprano) du répertoire français du XIX[e] siècle. Soulignons d'emblée la qualité de ce programme riche en valeurs sûres et en surprises, illustrant à merveille toute l'étendue de la voix de Lemieux. Le captivant extrait de la cantate *Clytemnestre* d'André Wormser, avec laquelle il remporta le prix de Rome en 1875, devrait faire sensation. La cantatrice s'y impose comme une grande tragédienne. D'autres extraits permettent à Lemieux de briller par sa finesse, comme dans son interprétation très nuancée de *Mon cœur s'ouvre à ta voix* de Camille Saint-Saëns. L'aisance avec laquelle la chanteuse passe des rôles les plus dramatiques aux plus légers est d'ailleurs sidérante. Les personnages vivent, souffrent et aiment devant nous avec une redoutable efficacité. Tellement que même l'accompagnement parfois approximatif de Gabel n'entache en rien notre plaisir. Excellente prise de son, précise et bien aérée. ***Pierre Dallaire (collaboration spéciale)***



●●●○○
CHANSON POP
S'il n'y avait pas toi
JULIE BÉLANGER

Joli. L'animatrice Julie Bélanger s'est fait plaisir en assumant son désir de chanter. Et ce plaisir va dans les deux sens, puisque l'écoute de ce premier disque est agréable. Bélanger a une jolie voix veloutée, qui se pose avec élégance sur les notes jazzy des chansons qu'elle a composées avec David Laflèche. Ici et là, elle flirte avec la pop ou la country, mais sans vraie rupture de ton. La cohérence de la réalisation est impeccable. C'est essentiellement un disque d'ambiance chic et feutrée, qu'on écoutera à l'heure de l'apéro, la fin de semaine ou même un dimanche matin. Il y a peu de variations dans les émotions, l'interprète paraît un peu limitée en ce sens. Sans être du grand art, c'est chouette, c'est doux, c'est féminin et élégant. Ça s'écoute sans effort et ça permet de déposer sa tête. ***Valérie Lesage***



●●●●○
METAL (DVD)
The Big 4 : live from Sofia
METALLICA, SLAYER, MEGADETH, ANTHRAX

Metal historique. On ne croyait pas que Dave Mustaine finirait par renouer avec Metallica... Et encore moins qu'il ferait un jour l'accolade à James Hetfield! Mais surtout, on ne s'attendait pas à ce que les quatre grands groupes de trash metal américain, Anthrax (avec Joey Belladonna), Megadeth, Slayer et Metallica seraient enfin réunis sur une même scène. C'est arrivé cet été, le temps d'une brève tournée européenne. Ce double DVD témoigne de quatre formations en excellente forme. Les gars ont mis sur pied des *shows* solides, alternant matériel récent et ancien. En plus, toute la bande s'est réunie pour une reprise de Diamond Head, *Am I Evil?*. Outre les performances, filmées et enregistrées avec soin à Sofia, en Bulgarie, on a droit à un collage d'extraits captés avant et après les représentations qui est un peu décousu, mais pas inintéressant. Un *must* pour les amateurs du genre. À noter que des rumeurs voudraient que le Big 4 reprenne la route cet été, en Amérique du Nord... ***Nicolas Houle***



●●○○○
SLAM
3[e] temps
GRAND CORPS MALADE

Bonjour l'ennui. Chez les slammeurs, Abd Al Malik et Grand Corps Malade règnent en maîtres; le dernier a vendu un million d'exemplaires de ses deux premiers albums. Mais passée la surprise du début, l'essoufflement se fait déjà entendre et on cherche en vain où se cache l'art dans ces monologues mis en musique qui n'ont que la rime pour faire «poétique». C'est bien beau changer les tapis sonores derrière la voix déprimante, mais ça ne lève plus. Il parle de Montréal et c'est banal, il parle de sa place sur scène en se regardant le nombril, il adapte *Roméo et Juliette* en version juive-musulmane, presque cliché, et quand il pose sa plume sur l'école, on croirait entendre un politicien de la gauche. J'attends plus d'inspiration de la part d'un artiste. Aznavour s'amène le temps d'une pièce, dans un registre trop haut pour sa voix d'aujourd'hui. Si le slam a un avenir, je doute qu'il soit dans ce disque. ***Valérie Lesage***

musique branchée

Un million de copies vendues en seulement une semaine

Les admirateurs de Taylor Swift ont parlé... plus d'un million de fois. La jeune chanteuse country a vendu plus d'un million de copies de son nouvel album, *Speak Now*, ce qui la place au premier rang du palmarès *Billboard* cette semaine. Billboard.com a précisé mercredi que la jeune femme avait réussi le lancement le plus fructueux depuis celui de *The Massacre* de 50 Cent, il y a cinq ans. Selon les données de Nielsen SoundScan, *Speak Now* s'est écoulé en 1 047 000 exemplaires depuis sa sortie, la semaine dernière. C'est légèrement plus que les 1 006 000 copies de *Tha Carter III*, de Lil Wayne, vendues dans la semaine suivant son lancement, en 2008. *Speak Now* est le troisième album de la chanteuse de 20 ans. ***AP***



Taylor Swift

nostalgie

Il y a 13 ans

Le 6 novembre 1997, la Cour d'appel de Paris ordonne l'exhumation du corps d'Yves Montand, mort depuis six ans, pour déterminer s'il est bel et bien le père d'**Aurore Drossart**, 22 ans, qui se dit sa fille naturelle. Il est vrai qu'elle présente une ressemblance physique avec l'acteur, mais de son vivant, Montand refuse de se soumettre aux tests destinés à confirmer sa paternité, qu'il nie. Yves Montand a un seul enfant, qu'il a eu avec sa dernière compagne, Carole Amiel : Valentin, né deux ans avant son décès. En 1994, le tribunal décrète pourtant qu'Aurore est la fille de l'artiste… et a droit à une part de l'héritage. Mais en 1997, Amiel et Catherine Allegret (fille de Simone Signoret) font exhumer le corps et les analyses d'ADN sont négatives : Yves Montand n'est pas le père d'Aurore Drossart. Cruel revers pour cette fille étrange qui aujourd'hui, toujours convaincue que Montand est son père, estime que les expertises ne se sont pas faites dans les règles de l'art…



citation

Qui a dit?



« Je n'avais plus le choix : je parlais… ou j'hibernais! »

– La chanteuse Mariah Carey, à *Access Hollywood*, expliquant qu'elle n'avait pas eu le choix de confirmer qu'elle et son mari, Nick Cannon, attendent la venue d'un premier enfant. Et à qui a-t-elle demandé des conseils en matière de fertilité? Bien devinée, à Céliiiiine!



L'insoutenable **légèreté** de l'être

JOSÉE GUIMOND
Collaboration spéciale
jguimond@lesoleil.com



Elle est belle, intelligente, connue et file le parfait bonheur avec… sa femme, Ellen DeGeneres. Mais l'actrice Portia de Rossi ne l'a pas eu facile, avant de convoler en justes noces avec la populaire animatrice, en 2008, de qui elle a récemment pris le nom. C'est ce qu'elle a confié à Oprah, à qui elle a expliqué les graves troubles alimentaires qui ont failli lui coûter la vie. À l'époque où elle était Nelle Porter, dans *Ally McBeal*, de Rossi était maigre à faire peur. À un certain moment, l'Australienne de 1 m 70 pèse 82 livres et ingère 300 calories dans toute sa journée. Certains jours, elle se nourrit… d'une gomme à mâcher. Le fait de cacher son homosexualité ne l'aide pas et elle se rend compte que ses «régimes» vont finir par la tuer : à 25 ans, elle a de l'ostéoporose et une cirrhose. Aujourd'hui à 37 ans, Portia DeGeneres a vaincu ses démons et son «insoutenable légèreté», du titre dans son nouveau livre, *Unbearable Lightness*.

De graves troubles alimentaires ont failli tuer Portia de Rossi, alors qu'elle était dans la vingtaine

Cachez cette blague…

Pas question pour le réalisateur Ron Howard de censurer une blague controversée de son prochain film, *The Dilemna*. L'histoire débute lors de la sortie de la bande-annonce du film, il y a quelques semaines. Ronny Valentine, joué par Vince Vaughn, affirme que «les voitures électriques sont gaies»… ce qui a déclenché une polémique monstre dans les talk-shows américains, et forcé Universal à remanier la bande-annonce. Cependant, dans une lettre qu'il a écrite au *Los Angeles Times*, Ron Howard soutient que la blague sera bel et bien dans le film, sur les écrans en janvier. Le réalisateur estime d'abord que le studio a fait une «erreur» en retirant la fameuse ligne de la bande-annonce et explique que le personnage de Vince Vaughn est le genre de gars qui se met «le pied dans la bouche» à l'occasion, et qu'il ne faut pas y voir d'offense aux gais. «Je crois à la sensibilité, mais pas à la censure», a conclu Ron Howard. Difficile d'être en désaccord.



PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Se séparer n'est pas divorcer, compris?

Courteney Cox, la Monica de *Friends*, a voulu remettre les pendules à l'heure : elle et son mari, David Arquette, sont séparés, mais rien ne dit que ça aboutira à un divorce, bon. «C'est une séparation et ça demande beaucoup de courage», a-t-elle dit pour expliquer la crise conjugale que traversent les deux vedettes des films de peur *Scream*. Il faut dire que David Arquette a fait des commentaires assez étranges sur leur relation, récemment, lors d'une entrevue à Howard Stern, laissant entendre que le couple était ouvert et s'était mis d'accord pour rencontrer d'autres personnes. «Nous n'avons pas un mariage libre», a voulu spécifier celle qui est aussi la vedette de *Cougar Town*, sur ces femmes mûres qui aiment les hommes plus jeunes. Quoi qu'il en soit, les deux époux seront encore vus ensemble dans le quatrième volet de *Scream*, prévu en avril prochain. On verra, à ce moment-là, s'ils sortiront de la même limousine, lors de la première…

Maman très Cher

S'il y a quelqu'un qui s'y connaît en matière de transformation, c'est bien Cher. Mais elle a été surpassée par sa fille, Chastity Bono, qui a récemment changé de sexe : appelez-le maintenant Chaz. Le problème, c'est que Cher a de la difficulté à assimiler le nouveau genre de sa fille… son fils… enfin, son enfant. «C'est une fille très intelligente… je veux dire garçon très intelligent! C'est ce qui me donne des problèmes, je mélange encore mes pronoms. J'oublie toujours de dire "lui" à propos d'elle», a confié la chanteuse à *Vanity Fair*. En transition depuis deux ans, Chaz Bono, 41 ans, a légalement changé de sexe et de nom, en mai dernier, et maman est toujours en période d'ajustements. Chastity-Chaz est le seul enfant qu'ont eu ensemble Cher et feu Sonny Bono. Dans cette entrevue au magazine, Cher parle aussi de ses difficultés comme mère (elle a un autre fils), de Sonny, et de… vieillir, citant Meryl Streep comme exemple de femme qui vieillit bien. Bon choix.

Sources : wikipedia.org, lefigaro.fr, evene.fr, people.com, accesshollywood.com, mtv.com, blogs.usatoday.com/popcandy, etonline.com, vanityfair.com, ew.com

sur le web

3W

À vos marques, écrivez!

Votre mois de novembre s'annonce plutôt tranquille? Relevez le défi d'écrire, en 30 jours et 30 nuits, un roman de 50 000 mots, à l'occasion du National Novel Writing Month. On peut s'inscrire de partout à travers le monde, et il existe même un groupe Canada-Québec-Québec! Bonne chance, le site est très achalandé.
www.nanowrimo.org

Électro-français chez Disney

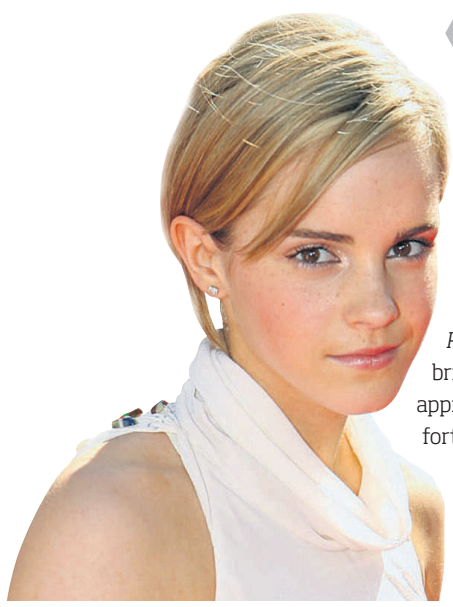
On en a déjà glissé un mot dans cette chronique, la suite du vieux film *Tron* (1982) verra enfin le jour, le 17 décembre. Pour vous mettre dans l'ambiance, la bande-sonore sera accessible dès le 7 décembre. Deux mots à retenir : Daft Punk!
www.youtube.com (Cherchez «Daft Punk Tron Legacy»)

Au 1600 Pennsylvania Avenue…



Les amateurs de politique américaine (ou de cinéma) auront peut-être reconnu l'adresse de la Maison-Blanche, à Washington. Il y a déjà 50 ans, s'y installait avec sa famille le plus jeune président américain élu, John F. Kennedy. *Vanity Fair* présente des photos rares du politicien, de Jackie et des enfants, de même qu'un extrait audio du livre de l'historien Richard Reeves, qui publie ces photos dans son nouveau bouquin.
www.vanityfair.com/politics/features/2010/10/camelot-kennedy-slide-show-201010#slide=1

citation



«Ça m'a donné la nausée, et je me suis sentie très émotive.»

– La jeune comédienne Emma Watson, Hermione dans *Harry Potter*, qui raconte au *Vogue* britannique sa réaction en apprenant l'importance de sa fortune. Elle s'élèverait aujourd'hui à 32 millions $US. Fortune cachée chez Gringotts et protégée par les gobelins, évidemment.

LA JEUNE-FILLE ET LA MORT

Rencontrer la jeune-fille **en soi**



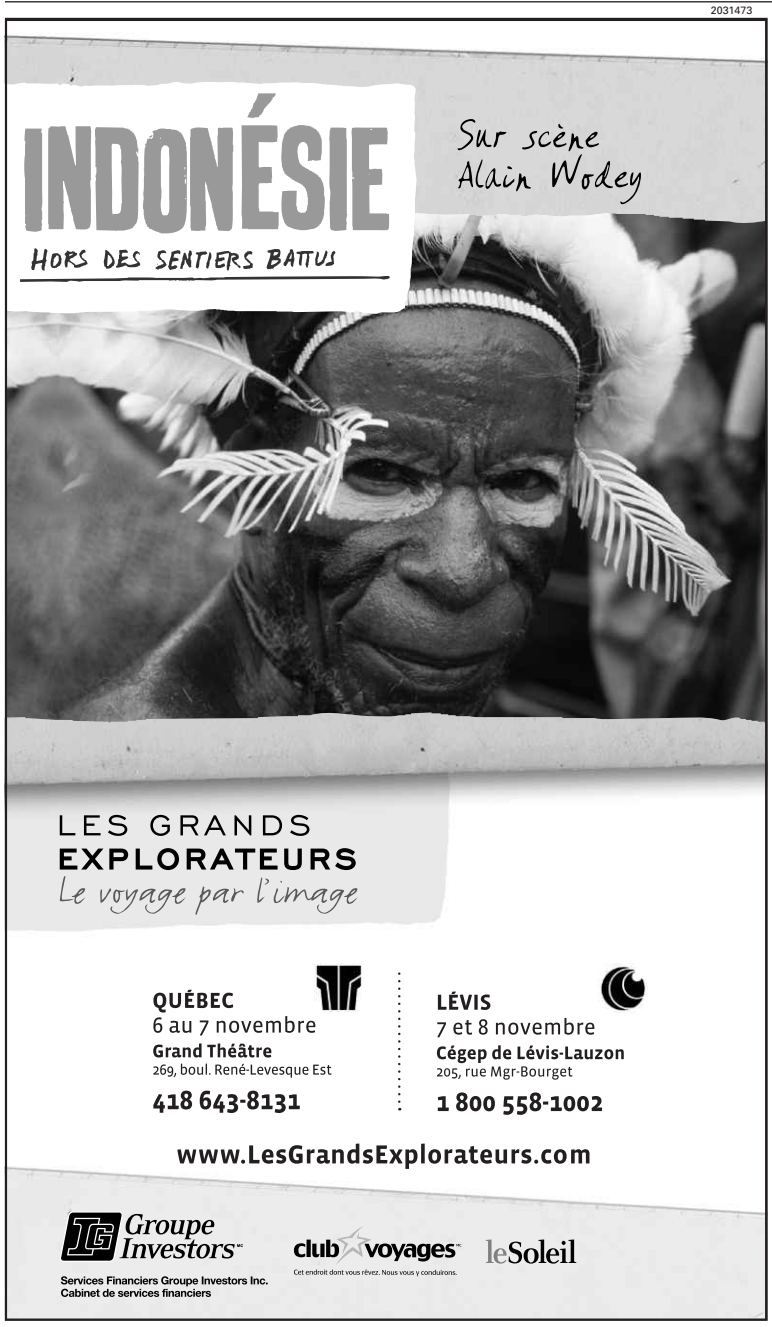
JOSÉE GUIMOND
jguimond@lesoleil.com

Les amateurs de théâtre qui aiment sortir de leur zone de confort seront servis avec la nouvelle production de la programmation Hors les murs, de Premier Acte, à la salle Multi de Méduse. Théâtre, poésie sonore, arts visuels, danse, musique et même muséologie, constituent les éléments de la réflexion de *La jeune-fille et la mort*.

Laurence Brunelle-Côté et Simon Drouin, de la compagnie Le Bureau de l'APA, ont imaginé ce spectacle multidisciplinaire, issu de leur rencontre avec la pensée d'un collectif philosophique européen. Le collectif Tiqqun a publié différents ouvrages condamnant la société marchande actuelle, que l'être humain alimente et subit à la fois.

Le spectacle est construit autour du recueil d'aphorismes (maximes) *Premiers matériaux pour une théorie de la Jeune-fille*, publié en 1999. Dans cette pensée, le concept de la «jeune-fille» (qui s'écrit avec le trait d'union) nous représente : nous sommes la jeune-fille, cet individu vivant et agissant sous influence.

2031473



2032456



1830230

CONCOURS leSoleil

VIVA ESPAÑA

À L'OCCASION DE L'EXPOSITION *DU GRÉCO À DALÍ. LES GRANDS MAÎTRES ESPAGNOLS DE LA COLLECTION PÉREZ SIMÓN,* PRÉSENTÉE AU MNBAQ JUSQU'AU 9 JANVIER 2011

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN VOYAGE POUR DEUX À MADRID ET À BARCELONE D'UNE VALEUR DE 4 000 $!

3 FAÇONS DE PARTICIPER

- Complétez le coupon du concours publié dans *Le Soleil**
- Visitez lesoleil.cyberpresse.ca
- Visitez l'exposition au MNBAQ et procurez-vous un coupon de participation sur place

Déposez votre coupon dans la boîte prévue à cet effet au MNBAQ, parc des Champs-de-Bataille, Québec (Québec).

QUESTION : NOMMEZ UN PEINTRE REPRÉSENTÉ DANS L'EXPOSITION

Nom _____ Prénom _____

Adresse _____

Ville _____ Code postal _____

Téléphone (jour) _____

*LES MERCREDIS ET SAMEDIS, DU 3 NOVEMBRE AU 18 DÉCEMBRE 2010 INCLUSIVEMENT
DATE LIMITE DE PARTICIPATION : DIMANCHE 9 JANVIER 2011 À 17 H (H N E)
DATE DU TIRAGE : VENDREDI 14 JANVIER À 14 H (H N E)
RÈGLEMENTS DISPONIBLES AU JOURNAL *LE SOLEIL* ET AU WWW.MNBA.QC.CA

Musée national des beaux-arts du Québec

EN COLLABORATION AVEC : VACANCES transat, Voyages Paradis, leSoleil



Simon Drouin et Laurence Brunelle-Côté ont imaginé ce spectacle multidisciplinaire, issu de leur rencontre avec la pensée d'un collectif philosophique européen.
– PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

vail. L'artiste de 32 ans souffre de l'ataxie de Friedreich, une maladie incurable et dégénérative, et doit offrir sa performance en fauteuil roulant. Un élément qui n'est ni caché, ni mis en évidence. «Je travaille avec mes contraintes et je trouve ma voie. Ça change la façon d'agir de Simon, également, mais ça fait partie de ce que nous sommes», explique sereinement la jeune femme.

Les deux artistes multidisciplinaires, qui préfèrent dire qu'ils explorent les arts indisciplinés, assurent la mise en scène. Ils ont aussi fait appel à des créateurs d'autres disciplines artistiques, tels Robert Faguy, Claudie Gagnon ou le quatuor SÉPIA. Pour jouer le professeur, qui dirigera la «classe», un de leurs professeurs au secondaire, Bernard Langevin, maintenant à la retraite. Laurence et Simon agiront comme guides et commentateurs de l'expérience. Un spectacle de réflexion (qui aura ses moments de légèreté et d'humour, précisent les artistes), ludique, poétique, et volontairement déstabilisant. Oserez-vous vous reconnaître dans la jeune-fille?

«Essentiellement, cette pensée soutient que les êtres humains ne sont pas libres de leurs actions et répondent aux exigences de la société capitaliste. C'est un texte qui nous a interpellés et confrontés», explique Laurence Brunelle-Côté.

Critique sociale

Le tandem artistique estime qu'unir sa voix à ces idées est un geste politique en soi. «C'est une critique sociale qui nous remet en question en tant qu'acteur dans la société. C'est l'élaboration d'une pensée philosophique sur notre identité et notre place dans le monde», ajoute Simon Drouin.

Pour soutenir cette théorie, ils utilisent l'espace de la salle de classe. Le public est guidé dans une sorte de lecture dirigée et obligatoire d'un manuel qu'ils ont entre les mains, qui passe justement en revue les aphorismes à l'origine de la démarche. La pièce se déroule comme une journée d'école et les 11 «performeurs-écoliers» feront la démonstration du fameux concept de «jeune-fille».

Le Soleil a rencontré Laurence Brunelle-Côté, récemment, à l'occasion d'une série portant sur les personnes handicapées au tra-

Vous voulez y aller?

QUOI : *La jeune-fille et la mort*
QUAND : du 9 au 13 novembre, 20h
OÙ : salle Multi de Méduse
BILLETS : 17 $ à 23 $
TÉL. : 418 643-8131 ou **www.billetech.com**

2032455

GRAND THÉÂTRE | SALLE LOUIS-FRÉCHETTE

DANIEL BÉLANGER
Nous
12 et 13 novembre
20 h
Extrait audio :
www.grandtheatre.qc.ca
2 NOMINATIONS À L'ADISQ 2010 !
Photo : John Londono

418 643-8131 / 1 877 643-8131 grandtheatre.qc.ca J'ACHÈTE!

Foule cool Forfait 15-30 ans 3 spectacles pour 49 $ tout compris
FM93
leSoleil
Réseau Billetech
Grand Théâtre de Québec

2031291

un sofa dans le jardin
THÉÂTRE DE LA BORDÉE
Tourné vers le monde

Texte
Marie Brassard
Lorraine Côté
Josée Deschênes
Benoît Gouin
Pierre Philippe Guay
Michel Nadeau
Jack Robitaille

Mise en scène
Michel Nadeau

2 AU 27 NOVEMBRE 2010

25 ans! NIVEAU PARKING THÉÂTRE DE CRÉATION
COPRODUCTION AVEC LE THÉÂTRE NIVEAU PARKING

*«Alors qu'on aurait pu craindre qu'*Un sofa dans le jardin *ait mal vieilli, c'est un trésor de pièce qui refait surface!»*
- Éric Moreault, *Le Soleil*

«Le personnage de Charlotte Baribeau est incarné de façon spectaculaire par Marianne Marceau!»
- Katerine Verebely, *Première Chaîne 106,3 FM*

418 694-9721 / 315, RUE ST-JOSEPH EST, QUÉBEC / BORDEE.QC.CA

2032442

THÉÂTRE PETIT CHAMPLAIN
MAISON DE LA CHANSON

68, rue du Petit-Champlain, Québec 418.692.2631 theatrepetitchamplain.com

SAISON Automne 2010

Nouvel album en magasin
Alexandre Désilets
Nouveau spectacle - La Garde
Jeudi 18 novembre, 20 h

Gratuit pour les enfants de 14 ans et moins, accompagnés d'un adulte
Naby
Dem Naa (Je vais, en wolof)
Mercredi 24 novembre, 20 h
En codiffusion avec la Salle Albert-Rousseau

Supplémentaire
Vincent Vallières
Le monde tourne fort
Jeudi 25 novembre, 20 h
Présenté à l'Impérial de Québec

Amylie
Jusqu'aux oreilles
Samedi 27 novembre, 20 h

Société de développement des entreprises culturelles Québec
Ville de Québec
Patrimoine canadien Canadian Heritage
Réseau Billetech
leSoleil

JOHN MCLAUGHLIN

Guitariste multidimensionnel

NICOLAS HOULE
nhoule@lesoleil.com

Plus qu'un artiste solo, John McLaughlin est musicien de groupe. En 45 ans de métier, il a donné naissance à maintes formations marquantes, dont le mythique Mahavishnu Orchestra, Shakti, et le Guitar Trio avec Paco de Lucía et Larry Coryell. Ces jours-ci, c'est au sein du 4th Dimension que le respecté guitariste évolue et c'est à Québec qu'il lancera sa nouvelle tournée, mercredi.

«Travailler en solo, ça ne m'intéresse pas beaucoup, car dans un groupe il y a une camaraderie formidable», explique McLaughlin, dans un français impeccable. «[…] Et puis la musique, c'est un travail de recherche continuel qui se fait dans la profondeur du rythme, de l'harmonie, des mélodies. Dans un groupe, la complicité grandit [au fil du temps].»

The 4th Dimension, fondé il y a six ans, n'est pas une formation tout à fait comme les autres, puisqu'on y trouve deux batteurs. Gary Husband manie en effet tant les baguettes que les touches du clavier, Etienne M'Bappe assure la basse, tandis que Mark Mondesir se consacre exclusivement à la batterie. De par son instrumentation, ce projet est rangé dans la veine fusion que McLaughlin a exploitée auprès de Miles Davis, à la fin des années 60, avec le Mahavishnu durant la décennie suivante, de même qu'à différents points de sa carrière. Si cette aventure peut trancher avec Remember Shakti, qu'il a animé de 2000 à 2006, le principal intéressé n'y voit pas un retour à la fusion, mais la suite logique de son parcours.

«Je ne me pose même pas la question : "Qu'est-ce que je vais faire prochainement?" J'attends que la musique et les idées me viennent. Je suis comme un peintre : je ne sais pas ce qui viendra demain. Même si, évidemment, il y a des périodes qui durent plus longtemps que d'autres.»

Le maître Coltrane

Quand McLaughlin a réuni le matériel de son plus récent album, *To the One*, il a réalisé que les six titres lui rappelaient John Coltrane, son héros de jeunesse. Sans être un hommage, cet enregistrement est inspiré de près ou de loin par le saxophoniste et, plus particulièrement, par son œuvre *A Love Supreme*. Il faut dire que ce classique comporte une dimension spirituelle à laquelle n'est pas insensible le guitariste, ayant lui même cherché des réponses aux grandes questions métaphysiques du côté de l'Inde — Sri Chinmoy a été son gourou durant cinq ans —, chez l'auteur Carlos Castaneda ou encore chez les sages chinois.

«Il y a 14, 15 ans, je me suis remis à une discipline intérieure et pour moi, c'est peut-être la chose la plus importante. Ce n'est pas une question de rapport avec la musique, mais avec soi-même. Par contre, le fait d'être musicien est formidable, car il y a beaucoup d'analogie entre la musique et la vie intérieure : il faut se connaître pour créer.»

Du haut de ses 68 ans, John McLaughlin ne repart pas en tournée avec l'intention de mousser la vente de ses albums — il estime que l'industrie du disque est dans un état «misérable». Le vétéran branche sa guitare pour faire ce qu'il préfère : interpréter ses nouvelles pièces, créer dans l'instant et, aussi, puiser dans son riche répertoire afin de constater ce qui résiste à l'usure du temps.

«Le 4th Dimension, c'est un *band* que j'adore, car ces gars-là sont capables de tout faire. Peut-être que c'est l'âge, mais j'ai envie de voyager un peu dans le temps; j'ai envie de faire des mises à jour de certaines compositions qui datent même des années 70.»



2031995



2032364



2032218





« Il y a 14, 15 ans, je me suis remis à une discipline intérieure et pour moi, c'est peut-être la chose la plus importante. Ce n'est pas une question de rapport avec la musique, mais avec soi-même. Par contre, le fait d'être musicien est formidable, car il y a beaucoup d'analogie entre la musique et la vie intérieure : il faut se connaître pour créer »

Vous voulez y aller?

QUI : John McLaughlin & The 4th Dimension
QUAND : mercredi, à 20h
OÙ : Palais Montcalm
BILLETS : 45 $ (16,30 $ pour les 16 à 30 ans)
TÉL. : 418 641-6040

3016734

Les dimanches de
Francine Ruel

LIBRAIRIE Raffin
Le premier réseau de libraires indépendants du Québec



FRANCINE RUEL, comédienne et auteure bien connue, s'entretiendra avec **LUCIE PAGÉ** de son tout dernier roman, *Encore un pont à traverser,* le **DIMANCHE 7 NOVEMBRE À LA LIBRAIRIE RAFFIN DE PLACE FLEUR-DE-LYS DÈS 14 H.** L'événement-rencontre sera suivi d'une séance de signatures. Profitez également de notre nouvel espace gourmand signé Van Houtte.

Raffin et Van Houtte pour une expérience de lecture hors du commun !

Librairie Raffin | www.librairieraffin.com
Québec – Place Fleurs-De-Lys – 550, boul. Wilfrid-Hamel
Accès rue Soumande, Porte nº 3

2032164

LES VIOLONS DU ROY
+ BERNARD LABADIE



D'ICI ET D'AILLEURS

JEAN-MARIE ZEITOUNI
Nouveau directeur musical du Columbus Symphony



"a splashy beginning", **The Columbus Dispatch**

PALAIS MONTCALM

19 NOVEMBRE 2010
14 h ET 20 h

De retour chez nous, il dirige
SPLENDEURS FRANÇAISES

Corrette, Rameau, Lully et sa célèbre musique pour *Le Bourgeois gentilhomme.*



RICHARD PARÉ



DOMINIQUE LABELLE

EN PRIMEUR ! SÉANCE DE SIGNATURE *

Procurez-vous le nouveau coffret de 3 CD (*Bartók et Britten*, *Les Illuminations* et *Piazzolla)* témoignage tangible de 10 ans de collaboration de Jean-Marie Zeitouni avec Les Violons du Roy. Une occasion unique de faire autographier vos disques et de rencontrer le premier chef invité de l'orchestre !

* La séance de signature avec M. Zeitouni aura lieu après les concerts de 14 h et 20 h.

PALAIS M( )NTCALM
418 641-6040
1-877-641-6040

LES VIOLONS DU ROY
LA CHAPELLE DE QUÉBEC
BERNARD LABADIE

PARTENAIRE DE SAISON
Hydro Québec

Québec
Avec la participation du :
• Bureau de la Capitale-Nationale
• Conseil des arts et des lettres

VILLE DE QUÉBEC

Conseil des Arts du Canada
Canada Council for the Arts

VIOLONSDUROY.COM

***COLOR* DE STEPHAN MOCCIO**

Des **mots**, des **notes**, des **couleurs**

JOSIANNE DESLOGES
jdesloges@lesoleil.com



Stephan Moccio, le pianiste, vous connaissez? Jeudi, son album instrumental, *Color*, s'est hissé à en première position des ventes sur iTunes au Canada, catégorie pop. Il a aussi composé, entre autres, *A New Day Has Come*, pour Céline Dion, et *I Believe*, le thème des Jeux olympiques d'hiver de Vancouver. En entrevue, souriant, sympathique, un brin séducteur, il est toutefois d'une simplicité déconcertante.

Même s'il habite à Toronto, le pianiste aime rappeler que sa mère vient de Sainte-Foy.
– PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

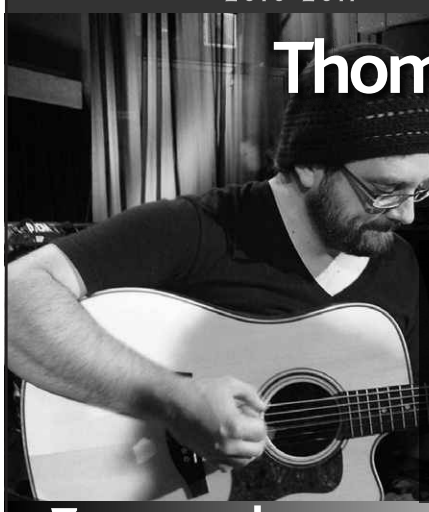
2032459

Grand Théâtre FOYER DE LA SALLE LOUIS-FRÉCHETTE

Croissants-Musique 2010-2011

Demain à 11 heures

Thomas Carbou
SOL E LUA



Avec ses guitares acoustiques – dont une huit cordes –, ses bidouillages électroniques et sa voix chaleureuse, ce musicien d'origine française interprète à merveille ses compositions d'inspiration brésilienne.

7 novembre

Croissants, jus et café disponibles sur place
ENTRÉE LIBRE

leSoleil

Grand Théâtre de Québec

2032458

GRAND THÉÂTRE | SALLE LOUIS-FRÉCHETTE

ANDRÉ GAGNON
Les chemins ombragés

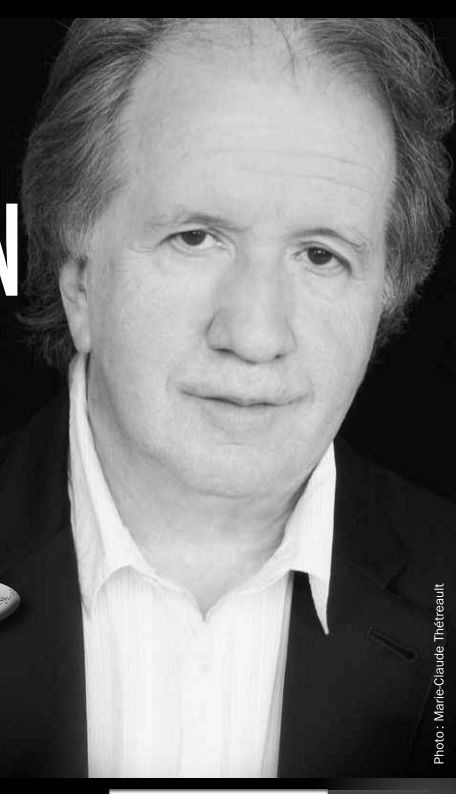


Photo : Marie-Claude Thétreault

7 avril 2011 20 h

Supplémentaire

418 643-8131 / 1 877 643-8131 grandtheatre.qc.ca J'ACHÈTE!

Foule cool Forfait 15-30 ans 3 spectacles pour 49 $

leSoleil

Réseau Billetech

Grand Théâtre de Québec

2032219

Hydro Québec
Commanditaire

Opéra DE QUÉBEC
Direction générale et artistique
Grégoire Legendre

Activité bénéfice, hors abonnement

LE GALA
l'opéra, une histoire d'amour

Le jeudi 9 DÉCEMBRE 2010 à 19 h 30

PUCCINI
CILEA
BIZET
ROSSINI...


Alain TRUDEL


Ariana CHRIS


Manon FEUBEL


Richard MARGISON


Jean-François LAPOINTE


Sonia RACINE et plusieurs autres...


Keven GEDDES


Chantal DIONNE

Une grande soirée lyrique au profit des activités de l'Opéra de Québec

Les plus beaux airs du répertoire

Billets
418 529-0688
ou 418 643-8131

Le Chœur de l'Opéra de Québec / L'Orchestre symphonique de Québec

Billets : ~~51 $~~, 61 $, 71 $, 81 $, 91 $, 126 $, ~~151 $~~
(Reçu officiel au montant admissible pour les billets à 151 $, 126 $, 91 $ et 81 $)
Tenue de ville

LOEWS LE CONCORDE QUÉBEC
SAQ
TÉLÉVISION
La vie est rock détente 107,6
leSoleil
Grand Théâtre de Québec
Réseau Billetech

«J'ai été numéro un plusieurs fois dans ma vie, à cause de mes collaborations avec d'autres artistes. Mais d'être dans le *top 5* avec cet album-là, instrumental, sans diffusion radio, c'est encore plus spécial», souligne Moccio. Si on exclut les moments où il pianote inconsciemment sur la table, il ne ressemble en rien à un pianiste classique : veste de sport, jean branché, bagues en or… et pourtant.

Sur son album *Color*, on trouve les pièces *Auburn, Blue, Noir* et *Saffron*, «entre le jaune et le blanc», indique-t-il. «Lorsque je joue des accords précis, je vois des couleurs.» Les pistes livrent des pans de sa vie en colorama : *Life* pour sa femme, *Violette* pour les champs de lavande de Provence, où il s'est reposé cet été, *YUL* pour le code de l'aéroport Pierre-Elliott-Trudeau, où il se trouve souvent aux petites heures du matin, quand la ville dort encore.

Comme les titres, toujours d'un mot seulement, certaines pièces sont très brèves, parfois moins d'une minute. «Les 29 chansons, c'est une expérience, tout est lié. Les pièces courtes deviennent des moments pour respirer», explique-t-il.

Travail et famille

Le plus souvent sur l'album, le deuxième de Moccio, le piano résonne seul. Mais pour quatre pistes il a fait appel à un orchestre de Los Angeles qui interprète souvent des musiques de film hollywoodiens. «Il y a encore une intimité, mais c'est un peu plus romantique comme musique», souligne le pianiste, qui a également collaboré avec Jorane pour *Aqua*. «Elle a une puissance organique, on dirait qu'elle sort de la terre. C'est très pur ce qu'elle fait», dit Moccio à propos de la violoncelliste. Pour son prochain album, il a invité Marc Hervieux à créer avec lui la chanson *Ces jours-là*.

Pour Moccio, «il y a toujours une histoire derrière une chanson». Des récits qu'il livre avec humour et émotion lors de ses spectacles et qui l'aident à tout garder *on the ground*. «C'est parfois difficile de balancer mon travail avec ma vie», confie-t-il. Juste cette semaine, il prendra 16 avions en cinq jours.

Même s'il habite à Toronto, il aime rappeler que sa mère vient de Sainte-Foy. Et que c'est son grand-père Émile Frenette, décédé cette année juste avant les Jeux olympiques, qui lui a inspiré la chanson *Leopold*. «Mon grand-père adorait Chopin, alors la musique est un peu sombre. Je l'appelais Leopold parce qu'il me rappelait le père de Mozart, qui disait toujours qu'il voulait que son fils soit un grand musicien.» On peut dire sans se tromper que Leopold a de quoi être fier de son petit-fils.

Vous voulez y aller?

QUI : Stephan Moccio
QUAND : 20 novembre, 20h
OÙ : salle Raoul-Jobin du Palais Montcalm
BILLETS : 21,50 $
TÉL. : 418 641-6040

3015173

LES CONCERTS COUPERIN
présentent leur concert-bénéfice en collaboration
avec le Musée de l'Amérique française.

LE TRIO FRONTENAC
SUZANNE BEAUBIEN, pianiste
DARREN LOWE, violoniste
BLAIR LOFGREN, violoncelliste
dans des œuvres de Chopin, Debussy et Dvořák.

Le 14 novembre 2010 à 14h30
À la chapelle du Musée de l'Amérique française
2, côte de la Fabrique, Québec

Adultes : 35$
Amis du Musée : 30$
Étudiants : 25$
12 ans et moins : 15$

Réservations :
418 643-2158
418 692-5646

www.couperin.ca



Avec un tableau de Jean-Luc Dehours

2032457

GRAND THÉÂTRE | SALLE OCTAVE-CRÉMAZIE

GUY BÉLANGER
Crossroads

« Excellent et sûrement le meilleur de sa catégorie cette année. » *Jean Beauchesne*

« Charme par la qualité de ses interprétations – Bélanger est invariablement éblouissant à l'harmonica… » *Nicolas Houle*

16 décembre
20 h
28 $ et 23,50 $ (étudiants)
Extraits audio et vidéo :
www.grandtheatre.qc.ca


Photo : Pierre Ménard

418 643-8131 / 1 877 643-8131 grandtheatre.qc.ca J'ACHÈTE!

Foule cool Forfait 15-30 ans 3 spectacles pour 49$ taxes comprises
leSoleil
Réseau Billetech
Grand Théâtre de Québec

2032418

Programmation hiver printemps 2011

Le Palais…

Plus de 30 spectacles !

Omara Portuondo, du Buena Vista Social Club
19 février, 20 h — 55 $
Rythmes du monde



Stacey Kent
22 mars, 20h — 42 $
Jazz



Colin James
23 mars, 20h — 38 $
Blues

Nikki Yanofsky
15 janvier, 20 h — 42 $
Jazz





Salif Keita
14 avril, 20 h — 47 $
Rythmes du monde



Nouveau !
Forfaits souper spectacle

20 % à l'achat de 3 spectacles

PALAIS M( )NTCALM
maison de la musique
418 641-6040 • palaismontcalm.ca

Présenté par
BANQUE NATIONALE GROUPE FINANCIER

VILLE DE QUÉBEC
Conseil des arts et des lettres Québec
Patrimoine canadien Canadian Heritage
leSoleil

La MÉLODIE du BONHEUR

en collaboration avec lait
source naturelle de réconfort



Musique par
RICHARD RODGERS

Paroles par
OSCAR HAMMERSTEIN II

Livret par
HOWARD LINDSAY et
RUSSEL CROUSE

Inspiré de
«The Story of the Trapp Family Singers»
Adaptation YVES MORIN
Direction musicale PIERRE BENOÎT

SALLE ALBERT ROUSSEAU

DÈS LE 25 JUIN

SODEC Québec

TVA tva.canoe.ca
Une compagnie de Quebecor Media

rock détente 107,5

2032332

Mise en scène de
DENISE FILIATRAULT

Offrez du bonheur aux enfants!

Billets à partir de **25 $**
enfants de 12 ans et moins *

* Quantités limitées. Certaines conditions et restrictions s'appliquent.



Mettant en vedette
ROBERT MARIEN
Ainsi que 35 autres comédiens, chanteurs, danseurs et musiciens

418 659-6710 / 1 877 659-6710
sallealbertrousseau.com

Juste pour rire
Sur scène

lait

Mercure communication

en bref

L'acteur Kevin Spacey décoré par le prince Charles

L'acteur américain Kevin Spacey a été élevé mercredi par le prince Charles au rang de commandeur de l'Ordre de l'Empire britannique, une reconnaissance rarement attribuée aux étrangers, pour son apport au théâtre britannique. Kevin Spacey, qui avait décroché l'Oscar du meilleur acteur pour *American Beauty* en 2000, est directeur artistique depuis 2003 d'un des plus prestigieux théâtres de Londres, l'Old Vic Theatre. «C'est avec une joie immense que je reçois cette récompense, que la reine m'accorde si généreusement pour mes services rendus au théâtre», a déclaré l'acteur de 51 ans lors d'une cérémonie à la résidence londonienne du prince Charles, Clarence House. Kevin Spacey a attiré à l'Old Vic Theatre des poids lourds de Hollywood et y joue fréquemment lui-même. Le théâtre, qui a ouvert en 1818, a compté parmi ses acteurs de légende Laurence Olivier, Judi Dench et Peter O'Toole. **AFP**

Une sortie royale pour Susan Boyle

La chanteuse écossaise Susan Boyle, devenue une star planétaire grâce à une émission de télévision, a déclaré mardi qu'elle allait chanter devant le prince Charles, plus de deux mois après avoir chanté pour le pape pendant sa visite en Écosse. La chanteuse, âgée de 49 ans, révélée par une émission de télévision britannique de découverte de nouveaux talents, va interpréter sa version de la chanson *Perfect Day* de Lou Reed au cours d'une soirée caritative à Londres lundi. «Ce sera vraiment un privilège de chanter devant Son Altesse royale le prince de Galles», a déclaré la chanteuse. «Ce sera une grande soirée. Je suis impatiente d'y être», a-t-elle ajouté. La chanteuse à la voix d'or, ancienne travailleuse paroissiale, avait interprété plusieurs chansons pour Benoît XVI à Glasgow pendant sa visite en Grande-Bretagne en septembre dernier. Susan Boyle était sortie de l'anonymat à l'occasion de l'émission *Britain's Got Talent*. La vidéo de la presque quinquagénaire d'apparence fruste mais «à la voix d'ange» interprétant plusieurs chansons de la comédie musicale *Les misérables* a fait sensation sur Internet et a été visionnée au total plus de 120 millions de fois en 2009. La chanteuse a sorti un album fin 2009, *I Dreamed a Dream*. **AFP**



La vedette de 49 ans s'exécutera devant le prince Charles, plus de deux mois après avoir chanté pour le pape. – PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

2032335

www.broue.ca

BROUE

535 394 spectateurs de Québec l'ont vu!

Et vous?

COMPLET
2, 3 et 4 décembre

7, 8 et 9 AVRIL 2011

Salle Albert-Rousseau

Achat téléphonique **418 659-6710** – Ext. **1 877 659-6710** – En ligne **www.sallealbertrousseau.com**

1829230

présente

GALA ADISQ
7 NOVEMBRE 2010

VOTEZ POUR LA CHANSON POPULAIRE DE L'ANNÉE

CHANSON POPULAIRE

RESTE – Daniel Bélanger
CHANSON POUR LES MOIS D'HIVER – Isabelle Boulay
RECOMMENCER TOUT À ZÉRO – William Deslauriers
LE BONHEUR – Dumas
DONNER POUR DONNER – Marie-Ève Janvier, Jean-François Breau
CACHE-CACHE – Maxime Landry
DANS MON CORPS – Les Trois Accords
C'EST MOI – Marie-Mai
BESOIN D'AMOUR – Kevin Parent
EN ATTENDANT LE SOLEIL – Vincent Vallières

Du 25 octobre au 7 novembre

Vote présenté par ROGERS

Votez et courez la chance de gagner :
un système audio sans-fil haut de gamme offert par Rogers (valeur 7 000 $)

Votez sur Radio-Canada.ca/adisq
Réseau principal de vote
ou
Textez « VOTE » au 4888
(sans frais) pour les abonnés Rogers et Fido

ROGERS TÉLÉVISION RADIO PREMIÈRE CHAÎNE ESPACE MUSIQUE Radio-Canada.ca leSoleil NRJ rock détente rythme cKOI 96,5 FM Raymond Chabot Grant Thornton Hilton Montréal Bonaventure SODEC Québec Canada

« On a tous un côté sombre qu'on ne veut pas montrer, mais qui peut, dans certaines circonstances, remonter à la surface. Le problème, c'est que si on exprime sa nature profonde et ses pulsions, on ne peut plus retourner en arrière »
– Catherine-Anne Toupin



PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Vous voulez y aller?
QUOI : *À présent*
QUAND : lundi, 20h
OÙ : salle Albert-Rousseau
BILLETS : 20 $ à 42 $
TÉL. : 418 659-6710

***À PRÉSENT*, À LA SALLE ALBERT-ROUSSEAU**

Devine qui vient s'incruster…



ÉRIC MOREAULT
emoreault@lesoleil.com

La trame dramatique d'*À présent* est familière. Un couple en péril déménage et fait la connaissance d'un trio de voisins un peu bizarres, qui deviennent de plus en plus envahissants. Jusqu'à ce que tout bascule et que les masques des conventions sociales tombent. Bienvenue dans l'univers grinçant de Catherine-Anne Toupin.

«Qu'est-ce qui arrive si on laisse tomber toutes ses barrières? J'ai déjà vécu ça dans un party de Noël qui a dérapé, explique la jeune femme. On a tous un côté sombre qu'on ne veut pas montrer, mais qui peut, dans certaines circonstances, remonter à la surface. Le problème, c'est que si on exprime sa nature profonde et ses pulsions, on ne peut plus retourner en arrière.»

C'est un peu ce qui est arrivé avec cette pièce d'ailleurs. Elle s'est imposée à l'auteure : «Ça a sorti de moi sans que je m'en rende compte.» Mais une fois les grandes lignes écrites, Catherine-Anne Toupin s'est rapidement aperçue que son inconscient lui avait imposé «quelque chose de plus humain et fondamental».

Ses cinq personnages portent tous les stigmates «d'une grande blessure qui est refoulée plus ou moins profondément» — désir d'amour, de maternité, de paternité, d'émancipation — et dont les tourments finissent par faire surface. «C'est très déstabilisant, déroutant» pour le spectateur d'y être confronté aussi explicitement, croit-elle.

D'autant qu'il doit accepter que la pièce quitte parfois l'autoroute du réalisme pour emprunter les avenues du surréalisme et de l'absurde. «C'est la grâce du théâtre» de permettre ce genre de libertés, dit-elle.

Au bout du compte, prévient-elle, *À présent* n'offre pas toutes les réponses sur un plateau. «C'est le mystère de nos existences — c'est en partie ce que je voulais explorer. La fiction, du moins à la télé et au cinéma, est souvent très explicite. Ça nous sécurise. Mais, dès fois, il faut accepter de ne pas avoir les réponses à tout. Les gens sont réticents à être confrontés à l'inexpliqué parce que ça nous renvoie à notre propre vie.»

Pulsions libidineuses

Catherine-Anne Toupin s'est aussi permise de sonder les pulsions libidineuses d'un de ses personnages, ce qui n'est pas passé inaperçu dans les comptes rendus de la pièce. «C'est ce qui frappe l'imaginaire des gens, même si c'est secondaire. Les autres, dans leurs déviances, sont plus *weirds*, mais peut-être que ça titille moins le spectateur moyen. J'imagine que ça reste un peu tabou quand ça vient d'une jeune femme comme moi.» Elle a 35 ans.

À présent traite surtout, en fait, de solitude et d'incompréhension, dans un univers où la morale, les bonnes manières, le fantasme et la réalité se mêlent et s'entrechoquent. Le propos pourrait devenir pesant si son auteure n'y avait pas introduit une dose d'humour. Le rire devient cathartique. «Exactement!» s'exclame-t-elle. Ce qui ne veut pas dire que le spectateur n'éprouvera pas un malaise d'être ainsi confronté à ce qui reste habituellement caché sous d'épaisses couches de vernis social.

À présent a connu beaucoup de succès depuis sa création en 2008, notamment en étant traduite en anglais et en italien. Elle a été reprise pour l'ouverture de la saison chez Duceppe, à Montréal, puis vient de partir en tournée pour une vingtaine de représentations à travers le Québec. Malgré tout, la jeune femme, qui a grandi à Cap-Rouge, semble incrédule à l'idée de s'offrir la salle Albert-Rousseau (lundi). «C'est formidable : j'en reviens pas!»

Avec *À présent*, sa deuxième pièce, Catherine-Anne Toupin se fait un nom comme dramaturge, elle qui a déjà une carrière bien établie comme actrice, tant au théâtre qu'à la télévision (*Les hauts et les bas de Sophie Paquin*, *Les invincibles*). Ce qui ne l'empêche pas d'avoir de la misère à croire qu'elle partage la scène avec les grands interprètes François Tassé et Monique Miller. «C'est merveilleux. Et ça me donne une image de ce que je veux devenir…»



1830708

Inscription

leSoleil

Attention : Le 1er janvier 2011, les taxes augmenteront et les prix changeront.

☐ Je m'abonne à l'an 3 ☐ J'abonne quelqu'un à l'an 3
Abonnement de l'an 3 (jusqu'au 31 décembre 2010) : **39,51 $**

rythme Québec 91.9

☐ J'achète l'an 1 ☐ J'achète l'an 1 pour quelqu'un
☐ J'achète l'an 2 ☐ J'achète l'an 2 pour quelqu'un
Achat de l'an 1 (jusqu'au 31 décembre 2010) : **37,25 $** expédié en deux envois groupés
Achat de l'an 2 (jusqu'au 31 décembre 2010) : **38,38 $** expédié en deux envois groupés

Inscrire les coordonnées de l'abonné(e) en lettres moulées s.v.p. :
☐ L'abonnée est une femme ☐ L'abonné est un homme

Prénom : ..... Nom : .....
Adresse : ..... App. : .....
Ville : ..... Code postal : .....
Téléphone : .....

Pour plus d'une option, copier les coordonnées sur une autre feuille
Faire votre chèque au **montant total** de votre (vos) choix à l'ordre de **Éditions Martha**
Poster à : **Éditions Martha**, C. P. 83616, succ. Garnier, Montréal (Québec) H2J 4E9

nous avons vu

●●●◐○ *Vous n'aimez pas la vérité – 4 jours à Guantánamo*
A25

●●●◐○ *Augustines, corps et âme*
A29

●●●○○ *Aide-toi, le ciel t'aidera*
A23

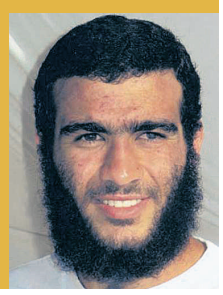
●●●○○ *Conviction*
A26

●●◐○○ *Megamind*
A25

●●◐○○ *Reste avec moi*
A27

●●◐○○ *Tournée*
A28

DES IMAGES DÉRANGEANTES
A25



Omar Khadr

Exceptionnel ●●●●●
Excellent ●●●●○
Bon ●●●○○
Passable ●●○○○
À éviter ●○○○○

FRANÇOIS DUPEYRON

Au cœur des cités françaises



Le réalisateur François Dupeyron a passé plusieurs mois dans la cité parisienne des Mureaux pour le tournage de sa comédie dramatique *Aide-toi, le ciel t'aidera*, récit d'une mère courage (Félicité Wouassi) qui cherche à garder la tête hors de l'eau après la mort subite de son mari. *Le Soleil* a rencontré l'auteur de *La chambre des officiers*, qui a parlé de la réalité de la vie dans les cités et de sa distribution, presque exclusivement composée de comédiens noirs.

NORMAND PROVENCHER
nprovencher@lesoleil.com

PARIS — Avec son film *Aide-toi, le ciel t'aidera*, François Dupeyron a cherché à dépasser les clichés qui courent sur les banlieues ghettos des grandes villes françaises. «Je ne voulais pas en parler de façon dramatique, mais aborder les problèmes comme ils sont, loin du regard qui sonne faux dans la mesure où l'on ne voit qu'un aspect de chose, c'est-à-dire la violence.»

La vie dans les cités, radiographiée il y a 15 ans par Mathieu Kassovitz dans *La haine*, et plus récemment par Pascal Elbé dans *Tête de Turc*, emprunte devant la caméra de Dupeyron une tournure, il est vrai, plus légère et exubérante, même si le drame n'est jamais très loin.

Dans une cité des Mureaux, alors que la canicule frappe fort, Sonia (Félicité Wouassi), mère de famille noire, doit composer le même jour avec le mariage de sa fille aînée et la mort de son mari flambeur qui a dilapidé le budget de la cérémonie aux courses.

Prenant son courage à deux mains et anxieuse à l'idée d'être à court d'argent pour faire vivre sa famille, Sonia sollicitera l'aide de son vieux et esseulé voisin de palier, Robert (Claude Rich) pour cacher le corps et ainsi toucher les allocations gouvernementales.

Le réalisateur de *La chambre des officiers* (sélectionné en 2001 aux Césars du meilleur film, du meilleur scénario et de la meilleure réalisation) croit que le public possède une perception biaisée de la situation dans les banlieues, dont les échos de violence font la une des journaux télévisés français.

«C'est violent, oui, mais la violence arrive par touches. La plupart du temps, pour y avoir passé plusieurs mois pour le tournage, c'est très calme», explique Dupeyron au *Soleil*, lors d'une rencontre tenue à Paris, en début d'année, à l'occasion des Rendez-vous du cinéma français. «Le reste du temps, aux Mureaux, c'est un quartier avec un côté familial, avec un mélange de vieux et de jeunes. Tout le monde se connaît. Certains y reviennent parce qu'ils s'ennuient de cette vie sociale qui se fabrique dans la rue, puisqu'il n'y a pas de café. Dès qu'il fait beau, et même quand il fait froid, les gens sont dehors. C'est la vie, tout le monde a besoin d'être avec les autres, de discuter, de s'amuser.»

Distribution *black*

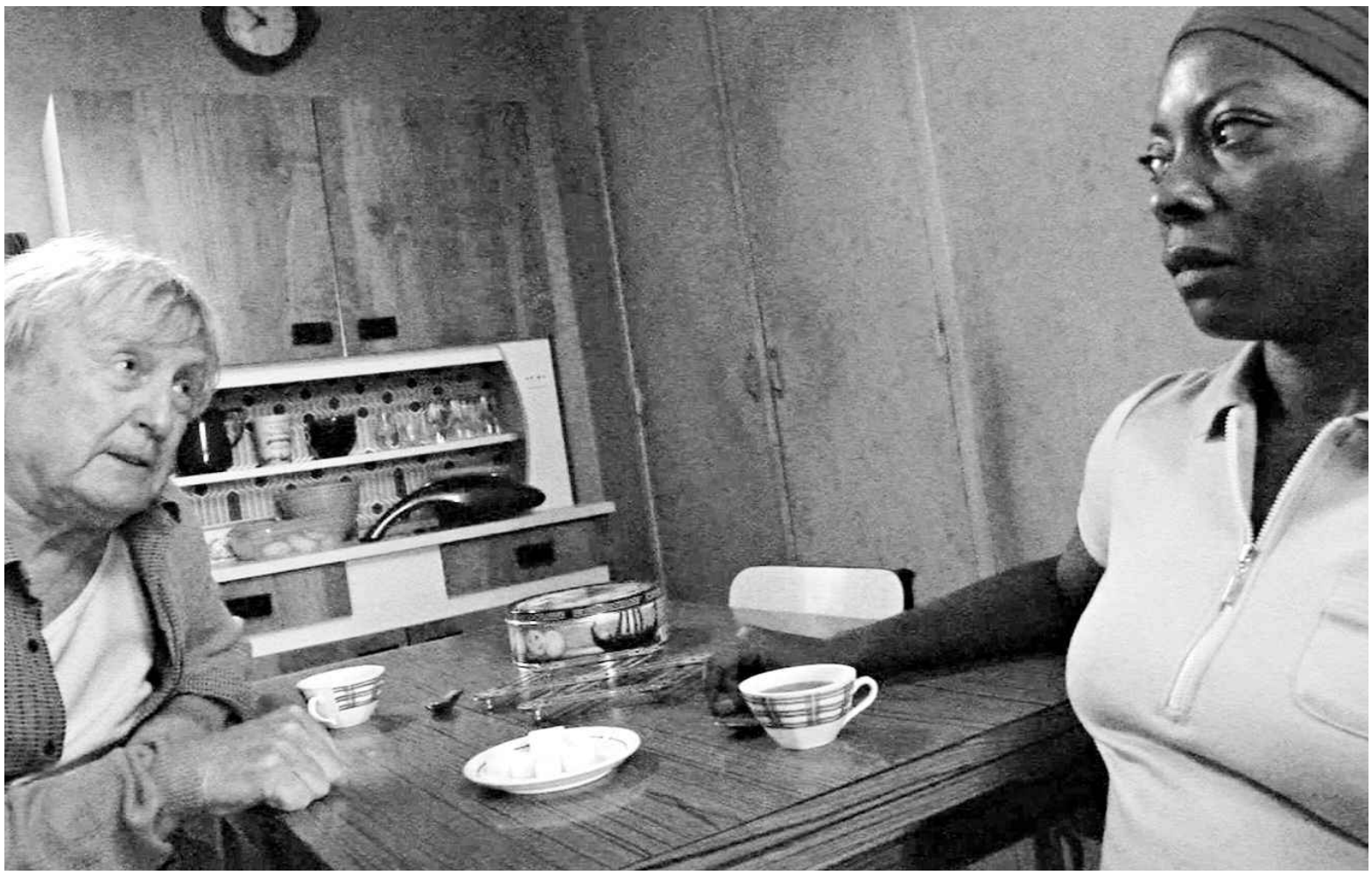
Le nœud du problème dans les cités demeure le haut taux de chômage, de 30 à 40 % à certains endroits. «Aux Mureaux, il y a 50 ans, il y avait les usines Renault. On a fait venir plein d'ouvriers qui y ont pris racine. Les usines ont fermé, il n'y a plus de travail. Étant originaire de la campagne, ça me rappelle la situation des agriculteurs français des années 50. Il y en avait trop. Beaucoup sont partis en ville trouver du travail. Les banlieues, c'est un peu la même chose, sauf que les gens ne peuvent pas partir. Et s'il existe une solution, elle ne viendra pas du gouvernement.»

Le réalisateur croit que le public possède une perception biaisée de la situation dans les banlieues, dont les échos de violence font la une des journaux télévisés français

Dupeyron n'avait pas écrit le scénario de son film spécifiquement pour des acteurs noirs, mais l'idée a fini par s'imposer. Au final, le vétéran Claude Rich est le seul Blanc de la distribution. Pour les rôles des comédiens les plus jeunes, le cinéaste a fait appel à des gamins des cités qui n'avaient aucune expérience devant la caméra. Une façon de remettre les pendules à l'heure.

«Spontanément, au *casting*, les réalisateurs pensent blanc, pas noir. Une comédienne comme Félicité Wouassi n'a pas tourné depuis longtemps, car il n'y a pas de rôles pour elle. Ou alors ce sont des rôles caricaturaux, avec plein de clichés sur les Noirs. Contrairement aux États-Unis, où l'élection d'Obama a fait avancer les choses, la situation raciale n'a pas bougé beaucoup en France.»

Les frais de déplacement et de séjour du *Soleil* à Paris ont été payés par uniFrance.



Claude Rich (César du meilleur second rôle masculin) et Félicité Wouassi, la mère courage du film de François Dupeyron, *Aide-toi, le ciel t'aidera*

AIDE-TOI, LE CIEL T'AIDERA

La vie en rose

NORMAND PROVENCHER
nprovencher@lesoleil.com

CRITIQUE

Le jour du mariage de sa fille, Sonia, une mère de famille d'une cité parisienne (Félicité Wouassi), retrouve son mari flambeur et violent mort dans son lit. Sans le sou, avec quatre enfants à nourrir, cette aide familiale décide de faire disparaître le cadavre dans le but de toucher les rentes de retraite du défunt. Un stratagème ourdi avec la complicité de son voisin octogénaire (Claude Rich).

Ce résumé peut laisser croire qu'*Aide-toi, le ciel t'aidera* est un film noir et grave. Pas autant qu'on pourrait le croire. Refusant de céder au désespoir et aux clichés sur les banlieues parisiennes, François Dupeyron propose plutôt une œuvre paradoxalement pleine de vie, traversée par une belle sensibilité à l'égard des laissés-pour-compte et des esseulés.

Tout n'est pas parfait. Le scénario s'égare parfois, il y a çà et là quelques maladresses, la finale est un peu trop rose bonbon, n'empêche, Dupeyron fait preuve de générosité à l'égard de ses personnages, ne les présentant pas comme des victimes mais des êtres en pleine possession de leur destin. Le propos est d'autant plus intéressant que la distribution, chose rare au cinéma occidental, est presque uniquement composée de comédiens noirs.

La relation entre l'excellent Félicité Wouassi et Claude Rich (César du meilleur second rôle masculin) offre plusieurs beaux moments. Laissé à lui-même en une période de canicule, le vieillard trouvera en Sonia une présence réconfortante. Sentant que la mort n'est pas loin, il fera d'elle son dernier contact ici-bas. «Le corps seul apaise, il n'y a que cela, rien d'autre.»

au générique

Cote : ●●●○○
Titre : *Aide-toi, le ciel t'aidera*
Genre : drame
Réalisateur : François Dupeyron
Acteurs : Félicité Wouassi, Claude Rich, Elisabeth Oppong et Ralph Amoussou
Salle : Le Clap
Classement : 13 ans
Durée : 1h34
On aime : la sensibilité à l'égard des laissés-pour-compte et des esseulés, le jeu de Félicité Wouassi et de Claude Rich
On n'aime pas : des pans du récit plus ou moins convaincants, une réalisation inégale

MEGAMIND

Gentils méchants

NORMAND PROVENCHER
nprovencher@lesoleil.com

CRITIQUE

Les films d'animation atteignent maintenant un degré de raffinement qui ne cesse d'étonner. À l'ère des nouvelles technologies numériques, le public n'accepterait pas de se faire passer n'importe quoi. À cet égard, le nouveau poulain de l'écurie DreamWorks, *Megamind*, n'a rien à se reprocher.

Il en va autrement du scénario et des personnages. On a beau avoir les plus belles images, recréer avec efficacité la profondeur de champ (surtout en 3D), si l'approche émotionnelle fait défaut, il y a un os, et un gros. En cela, le film de Tom McGrath, réalisateur des deux épisodes de *Madagascar*, s'avère décevant. On ne rit jamais ou si peu. On n'est jamais ému ou si peu.

Megamind est le nom du plus grand vilain de l'histoire de l'humanité, atterri sur terre dans un vaisseau spatial après la destruction de la planète parentale, en compagnie de Mignon, son ami poisson. Son triomphe serait complet sans ce foutu Metro Man, héros sans peur et sans reproche de Metro City. Tout le monde voue un culte sans fin à ce héros musclé, ce qui a l'heur de donner les bleus à Megamind.

Qu'à cela ne tienne, d'entrée de jeu, Megamind exterminera son adversaire, réalisant du coup que la vie d'un méchant devient rapidement ennuyante sans gentil dans le décor. D'où l'idée de créer un nouveau vilain de son cru, Titan, né de la transformation d'un caméraman bedonnant et un peu niais. Or, les choses n'iront pas comme prévu, ce nouveau superhéros se révélant plus coriace que prévu.

Personnages peu sympathiques

Dans cet univers de science-fiction où se profile l'ombre de Superman, les personnages ne s'avèrent guère sympathiques. Trop pressé de déballer son sac, McGrath ne prend pas le temps de nous les faire connaître. Megamind est un vilain qu'on veut faire passer pour un gentil, mais le plan de match achoppe plus souvent qu'autrement, surtout lorsque le principal intéressé passe son temps à changer d'apparence.

Metro Man, hautain et pédant à souhait, disparaît après une demi-heure. Son successeur, Titan, souffre d'un sérieux problème de crédibilité, tout comme la belle de service, la journaliste télé Roxanne Ritchi, dont la conquête fait l'objet d'un combat à finir entre Megamind et son superhéros inventé.

Cette histoire de méchant gentil qui ne sait pas ce qui est bon pour être mauvais laisse dans son sillage une impression de fourre-tout, le désir d'en mettre plein la vue l'emportant sur la qualité du scénario. On a déjà vu meilleur comme film d'animation. Plus vilain aussi.

au générique

Cote : ●●◐○○
Titre : *Megamind*
Genre : comédie d'animation
Réalisateur : Tom McGrath
Acteurs : –
Salles : Cinéplex Sainte-Foy, Cinéplex Beauport, Place Charest, Galeries de la Capitale, Des Chutes, Lido et Théâtre IMAX 3D
Classement : général
Durée : 1h36
On aime : la pureté des images numériques, le gag visuel «*No you can't*»
On n'aime pas : trop de gags qui tombent à plat, l'histoire brouillonne et sans consistance, des personnages peu sympathiques



La journaliste télé Roxanne Ritchi et Megamind, ce méchant/gentil déterminé à prendre le contrôle de Metro City.

Le monde à l'envers

Imaginons un peu que, dans un film de superhéros, le méchant ait, un jour, raison du gentil. Qu'arriverait-il à Lex Luthor après qu'il aurait tué Superman? Quelle serait la vie du Joker s'il parvenait à se débarrasser de Batman ? Megamind offre une réponse, animée et, bien sûr, en 3D.

SONIA SARFATI
La Presse

LOS ANGELES – À l'origine du scénario de *Megamind* de Tom McGrath, des questions intrigantes. «Que se passerait-il avec Lex Luthor s'il parvenait à vaincre Superman une bonne fois pour toutes et avec le Joker s'il réglait définitivement le cas de Batman? Et qu'arriverait-il si Lois Lane et Lex Luthor s'apercevaient qu'ils avaient plus en commun entre eux qu'avec Superman?» demandait le réalisateur en conférence de presse.

C'est sur ces filons qu'ont planché les scénaristes Alan Schoolcraft et Brent Simons, avant de confier leur travail à celui qui a tenu la barre des deux *Madagascar* (où il est aussi la voix originale du pingouin Skipper).

L'histoire, donc, est celle de deux bébés extraterrestres envoyés *in extremis* vers la Terre par leurs parents respectifs, au moment où leur planète vont exploser. Il y a le beau brun façon Superman. Il y a le maigrichon couleur bleuet à tête disproportionnée façon... personne d'autre. Le premier atterrit dans une famille aisée. Le second, dans une prison. Le premier portera le nom de Metro Man et deviendra le défenseur de la veuve et de l'orphelin, l'idole de Metro City. Le second, appelé Megamind et possédant une intelligence redoutable, se vouera au mal et incarnera l'ennemi juré de l'homme en blanc. Entre les deux, rapportant les exploits de l'un et les méfaits de l'autre, une journaliste à l'esprit vif, Roxanne Ritchi.

Un triangle qui fonctionne bien jusqu'à ce que l'impossible se produise : Megamind terrasse Metro Man. Après? Heu... Il n'a jamais pensé à «l'après». Tom McGrath et ses scénaristes l'ont fait à sa place.

«*Megamind*, c'est l'histoire du conflit entre le bien et le mal vu sous l'angle "Qu'est-ce qui nous pousse à choisir l'un plutôt que l'autre?" C'est aussi une histoire qui dit que peu importe le nombre de mauvais choix que vous avez faits, il n'est jamais trop tard pour changer. Enfin, c'est une histoire de rédemption qui dit combien avoir un ennemi juré nous permet de forger notre personnalité», résume le réalisateur, qui ne cache pas son amour des vilains — en fiction, s'entend : «Pensez à Darth Vader, au Capitaine Crochet. Ils ont toujours l'allure la plus originale, ils possèdent les gadgets les plus *cool*, les costumes les plus frappants, les personnalités les plus intéressantes.»

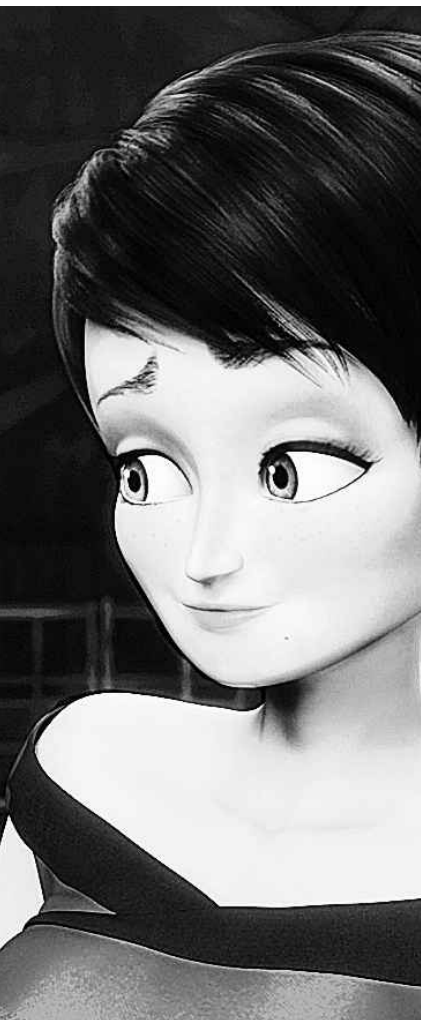
À cœur joie

Parlant personnalités, celles qui incarnent vocalement les personnages principaux dans la version originale de *Megamind* sont de grandes pointures : Will Ferrell campe le rôle-titre : «Je lui ai donné l'accent de quelqu'un qui se croit important. Le résultat sonne un peu Britannique», pouffe le comédien. Tina Fey incarne Roxanne, et, comme son personnage, elle finirait par choisir Megamind plutôt que Metro Man, «parce qu'il est plus petit que moi, j'aime cette impression de dominer». Brad Pitt (absent de la conférence de presse) se glisse dans les cordes vocales (musclées) de Metro Man, et David Cross s'en donne à cœur joie dans la peau de Minion, le bras droit (même s'il n'a que des nageoires) de Megamind.

Pour enrober leurs aventures, une bande sonore signée Hans Zimmer, «oui, celui-là même qui a signé la musique d'à peu près tous les films de superhéros du siècle dernier», rigole Tom McGrath. «Et je pense qu'il a aimé l'expérience parce que, tout en respectant les règles du genre, il avait à accompagner une histoire moins sombre et dramatique que celles des films de superhéros habituels. Ici, il pouvait se concentrer sur le charme, le cœur et l'humour du film. Il a eu à faire travailler d'autres muscles.»

Et puis, suivant lui aussi les règles du genre, le réalisateur multiplie dans *Megamind* les références visuelles à la culture pop. Ainsi, vocalement bien servi par Will Ferrell, le «Space Dad» de Metro Man, « qui ressemble plus à Ted Kennedy qu'à Marlon Brando», reconnaît le réalisateur, s'exprime toutefois comme le Jor-El de *Superman* et le Don Corleone de *The Godfather*. Le résultat est hilarant. «Quand on a essayé ça, ça riait si fort dans le studio qu'on ne comprenait même plus les répliques. J'ai su que ce serait bon», fait Tom McGrath.

Lequel a aussi profité de l'expé-



« *Megamind*, c'est l'histoire du conflit entre le bien et le mal vu sous l'angle "Qu'est-ce qui nous pousse à choisir l'un plutôt que l'autre?" C'est aussi une histoire qui dit que peu importe le nombre de mauvais choix que vous avez faits, il n'est jamais trop tard pour changer. Enfin, c'est une histoire de rédemption qui dit combien avoir un ennemi juré nous permet de forger notre personnalité »

– Le réalisateur Tom McGrath

rience de DreamWorks Animation avec le 3D *How to Train Your Dragon* émane aussi de ce studio pour faire de son film une expérience plus immersive, «mais en n'oubliant pas pour autant que les bonnes règles de la cinématographie s'appliquent» peu importe... disons, le nombre de dimensions exploitées. «L'important demeure d'avoir, au départ, une histoire solide. Et si vous avez cette histoire-là, le 3D vous aidera à en accentuer chaque détail de l'éclairage au look d'un graffiti»... en passant par ce miroir déformant du héros qu'est le vilain. Lex Luthor face à Superman. Le Joker face à Batman. Et maintenant, Megamind face à Metro Man.

Les frais de voyage ont été payés par Paramount Pictures.

film de la semaine

VOUS N'AIMEZ PAS LA VÉRITÉ – 4 JOURS À GUANTÁNAMO

Seul au monde

NORMAND PROVENCHER
nprovencher@lesoleil.com



CRITIQUE



Omar Khadr. Quiconque s'intéresse le moindrement à l'actualité a entendu le nom de ce jeune homme, détenu depuis huit ans à la prison de Guantánamo, pour le «meurtre» d'un soldat américain pour lequel il a plaidé coupable cette semaine. Vous pensiez tout savoir de cette affaire? Attendez de voir le documentaire *Vous n'aimez pas la vérité — 4 jours à Guantánamo*. Le nom d'Omar Khadr ne résonnera plus jamais de la même façon à vos oreilles.

Les réalisateurs Patricio Henriquez (Jutra du meilleur documentaire l'an dernier pour *Sous la cagoule — Voyage au bout de la torture*) et Luc Côté (*Avoir 16 ans*) livrent un document fascinant, qui sème l'indignation, sur le sort réservé à cet enfant soldat qui n'avait que 15 ans au moment de son arrestation par l'armée américaine, en 2002.

Henriquez et Côté ont eu accès à du matériel inédit, déclassifié par la Cour suprême du Canada, soit les sept heures d'enregistrement de l'interrogatoire de Khadr menée par des membres du Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS), en février 2003.

Violence psychologique

Le jeune prisonnier, alors âgé de 16 ans, croyait qu'ils étaient venus à Guantánamo pour l'aider. On lui offre à manger, du Subway, du McDo. «Je suis content de vous voir.» Cruelle désillusion. Dès la seconde journée, le ton change. «Promettez-moi que vous allez me protéger des Américains.»

Pendant quatre jours, ces officiers tenteront de faire cracher le morceau à Khadr, encore une fois laissé à lui-même. Usant de violence psychologique, les officiers du SCRS poussent Khadr dans ses derniers retranchements. En vain. «Vous voulez que je vous mente. Vous n'aimez pas la vérité», finira-t-il par lancer, excédé et fatigué.

À ces dérangeantes images d'interrogatoire (à la qualité déficiente), les deux réalisateurs alignent les commentaires, tous plus pertinents les uns que les autres, de la famille, d'amis et de connaissances de Khadr : sa mère, d'anciens compagnons de cellule, ses avocats, un ancien geôlier américain à la franchise admirable (Damien Corsetti), la journaliste Michelle Sheppard du *Toronto Star*, l'ancien ministre canadien Bill Graham, un psychiatre…

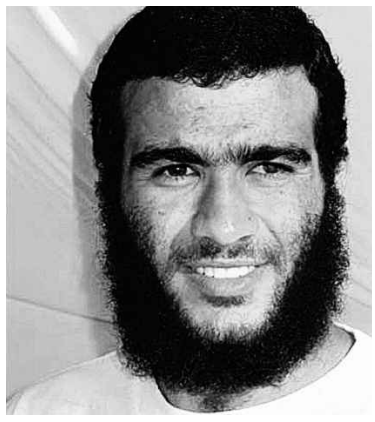
«Ces interrogatoires ont été le prolongement de la torture qu'il subissait», déclare un ancien haut fonctionnaire des Affaires étrangères.

Abandonné par son pays

Des images mettent aussi en doute la version américaine voulant que Khadr soit réellement le meurtrier de l'Américain Christophe Speer, tué dans l'explosion d'une grenade. Un adolescent de 15 ans, encerclé par l'ennemi, aurait-il agi autrement? Chose certaine, cet enfant soldat balancé dans l'horreur de la guerre méritait mieux que d'être abandonné par son pays, être détenu pendant huit ans sans procès, sans aucune assistance, entre les mains de geôliers qui ont cherché à le briser par tous les moyens.

Il est important de le rappeler, une fois et une autre : d'ici à son rapatriement au Canada pour purger sa peine, dans un an, Omar Khadr demeure le seul ressortissant occidental abandonné par son pays à Guantánamo Bay.

Vous n'aimez pas la vérité — 4 jours à Guantánamo est un document unique sur une histoire révoltante, qui rappelle la fragilité des libertés individuelles dans un monde en crise. Et ajoute, si besoin est, à la triste réputation du Canada sur la scène internationale et diplomatique.



Pendant quatre jours, en février 2003, le jeune Omar Khadr, alors âgé de 16 ans, a été interrogé par des membres du Service canadien du renseignement de sécurité, à la prison de Guantánamo (photo du haut).

premier plan

Trois écrans de surveillance montrant Omar Khadr et ses interrogateurs sous des angles différents.

arrêt sur parole

«Comment moi, un enfant de chienne sans cœur, ai-je pu avoir plus de compassion pour ce garçon que son propre peuple?»

au générique

Cote : ●●●◐○
Titre : *Vous n'aimez pas la vérité – 4 jours à Guantánamo*
Genre : documentaire
Réalisateurs : Patricio Henriquez et Luc Côté
Acteurs : –
Salle : Le Clap (version originale anglaise avec sous-titres français)
Classement : général
Durée : 1h39
On aime : l'audace du sujet, la pertinence des intervenants, le travail méticuleux de recherche des faits, la réflexion sur la fragilité des libertés individuelles en temps de crise
On n'aime pas : la qualité (bien involontaire) de l'image et du son des interrogatoires

2032471

antonio BANDERAS josh BROLIN anthony HOPKINS naomi WATTS

★★★½

«C'est intelligent. C'est parfois même brillant (…) avec de magnifiques dialogues!» Marc-André Lussier, La Presse

★★★½

«Un très bon Woody Allen! La distribution est impeccable!»
Jim Slotek, Journal de Montréal



FESTIVAL DE CANNES
SÉLECTION OFFICIELLE

Écrit et réalisé par
Woody Allen

Vous allez rencontrer
UN BEL ET SOMBRE INCONNU

SONY PICTURES CLASSICS

Version française de
YOU WILL MEET A TALL DARK STRANGER

métropole

PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE!

G VISA GÉNÉRAL

VERSION FRANÇAISE
CINEPLEX DIVERTISSEMENT
BEAUPORT

VERSION ORIGINALE ANGLAISE
AVEC SOUS-TITRES FRANÇAIS
CINÉMA
LE CLAP

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

metropolefilms.com

2032483

UNE FEMME CROYANT VRAIMENT EN L'INNOCENCE DE SON FRÈRE DÉBUTE UNE INCROYABLE LUTTE DE 18 ANS POUR SA LIBÉRATION

« ★ ★ ★ ★ »
Mick LaSalle, San Francisco Chronicle

« UN FAIT VÉCU INSPIRANT. »
Michael Phillips, Chicago Tribune

« UN FILM INDÉNIABLEMENT PERCUTANT SUR L'AMOUR FAMILIAL. La fin vous réjouira. »
Rex Reed, THE NEW YORK OBSERVER

« UNE EXPÉRIENCE VÉRITABLEMENT ÉMOUVANTE. »
James Verniere, BOSTON HERALD

SÉLECTION OFFICIELLE TORONTO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL
GAGNANT! MEILLEUR FILM BOSTON FILM FESTIVAL
SÉLECTION OFFICIELLE LONDON INTERNATIONAL FILM FESTIVAL



GAGNANTE ACADEMY AWARD® HILARY SWANK
SAM ROCKWELL
NOMINÉE ACADEMY AWARD® MINNIE DRIVER
NOMINÉE ACADEMY AWARD® MELISSA LEO
PETER GALLAGHER
NOMINÉE ACADEMY AWARD® JULIETTE LEWIS ET LEWIS

CONVICTION
(Version française de CONVICTION)

G VISA GÉNÉRAL

FOND PAR PAMELA GRAY RÉALISÉ PAR TONY GOLDWYN

WWW.FOXSEARCHLIGHT.COM

SEARCHLIGHT PICTURES

À L'AFFICHE! CINEPLEX ENTERTAINMENT STE. FOY
Consultez les guides-horaires des cinémas



leSoleil 418 686-3326 poste 2261

CONVICTION

Petite sœur pugnace



Envoyé derrière les barreaux à perpétuité pour un meurtre qu'il n'a pas commis, Kenny Waters (Sam Rockwell) recevra l'aide inespérée de sa sœur Betty Anne (Hilary Swank, derrière lui) pour prouver son innocence.

NORMAND PROVENCHER
nprovencher@lesoleil.com

CRITIQUE

Hilary Swank collectionne les personnages de femmes hors de l'ordinaire ayant réellement vécu. À l'écrivaine Erin Gruwell (*Freedom Writers*), la suffragette Alice Paul (le téléfilm *Iron Jawed Angels*), la transexuelle Brandon Teena (*Boy's Dont Cry*) et la pilote d'avion Amelia Earhart (*Amelia*) s'ajoute maintenant celui de Betty Anne Waters, héroïne du drame judiciaire *Conviction*.

L'histoire de cette femme est en est une de courage et de détermination. Convaincue de l'innocence de son frère adoré (Sam Rockwell), condamné à la prison à perpétuité en 1983 pour un meurtre qu'il n'a pas commis, la jeune mère de famille remua ciel et terre pour prouver son innocence.

Le plus incroyable demeure sa décision de s'inscrire à l'université afin d'obtenir une licence de droit lui permettant de devenir l'avocate de son frère. Son cran devait rapporter fruit, puisqu'il réussit à le faire libérer sur la preuve de tests d'ADN (encore peu utilisés à l'époque) et de parjures de témoins. Tout cela au bout de 18 ans. N'importe qui aurait jeté la serviette bien avant.

Approche sobre

Le réalisateur-acteur Tony Goldwyn, surtout connu pour son travail à la télé, privilégie une approche sobre, sans coup d'éclat hollywoodien, parfois même trop sage, pour cette histoire à la David contre Goliath qui marque toujours des points auprès du grand public. Le scénario ne s'étend pas outre mesure sur les scènes de tribunal — on se demande d'ailleurs pourquoi l'accusé ne s'est pas défendu davantage s'il se savait innocent —, mais plutôt sur le travail en coulisses de l'héroïne et ses fréquentes visites au pénitencier pour redonner confiance à ce frère avec qui elle a partagé une enfance plutôt misérable.

Si Hilary Swank réussit encore à se faire convaincante (mais non transcendante), le sous-estimé Sam Rockwell lui vole la vedette dans un rôle plus effacé, mais rendu avec beaucoup de nuances.

au générique

Cote : ●●●○○
Titre : *Conviction*
Genre : drame judiciaire
Réalisateur : Tony Goldwyn
Acteurs : Hilary Swank, Sam Rockwell, Minnie Driver, Juliette Lewis, Melissa Leo, Bailee Madiso et Tobias Campbell
Salle : Cinéplex Sainte-Foy (version française)
Classement : général
Durée : 1h47
On aime : le traitement sobre mais plutôt efficace, le jeu de Sam Rockwell
On n'aime pas : un scénario qui avance souvent au neutre, l'accusé qui ne se défend pas davantage, une finale sans surprise



Louis Morissette et Maxim Roy, deux des protagonistes du film choral *Reste avec moi*, du vétéran cinéaste Robert Ménard

RESTE AVEC MOI

Maudit bonheur

NORMAND PROVENCHER
nprovencher@lesoleil.com

CRITIQUE

Après l'accueil très mitigé réservé à ses deux dernières comédies (*Cruising Bar 2* et *Le bonheur de Pierre*), Robert Ménard renoue avec une veine dramatique dans *Reste avec moi*, où une galerie de personnages disparates est confrontée aux aléas de la vie, grands et petits, avec un résultat qui laisse dubitatif.

Rassemblant à son générique une dizaine de personnages d'importance égale, cette nouvelle offrande du vétéran cinéaste tient davantage du film choral que du film à sketchs. Le hic, comme c'est souvent le cas dans ce genre d'approche, c'est d'en voir quelques-uns prendre le dessus sur les autres, en raison d'un profil plus abouti.

Ce chassé-croisé de personnages à la recherche d'un équilibre n'est pas d'égale valeur

Une dizaine de personnages, donc, tous ballottés au gré des nouvelles réalités de la vie urbaine. Un couple de professionnels BCBG (Louis Morissette et Maxim Roy) ébranlé par une grossesse inattendue. Un octogénaire esseulé (Gérard Poirier) veillant au chevet de sa femme atteinte d'alzheimer. Une mère monoparentale (Julie Perreault) qui en arrache avec sa fillette de six ans (Alexandra Sicard), incapable de surmonter le divorce de ses parents. Une peintre alcoolique (Danielle Proulx) confrontée à un mari de plus en plus distant (Vincent Bilodeau). Un couple d'immigrants libanais (Joseph Antaki et Fariba Bonakdar) s'accrochant à des boulots de misère dans l'espoir de faire venir au pays ses deux enfants.

Crédible et attachant

En filigrane de son film, écrit en collaboration avec sa fidèle scénariste Claire Wojas, on devine la révolte d'un cinéaste par rapport à une société qui a perdu ses points de repère. L'éclatement de la famille, la course à la performance, le manque d'empathie, la violence au quotidien (qu'elle soit physique ou psychologique), autant de thèmes abordés dans *Reste avec moi*. Parfois de façon convaincante, trop souvent de façon artificielle.

Ce chassé-croisé de personnages à la recherche d'un équilibre n'est pas d'égale valeur. Le couple formé de Simon (Morissette) et Sophie (Roy) est crédible et attachant dans la façon de composer avec le drame qui vient bouleverser leur petit bonheur. À l'inverse, la vie du couple Youssef et Fatima peine à trouver le ton juste à travers des dialogues plaqués. Les autres participants à ces drames de la vie ordinaire possèdent plus ou moins d'étoffe pour conquérir les esprits et les cœurs.

Reste avec moi est un film rempli de belles intentions. On ne peut que saluer la volonté de Ménard de secouer l'apathie ambiante à l'égard du malheur d'autrui. Mais c'est bien connu, les meilleures intentions ne font pas nécessairement les meilleurs films.

au générique

Cote : ●●◐○○
Titre : *Reste avec moi*
Genre : drame
Réalisateur : Robert Ménard
Acteurs : Louis Morissette, Maxim Roy, Gérard Poirier, Danielle Proulx, Vincent Bilodeau, Julie Perreault, Alexandra Sicard, Joseph Antaki et Fariba Bonakdar
Salles : Cinéplex Sainte-Foy, Cinéplex Beauport et Lido
Classement : général
Durée : 1h40
On aime : le couple Morissette-Roy, revoir Gérard Poirier au grand écran, la volonté de Ménard de secouer l'apathie collective à l'égard du malheur d'autrui
On n'aime pas : quelques situations qui manquent de naturel, certains dialogues trop plaqués, le couple Proulx-Bilodeau

Visitez
lesoleil.cyberpresse.ca

2032469





Visitez
lesoleil.cyberpresse.ca

★★★★
« À voir absolument ! »
Le Point
AIDE TOI
le ciel T'AIDERA
UN FILM ÉCRIT ET RÉALISÉ PAR
FRANÇOIS DUPEYRON
FÉLICITÉ WOUASSI
CLAUDE RICH
Filmoption International
G VISA GÉNÉRAL Discernement des jeunes enfants
À L'AFFICHE !
CINÉMA LE CLAP
1830781

« *MEGAMIND* ATTEINT DES SOMMETS! UNE COMÉDIE HILARANTE. »
BOXOFFICE MAGAZINE, PETE HAMMOND
« *MEGAMIND* EST MEGA, MEGA DRÔLE! »
FOXS NEWS NEW YORK, PAT COLLINS
« UN DES MEILLEURS FILMS D'ANIMATION DE L'ANNÉE. »
FOX-TV, KEVIN McCARTHY
DREAMWORKS
MEGAMIND
(Version française)
G VISA GÉNÉRAL incendo PDI 3D MegaMind.com DREAMWORKS
À L'AFFICHE CONSULTEZ LE GUIDE HORAIRES DES CINÉMAS
Dans les cinémas, real D 3D et IMAX 3D

« HILARANT!
DATE PRÉVUE EST TORDANT, À VOUS ROULER PAR TERRE, DRÔLE À EN RIRE AUX LARMES. »
Shawn Edwards, FOX-TV
ROBERT DOWNEY JR.
ZACH GALIFIANAKIS
DU RÉALISATEUR DE VIVE LA FRATERNITÉ ET LENDEMAIN DE VEILLE
DATE PRÉVUE
(Version française de *Due Date*)
LEGENDARY PICTURES GREEN HAT FILMS 13 ANS+ WWW.DUEDATEMOVIE.COM WARNER BROS. PICTURES
À L'AFFICHE! Veuillez consulter le guide horaire des cinémas ou visitez le www.duedatemovie.ca pour l'horaire des films.

TOURNÉE

La ronde des femmes



Joachim (Mathieu Amalric), le gérant fauché de *Tournée*, en compagnie de ses extravagantes *girls*.

NORMAND PROVENCHER
nprovencher@lesoleil.com

CRITIQUE

Pour *Tournée*, son quatrième essai derrière la caméra, Mathieu Amalric propose une incursion mélancolique au royaume du New Burlesque, réinterprétation d'un genre tombé en désuétude et peuplé de femmes aux rondeurs généreuses et sensuelles.

Ces *stripteaseuses* extravagantes, joyeuses et gaillardes, sorties tout droit d'un film de Fellini, forment le cœur et l'âme de ce drame aux accents de légèreté. Elles ont comme noms de scène Mimi Le Meaux, Kitten on the Keys, Diry Martini, Evie Lovelle. Ensemble, soudées comme des collégiennes, elles visitent les boîtes de la France profonde, en attendant le grand vaudeville parisien promis par leur nouvel imprésario, Joachim (Amalric).

Ce *road movie* se décline sur un ton parfois déconcertant, avec des personnages filmés au plus près, qui s'égarent souvent dans les mailles d'un scénario inégal et plutôt ténu

Cet ancien producteur télé avait tout plaqué, femme et enfant inclus, pour repartir à zéro en Amérique, à l'aube de ses 40 ans. De retour en France avec sa troupe, le voilà au bord de la faillite, faisant croire ses protégées en des lendemains qui chantent.

Fête et abandon

En attendant, Joachim et ses plantureuses dames doivent se contenter de petites salles et d'anonymes hôtels de chaîne du Havre, de Rochefort et de Nantes, autant d'endroits qu'elles savent transformer en lieux de joie, de fête et d'abandon. Sur scène, elles se dévoilent dans une folle ambiance empreinte de *glamour*, d'humour, de grivoiserie et de satire. Comme dans la chanson de Cyndi Lauper, *Girls Just Wanna Have Fun*…

Inspiré d'un texte de Colette (*L'envers du music-hall*), ce *road movie* se décline sur un ton parfois déconcertant, avec des personnages filmés au plus près, qui s'égarent souvent dans les mailles d'un scénario inégal et plutôt ténu.

Lauréat du Prix de la mise en scène à Cannes, Amalric semble avoir pris grand plaisir à filmer cette galerie de personnages féminins, charismatiques jusqu'au bout des ongles. Leur intimité, leurs états d'âme, leurs rêves, leurs espoirs déçus, leurs désirs enfouis, autant de facettes que s'approprie Amalric pour en faire le moteur de son film.

Malgré cette brochette d'actrices hors du commun, sa belle sincérité et son souci d'authenticité, *Tournée* n'en demeure pas moins plombé par un récit qui passe son temps à se chercher sans se trouver.

au générique

Cote : ●●◐○○
Titre : *Tournée*
Genre : comédie dramatique
Réalisateur : Mathieu Amalric
Acteurs : Mathieu Amalric, Miranda Colclasure, Suzanne Ramsey, Linda Marraccini, Julie Ann Muz, Angela De Lorenzo, Alexander Craven et Damien Odoul
Salle : Le Clap
Classement : 13 ans
Durée : 1h51
On aime : le souci de réalisme, ce clan de femmes excentriques et audacieuses, la scène de la station-service
On n'aime pas : un ton parfois déconcertant, les nombreux passages à vide, le gag récurrent de la musique trop forte, l'étrange finale dans un hôtel abandonné

AUGUSTINES, CORPS ET ÂME

Au cœur de la dévotion

NORMAND PROVENCHER
nprovencher@lesoleil.com

CRITIQUE



Le documentaire *Augustines, corps et âme* propose une incursion dans la vie et l'œuvre de ces religieuses, arrivées au Canada au temps de la Nouvelle-France, et qui ont jeté les bases de notre système de santé.

Les Augustines de Québec forment une communauté religieuse dont l'influence historique demeure méconnue. Le documentaire *Augustines, corps et âme*, de Ninon Larochelle, rappelle à nos mémoires que notre société ne serait peut-être pas ce qu'elle est sans le travail acharné de ces femmes de tête et de cœur.

Privilégiant une approche feutrée, dans laquelle s'insère avec douceur la musique de Jorane et la narration de Pascale Bussières, ce documentaire fait pénétrer le spectateur dans le passé et le quotidien de ces religieuses, arrivées à Québec le 1er août 1639, 31 ans seulement après la fondation de la ville. À l'époque, la ville ne comptait que 200 habitants.

Le film retrace les grandes étapes de l'histoire des Augustines : fondation du premier Hôtel-Dieu aux pieds de la côte Gignac, à Sillery; suivis de celle de L'Hôtel-Dieu, de l'Hôpital général (dans l'ancien monastère des Récollets) et de l'Hôtel-Dieu du Sacré-cœur de Jésus.

«Si on se tait, on entend les pierres du cap Diamant nous parler…», chuchote sœur Nicole Perron, lors d'une visite guidée des impressionnantes voûtes de L'Hôtel-Dieu, dans le Vieux-Québec.

Ces édifices patrimoniaux d'une richesse exceptionnelle ont contribué à jeter les bases du système de santé québécois. Douze couvents-hôpitaux ont également été ouverts par les Augustines, un peu partout en province.

Vaste expertise

Le Dr Louis Dionne, qui a travaillé 40 ans à L'Hôtel-Dieu, et son confrère Yves Morin témoignent devant la caméra de l'influence des Augustines dans la médecine de l'époque. Les religieuses avaient développé une vaste expertise en plantes médicinales. Le Dr Morin se rappelle particulièrement de leur sirop très efficace contre la toux.

Les témoignages d'une dizaine de religieuses contribuent à mieux connaître les coulisses des Augustines. Sœurs Gilberte Robitaille, Cécile Lemay, Lise Tanguay, Nicole Perron, Colette Huot, Anne-Marie Bisson, Annette Dionne, Marianne Côté, Gilberte Moreau et Marie-Paule Cauchon apportent, chacune à leur façon, souvent sur le ton de l'humour, une touche personnelle sur la vie au sein de la communauté.

Les Augustines ne se le cachent pas : leur ordre est appelé à disparaître, faute de relève et de moyens financiers. Elles sont moins d'une centaine dans les trois monastères de Québec. La moyenne d'âge est de 82 ans.

«Ça nous fait une brisure au cœur, mais le bien va se continuer…», confie sœur Bisson, résignée mais optimiste.

au générique

Cote : ●●●◐○
Titre : *Augustines, corps et âme*
Genre : documentaire
Réalisatrice : Ninon Larochelle
Acteurs : –
Salle : Cartier
Classement : général
Durée : 1h03
On aime : découvrir une facette méconnue de l'histoire de Québec, l'approche respectueuse et feutrée, les témoignages très pertinents des religieuses
On n'aime pas : –

2032472



1830766



2032431



agenda

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du *Soleil*; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

ALOUETTE (ST-RAYMOND)
(418 337-2465)
Avatar - Édition Spéciale 3D (4) Ven, Sam 19h30 Dim 13h 19h Mar, Mer 19h (G)
Incendies (4) Ven 19h30 Sam 20h Dim 13h30 19h15 Mar, Mer 19h15 (13+)

BEAUPORT
(418 661-9494)
10 1/2 (3 1/2) Ven, Sam, Dim 12h50 16h10 18h45 21h45 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h20 16h10 18h45 21h45 (16+)
Activité paranormale 2 (2 1/2) Ven, Sam, Dim 12h30 14h45 19h15 21h25 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h15 15h35 19h15 21h25 (13+)
Au-delà (3) Ven, Sam, Dim 12h35 15h30 18h40 21h30 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h05 16h 18h40 21h30 (G)
Date prévue (-) Ven, Sam, Dim 12h15 12h45 14h30 14h55 16h40 17h 19h10 19h25 21h20 21h45 Lun, Mar, Mer 12h45 13h 15h 15h25 19h10 19h25 21h20 21h45 Jeu 12h45 13h* 15h 16h15 19h10 19h25 21h20 21h45 (13+)
Décadence 3D - L'Ultime Chapitre (-) Ven, Sam, Dim 12h05 14h10 16h20 19h30 21h35 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h35 14h40 19h30 21h35 (16+)
Encore toi (2) Ven, Sam 12h 18h15 Dim 12h Lun, Mar 12h30 18h15 (G)
Gloire des ondes, La (-) Mer, Jeu 12h30 15h30 18h15 20h50 (–)
Incendies (4) Ven, Sam, Dim 12h25 15h10 18h30 21h15 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h55 15h40 18h30 21h15 (13+)
Jackass 3-D (-) (v.o.a.) 19h20 21h40 (16+)
Megamind (2 1/2) Ven, Sam, Dim 12h30 13h 14h40 15h15 16h50 18h20 19h 20h30 21h10 Lun 13h 13h30 15h10 15h45 18h20 20h30 21h10 Mar, Mer, Jeu 13h 13h30 15h10 15h45 18h20 19h 20h30 21h10 **3D :** Ven, Sam, Dim 12h 14h20 16h30 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h30 14h50 (G)
R.E.D. (1 1/2) Ven, Sam, Dim 12h40 16h 18h50 21h50 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h10 16h30 18h50 21h50 (G)
Réseau social, Le (4) Ven, Sam, Dim 12h20 15h20 18h35 21h15 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h50 15h50 18h35 21h15 (G)
Reste avec moi (2 1/2) Ven, Sam, Dim 13h 15h50 19h05 21h35 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h30* 16h20 19h05 21h35 (G)
Secretariat (2 1/2) Ven, Sam 15h 20h50 Dim 15h 21h10 Lun, Mar 15h30 20h50 (G)
Vie tout simplement, La (2 1/2) Ven, Sam, Dim 12h55 15h40 18h55 21h25 Lun 13h25 16h10 21h25 Mar, Mer, Jeu 13h25 16h10 18h55 21h25 (G)
Vous allez rencontrer un bel et sombre inconnu (3 1/2) Ven, Sam, Dim 12h10 14h50 18h25 20h40 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h40 15h20 18h25 20h40 (G)
*Représentations « Vedettes et poussettes » le jeudi

CARTIER
(418 522-1011)
Augustines, Corps et âme (3 1/2) 12h35 16h10 (–)
Concert, Le (4) Ven, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 10h00, 19h25, 21h30 Sam 10h00, 21h30 (G)
Mon nom est Bach (2) (v.o. s.-t. f.) 17h40 (G)
Oncle Boonmee - Celui qui se souvient de ses vies antérieures (-) (v.o. s.-t. f.) Sam 19h20 (G)
Temple Grandin (3) (v.o. s.-t. f.) Tous les jours 14h05

DES CHUTES (SAINT-NICOLAS)
(418 831-2660)
Activité paranormale 2 (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 21h30 Sam, Dim 15h30 21h30 (13+)
Au-delà (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 (G)
Date prévue (-) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (13+)
Décadence 3D - L'Ultime Chapitre (-) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (16+)
Gloire des ondes, La (-) Mer, Jeu 13h 19h 21h30 (–)
Incendies (4) Ven, Lun, Mar 13h 18h50 Sam, Dim 12h50 18h50 Mer, Jeu 21h30 (13+)
Mademoiselle Chambon (3 1/2) Mer 13h 19h (G)
Megamind 3D (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
R.E.D. (1 1/2) Ven, Lun, Mar, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 Mer 21h30 (G)
Route 132 (3 1/2) Ven, Lun, Mar 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 Mer, Jeu 13h 19h (G)
Vie tout simplement, La (2 1/2) Ven, Lun, Mar 13h 18h55 21h30 Sam, Dim 12h55 15h30 18h55 21h30 Mer, Jeu 13h 18h55 (G)

GALERIES DE LA CAPITALE
(418 628-2455)
Activité paranormale 2 (2 1/2) 13h20 15h20 17h20 19h20 21h20 (13+)
Alpha et Omega 3D (-) 13h (G)
Au-delà (3) 16h 19h (G)
Date prévue (-) 13h15 15h15 17h15 19h15 21h15 (13+)
Décadence 3D - L'Ultime Chapitre (-) 15h35 17h35 19h35 21h35 (16+)
Megamind 3D (2 1/2) 13h20 15h20 17h20 19h20 21h20 (G)
R.E.D. (1 1/2) 12h45 15h10 19h05 21h25 (G)
Réseau social, Le (4) 13h* 21h40 (G)
*Représentation « Ciné Bout-Choux » le vendredi

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE
(418 624-4629)
Hubble 3D (3 1/2) 12h (G)
Megamind 3D (2 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mer, Jeu 10h 13h 15h 17h 19h15 21h15 Mar 10h 15h 17h 19h15 **(v.o.a.)** Mar 21h15 (G)

LE CLAP
(418 653-2470)
10 1/2 (3 1/2) 11h45 14h15 16h40 19h10 21h40 (16+)
2 Fois une femme (3) 14h35* 21h45 (13+)
2 Frogs dans l'Ouest (3 1/2) 21h30 (13+)
Aide-Toi Le Ciel t'aidera (3) 13h40* 19h40 (–)
Arnacoeur, L' (4) 11h55 21h25 (G)
Au-delà (3) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 12h10 18h55 Mer 09h40* 12h10 18h55 (G)
Auprès de moi toujours (2 1/2) 16h45 (–)
Aventuriers Voyageurs - Cuba : J'peux pas, je vis à Cuba! (-) Dim 19h (–)
Mammuth (3) 14h40* (G)
Route 132 (3 1/2) Ven, Sam, Lun, Mar 14h05 19h Dim, Mer, Jeu 14h05 (G)
Social Network, The (4) (v.o. s.-t. f.) 16h25 (G)
Sortie 67 (-) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 11h50 17h45 Mer 10h* 11h50 17h45 (13+)
Tournée (2 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 12h05 16h55 19h20 Mer 09h45* 12h05 16h55 19h20 (13+)
Vous n'aimez pas la vérité - 4 jours à Guantanamo (3 1/2) (v.o. s.-t. f.) 15h40 21h35 (–)
You Will Meet a Tall Dark Stranger (3 1/2) (v.o. s.-t. f.) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 12h 14h25 16h50 19h05 21h20 Mer 09h50* 12h 14h25 16h50 19h05 21h20 (G)
*Cinéma « Parents-bébés » le mercredi

LIDO (LÉVIS)
(418 837-0234)
10 1/2 (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h50 21h30 Sam, Dim 12h50 15h30 18h50 21h30 (16+)
Activité paranormale 2 (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (13+)
Alpha et Omega (-) Ven, Sam, Dim 13h (G)
Date prévue (-) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (13+)
Décadence 3D - L'Ultime Chapitre (-) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (16+)
Gloire des ondes, La (-) Mer, Jeu 13h 19h 21h30 (–)
Incendies (4) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h50 21h30 Sam, Dim 12h50 15h30 18h50 21h30 (13+)
Mademoiselle Chambon (3 1/2) Mar 10h* 13h 19h (G)
Megamind 3D (2 1/2) Ven, Lun, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 Mar 10h* 13h 19h 21h30 (G)
R.E.D. (1 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Reste avec moi (2 1/2) Ven, Lun, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 Mar 10h* 13h 19h 21h30 (G)
Route 132 (3 1/2) Ven 19h 21h30 Sam, Dim 15h30 19h 21h30 Lun 13h 19h 21h30 Mar 21h30 (G)
*Gazouillis du mardi

PLACE CHAREST
(418 529-9745)
Activité paranormale 2 (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h30 21h30 Sam, Dim 14h05 16h20 19h30 21h30 (13+)
Date prévue (-) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h20 21h20 Sam, Dim 14h10 16h30 19h20 21h20 (13+)
Décadence VII (-) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h10 21h10 Sam, Dim 14h30 16h40 19h10 21h10 (16+)
Megamind (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h 21h Sam, Dim 14h 16h10 19h 21h (G)
R.E.D. (1 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 20h20 Sam, Dim 14h20 16h50 20h20 (G)
Réseau social, Le (4) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 20h Sam, Dim 14h15 16h45 20h (G)
Route 132 (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 20h10 Sam, Dim 14h25 16h55 20h10 (G)

SAINTE-FOY
(418 871-1550)
10 1/2 (3 1/2) 12h35 15h20 18h50 21h55 (16+)
Activité paranormale 2 (2 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 12h25 14h35 19h30 22h05 Mer 12h25 14h35 22h05 (13+)
Au-delà (3) 12h50 15h45 19h 21h50 (G)
Conviction (3) 12h45 15h30 19h05 21h30 (G)
Date prévue (-) 12h 14h30 16h55 19h25 21h45 (13+)
Décadence 3D - L'Ultime Chapitre (-) Ven, Sam, Dim, Mar, Mer, Jeu 12h10 15h15 19h20 21h35 Lun 12h10 15h15 21h35 (16+)
Gloire des ondes, La (-) Mer, Jeu 12h55 15h50 18h45 21h15 (–)
Incendies (4) 12h30 15h25 18h55 21h45 (13+)
Jackass 3-D (-) (v.o.a.) 12h20 14h40 19h25 22h (16+)
Megamind (2 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h40 15h10 18h55 21h45 Jeu 13h* 15h30 18h55 21h20 **3D :** 12h15 13h 14h45 15h40 17h 18h40 19h15 21h05 21h40 (G)
R.E.D. (1 1/2) 13h05 16h 19h10 22h (G)
Réseau social, Le (4) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 15h50 21h15 (G)
Reste avec moi (2 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h35 15h05 19h15 21h50 Jeu 13h30* 16h05 19h15 21h50 (G)
Vie tout simplement, La (2 1/2) Ven, Dim, Lun, Mar 12h55 18h45 Sam 18h45 (G)
*Représentations « Vedettes et poussettes » le jeudi

COMPILATION MEDIAFILM.CA

1829490

CONCOURS leSoleil

CONCOURS
J'AIME LA PHOTO
3E ÉDITION

Nous avons reçu près de 3500 photos

Vous êtes des milliers à aimer la photo, merci d'avoir partagé votre talent avec nous. Voici, pour vos yeux, les quatres photos primées.

PHOTO GAGNANTE



NATURE
Claude Lafleur
Gagne un voyage au Salvador offert par Club Voyages

PHOTO FINALISTE



PORTRAIT
Matthieu Mellon
Gagne un ensemble photographique offert par Gosselin et Panasonic

PHOTO FINALISTE



SPORTS
Nancy Gélinas
Gagne un ensemble photographique offert par Gosselin et Panasonic

PHOTO FINALISTE



VOYAGE
Denis Andlauer
Gagne un ensemble photographique offert par Gosselin et Panasonic

club voyages
Cet endroit dont vous rêvez. Nous vous y conduirons.

Gosselin foto source

Panasonic

leSoleil

écran cinéma

Exceptionnel ●●●●● Excellent ●●●●○ Bon ●●●○○ Passable ●●○○○ À éviter ●○○○○ Toutes les critiques de films au **www.cyberpresse.ca/lesoleil**

●●●◐○
10 1/2
DANIEL GROU-PODZ
DRAME SOCIAL

Un gamin rebelle à toute autorité (Robert Naylor) est pris en charge par l'éducateur compatissant et dévoué d'un centre d'accueil (Claude Legault). Drame coup de poing, très dur. Performance exceptionnelle du jeune Naylor, candidat de choix à un prix Jutra. Mise en scène efficace. Quelques scènes répétitives. (NP) 16+ 117 min. **Beauport, Le Clap, Lido (Lévis), Ste-Foy.**

●●●○○
2 Fois une femme
FRANÇOIS DELISLE
DRAME PSYCHOLOGIQUE

Victime de violence conjugale, une femme (Évelyne Rompré) quitte son mari (Marc Béland) avec son fils (Étienne Laforge) pour aller recommencer sa vie, sous une nouvelle identité, en Abitibi. Scénario délicat aux accents métaphoriques. Jeu inspiré d'Évelyne Rompré. Quelques passages à vide. (NP) 13+ 94 min. **Le Clap.**

●●●○○
2 Frogs dans l'Ouest
DANY PAPINEAU
COMÉDIE DRAMATIQUE

Une jeune Québécoise de 20 ans part à Whistler apprendre l'anglais et rencontre d'autres jeunes un peu perdus et en quête d'eux-mêmes, comme elle. Un regard réaliste et rafraîchissant sur la jeunesse. (VL) 13+110 min. **Le Clap.**

●●◐○○
Activité paranormale 2
TOD WILLIAMS
DRAME FANTASTIQUE

Victime de vandalisme, un couple installe des caméras de surveillance dans sa demeure pour découvrir qu'une entité démoniaque hante sa demeure. Suite décevante et sans grande surprise du film à succès (et à petit budget) de 2008. Quelques rares moments de tension. Une recette qui commence à sentir le réchauffé. (NP) 13+ 91 min. **Beauport, Des Chutes (Saint-Nicolas), Galeries de la Capitale, Lido (Lévis), Place Charest, Ste-Foy.**

●●●○○
Aide-Toi Le Ciel t'aidera
FRANÇOIS DUPEYRON
COM. DRAMATIQUE

Après la mort de son mari, le jour du mariage de sa fille, une mère de famille d'une cité parisienne (Felicité Wouassi) tente de se débarrasser du corps avec la complicité de son vieux voisin de palier (Claude Rich). Un drame qui refuse de céder au désespoir. Performance touchante de Wouassi et Rich. Quelques passages qui manquent de conviction. (NP) 13+ 92 min. **Le Clap.**

-
Alpha et Oméga
ANTHONY BELL, BEN GLUCK
COMÉDIE D'ANIMATION

Un couple de loups déménagé par des garde-forestiers dans un parc éloigné connaît plusieurs
mésaventures dans leur tentative de retrouver leur meute. G 88 min. **Lido (Lévis) 3D : Galeries de la Capitale.**

●●●●○
Arnacoeur, L'
PASCAL CHAUMEIL
COMÉDIE DRAMATIQUE

Un briseur de couples professionnel (Romain Duris) dispose de dix jours pour empêcher le mariage d'une jeune héritière de Monaco (Vanessa Paradis). Un petit bijou de comédie, intelligent, charmant et drôle, rempli de moments cocasses. Interprétation convaincante de Duris. Le «feel good movie» de la rentrée. (NP) G 105 min. **Le Clap.**

●●●○○
Au-delà
CLINT EASTWOOD
DRAME FANTASTIQUE

Entre San Francisco, Paris et Londres, le récit entrecroisé de trois personnes ayant vécu une expérience avec la mort : un medium (Matt Damon), une journaliste vedette survivante d'un tsunami (Cécile de France) et un jumeau en deuil de son frère. Mise en scène sobre et raffinée. Spectaculaire reconstitution du tsunami philippin. Un Eastwood qui laisse sur notre faim. (NP) G 123 min. **Beauport, Des Chutes (Saint-Nicolas), Galeries de la Capitale, Le Clap, Ste-Foy.**

●●●◐○
Augustines, Corps et âme
NINON LAROCHELLE
DOCUMENTAIRE

Incursion au cœur de l'histoire et du quotidien des Augustines, fondatrices du premier hôpital en Nouvelle-France. Documentaire instructif sur un pan méconnu du passé de Québec. Religieuses attachantes. Narration de Pascale Bussières et musique de Jorane. (NP) G 62 min. **Cartier.**

●●◐○○
Auprès de moi toujours
MARK ROMANEK
DRAME

Élevés en retrait du monde, dans le but d'être un jour des donneurs d'organes, trois amis se retrouvent après des années et tentent d'affronter l'inéluctable. Drame d'anticipation à la structure défaillante et boîteuse. Personnages sans consistance. Réalisation soignée. (NP) G 104 min. **Le Clap.**

●●●●○
Avatar - Édition Spéciale 3D
JAMES CAMERON
SCIENCE-FICTION

En 2154, sur une lointaine planète, un commando militaro-industriel cherchant à exploiter un minerai rare entre en conflit avec une tribu d'humanoïdes. Images de synthèse absolument époustouflantes : une révolution dans l'histoire du cinéma. Gagnant de trois Oscars, dont celui des meilleurs effets spéciaux.. (NP) G 171 min. **Alouette (St-Raymond).**

●●●●○
Concert, Le
RADU MIHAILEANU
COMÉDIE DRAMATIQUE

Un ancien maestro russe monte un stratagème pour rendre la place de l'orchestre du Bolchoï pour aller jouer en concert à Paris, avec les anciens musiciens juifs de son orchestre. Drôle, touchant et superbement mis en scène. Interprétation de qualité. Finale d'anthologie. L'un des meilleurs films de l'année. (NP) G 123 min. **Cartier.**

●●●○○
Conviction
TONY GOLDWYN
DRAME BIOGRAPHIQUE

Convaincu de l'innocence de son frère accusé de meurtre (Sam Rockwell), une mère de famille (Hilary Swank) entreprend des études en droit pour parvenir à le faire libérer, 18 ans plus tard. Scénario sage mais assez efficace, inspiré d'une histoire véridique. Excellent Sam Rockwell. (NP) G 106 min. **Ste-Foy.**

-
Date prévue
TODD PHILLIPS
COMÉDIE

Attendu d'urgence pour l'accouchement de sa femme, un futur père doit faire route en compagnie d'un aspirant acteur au tempérament «borderline». Avec Robert Downey Jr, Zach Galifianakis, Jamie Foxx, Michelle Monaghan, Juliette Lewis, Danny McBride, RZA et Matt Walsh. Du réalisateur de la comédie à succès Lendemain de veille (The Hangover), Todd Phillips. Version française de Due Date. 13+ 95 min. **Beauport, Des Chutes (Saint-Nicolas), Galeries de la Capitale, Lido (Lévis), Place Charest, Ste-Foy.**

–
Décadence VII
KEVIN GREUTERT
DRAME D'HORREUR

Septième volet (en 3D) de la série d'horreur sadique qui fait ses choux gras (et sanglants) à l'Halloween depuis 2004. Avec Tobin Bell, Costas Mandylor, Betsy Russell, Dean Armstrong, Chad Donella et Gina Holden. Du réalisateur de Saw VI, Kevin Greutert. Version française de Saw VI. 16+ 90 min. **Place Charest. Version 3D : Beauport, Des Chutes (Saint-Nicolas), Galeries de la Capitale, Lido (Lévis), Ste-Foy.**

●●○○○
Encore toi
ANDY FICKMAN
COMÉDIE SENTIMENTALE

Réunis pour un mariage, une jeune fille et sa mère (Kristen Bell et Jamie Lee Curtis) règlent leurs comptes avec leur anciennes rivales de collège (Odette et Sigourney Weaver). Banale comédie de situations dégoulinante de clichés et de stéréotypes. Une ennuyante et interminable guéguerre de filles… (NP) G 105 min. **Beauport.**

-
Gloire des ondes, La
ROGER MICHELL
COMÉDIE

Une jeune productrice télé met en ondes une émission du matin en faisant appel à un présentateur vedette au caractère irascible. Avec Rachel McAdams, Harrison Ford, Diane Keaton, Patrick Wilson, Jeff Goldblum et 50 Cent. Du réalisateur de Notting Hill et The Mother, Roger Michell, et de la scénariste de The Devil Wears Prada, Aline Brosh McKenna. Version française de Morning Glory. G **Beauport, Des Chutes (Saint-Nicolas), Lido (Lévis), Ste-Foy.** À l'affiche mercredi 10 novembre)

●●●◐○
Hubble 3
TONI MYERS
DOCUMENTAIRE

Survol de la mission des astronautes de la navette Atlantis qui, l'an dernier, ont procédé à la réparation du super télescope spatial Hubble. Images impressionnantes des confins du cosmos. Un film qui fait méditer sur la place de l'homme dans l'univers. (NP) G 43 min. **IMAX Galeries de la Capitale.**

●●●●○
Incendies
DENIS VILLENEUVE
DRAME

À la mort de leur mère (Lubna Azabal), les jumeaux Simon et Jeanne partent à la recherche du père qu'ils croyaient mort à la guerre et du frère dont ils ignoraient l'existence. Ils découvrent ainsi le passé tragique de leur mère. Adapté de la pièce de Wajdi Mouawad, un film d'une puissance rare. (VL) 13+ 131 min. **Alouette (St-Raymond), Beauport, Des Chutes (Saint-Nicolas), Lido (Lévis), Ste-Foy.**

-
Jackass 3-D
JEFF TREMAINE
FILM À SKETCHES

Un groupe d'hurluberlus n'ayant pas froid aux yeux se lance dans des exploits inusités, parfois de mauvais goût. Un film à sketches signé Jeff Tremaine, avec Johnny Knoxville, Bam Magera, Steve-O, Chris Pontius et Jason Acuna. 16+ 94 min. **Beauport, Ste-Foy.**

Mademoiselle Chambon
STÉPHANE BRIZÉ
DRAME SENTIMENTAL

Dans une petite ville de France, un maçon marié (Vincent Lindon) s'éprend de l'institutrice de son fils (Sandrine Kiberlain). Également au générique : Aure Atika, Arthur Le Houérou et Jean-Marc Thibault. Du réalisateur de Je ne suis pas là pour être aimé et Le bleu des villes et, Stéphane Brizé. G 101 min. **Lido (mardi) et Des Chutes (mercredi)**

●●●○○
Mammuth
GUSTAVE KERVERN, BENOÎT DELÉPINE
COMÉDIE DRAMATIQUE

Un nouveau retraité (Gérard Depardieu) parti à moto pour retrouver des papiers d'emplois, fait la rencontre de plusieurs étranges personnages. Comédie «trash» à l'humour absurde et décalé. Mise en scène atypique et singulière. Personnages bien peu conventionnels. Du cinéma pour public averti. (NP) G 92 min. **Le Clap.**

●●◐○○
Megamind
TOM MCGRATH
COMÉDIE D'ANIMATION

Ennuyé par la disparition de son super héros favori, le vilain Megamind s'invente un adversaire qui devient plus redoutable que prévu. Comédie d'animation au scénario fourre-tout. Personnages peu sympathiques. Images numériques d'une grande pureté. (NP) G 96 min. **Beauport, Place Charest, Ste-Foy. Version 3D : Beauport, Des Chutes (Saint-Nicolas), Galeries de la Capitale, IMAX Galeries de la Capitale, Lido (Lévis), Ste-Foy.**

●●○○○
Mon nom est Bach
DOMINIQUE DE RIVAZ
DRAME BIOGRAPHIQUE

Évocation du passage de Jean-Sébastien Bach (Vadim Glowna) et de ses deux fils, à la cour du roi de Prusse, Frédéric II (Jürgen Vogel), en 1747. Scénario mollasson dépourvu de structure dramatique forte. Un téléfilm sans grande saveur. (NP) 97 min. **Cartier.**

●◐○○○
R.E.D.
ROBERT SCHWENTKE
COMÉDIE

Un ancien espion (Bruce Willis) dont la tête est mise à prix par la CIA fait appel à ses vieux collègues (John Malkovich, Helen Mirren et Morgan Freeman) pour se sortir du pétrin. Récit décousu et échevelé. Personnages de carton-pâte. (NP) G 111 min. **Beauport, Des Chutes (Saint-Nicolas), Galeries de la Capitale, Lido (Lévis), Place Charest, Ste-Foy.**

●●●●○
Réseau social, Le
DAVID FINCHER
DRAME BIOGRAPHIQUE

L'histoire, inspirée par la fondation du réseau Facebook par Mark Zuckerberg et les différents démêlés judiciaires qui ont suivi, est terriblement efficace, bien rythmée, truffée de phrases assassines et de constats sociaux sur notre époque où vie sociale et vie virtuelle sont de plus en plus liées. On saisit tout, qu'on soit «Facebook» ou non. David Fincher signe une de ses meilleures réalisations .(JD) G 120 min. **Beauport, Galeries de la Capitale, Place Charest, Ste-Foy, v.o.s.-t. f.: Le Clap**

●●◐○○
Reste avec moi
ROBERT MÉNARD
DRAME

Chassé-croisé de personnages (Louis Morissette, Maxim Roy, Gérard Poirier, Danielle Proulx, Julie Perreault, Vincent Bilodeau…) en quête d'équilibre et de bonheur. Drame rempli d'intentions louables mais au scénario et à la distribution inégaux. Le couple Morrissette-Roy est le plus convaincant. (NP) G 100 min. **Beauport, Lido (Lévis), Ste-Foy.**

●●●◐○
Route 132
LOUIS BÉLANGER
COMÉDIE DRAMATIQUE

Un père (F. Papineau) fuit l'enterrement de son jeune garçon en compagnie d'un vieil ami (A. Martin) avec qui il projette un braquage, mais la route le ramène à ses racines et à son deuil, tandis que son ami trouve l'amour. Un duo d'acteurs solides traverse ce «roadmovie» tragicomique. (VL) G 113 min. **Des Chutes (Saint-Nicolas), Le Clap, Lido (Lévis), Place Charest.**

●●◐○○
Secretariat
RANDALL WALLACE
DRAME BIOGRAPHIQUE

Évocation de la course vers la gloire du pur-sang Secretariat, gagnant de la célèbre Triple Couronne en 1973. Scénario plutôt fade et sans surprise. Absence de chimie entre Diane Lane et Dylan Walsh. Un film qui trotte davantage qu'il ne galope… (NP) G 123 min. **Beauport.**

-
Sortie 67
JEPHTÉ BASTIEN
DRAME DE MOEURS

Dans le quartier Saint-Michel, à Montréal, un membre d'un gang de rue tente d'enrayer une escalade de violence. Avec Henri Pardo, Benz Antoine, Jacky Bidjeck, Alain Lino Mic Eli Bastien, Edouard Fontaine et Natacha Noël. Écrit et réalisé par Jephté Bastien, qui signe son premier long-métrage. 13+ 103 min. **Le Clap.**

●●●○○
Temple Grandin
MICK JACKSON
DRAME BIOGRAPHIQUE

Évocation de la vie et de l'œuvre de l'autiste Temple Grandin devenue une spécialiste du comportement du bétail et inventeure d'abattoirs avant-gardistes en matière éthique. Téléfilm instructif et de bonne facture. Interprétation convaincante de Claire Danes. Cartier Général Version originale anglaise avec sous-titres français. (NP) G 110 min. **Cartier.**

●●◐○○
Tournée
MATHIEU AMALRIC
COMÉDIE DRAMATIQUE

Un producteur de télé fauché (Mathieu Amalric) part en tournée, sur les routes de France, avec une troupe d'extravagantes et gaillardes stripteaseuses. Adaptation parfois laborieuse d'un texte de Colette. Personnages féminins flamboyants, mais scénario qui se cherche sans se trouver. Lauréat du Prix de la mise en scène au Festival de Cannes. (NP) 13+ 111 min. **Le Clap.**

●●◐○○
Vie tout simplement, La
GREG BERLANTI
COMÉDIE SENTIMENTALE

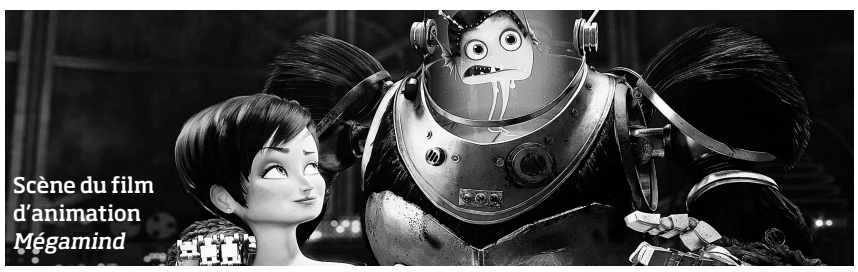
Après la mort subite de leurs meilleurs amis, un couple qui se déteste (Katherine Heig et Josh Duhamel) doit prendre en charge ensemble l'éducation de la fillette des disparus. Comédie sentimentale archiprévisible et croulant sous les bons sentiments. Quelques rares bons moments. (NP) G 115 min. **Beauport, Des Chutes (Saint-Nicolas), Ste-Foy.**

●●●◐○
Vous allez rencontrer un bel et sombre inconnu
WOODY ALLEN
COMÉDIE

Abandonnée par son mari (Anthony Hopkins) parti avec une femme plus jeune (Lucy Punch), une sexagénaire (Gemma Jones) exaspère sa fille (Naomi Watts) et son gendre (Josh Brolin), eux-mêmes en pleine tourmente conjugale, avec ses visites chez une voyante. Succulente comédie divinatoire. Un autre bon Allen, sans être parmi ses meilleurs. (NP) G 98 min. **Beauport. v.o.s.-t. f.: Le Clap.**

●●●◐○
Vous n'aimez pas la vérité - 4 jours à Guantanamo
PAT. HENRIQUEZ, LUC CÔTÉ
DOCUMENTAIRE

Compte-rendu de l'interrogatoire subi par le jeune Omar Khadr, à Guanatanamo, en février 2003, de la part d'officiers du SCRS. Documentaire d'une troublante actualité sur une affaire qui n'en finit plus de révolter. Analystes et intervenants d'une grande pertinence. Un film qui force la réflexion sur les libertés individuelles en temps de crise. (NP). G 99 min. **v.o.s.-t. f.: Le Clap**



Scène du film d'animation *Mégamind*

L'appréciation des films est de Geneviève Bouchard (GB), Josianne Desloges (JD), Valérie Lesage (VL), Normand Provencher (NP)

Nouveauté

COMPILATION MEDIAFILM.CA

ASBAN LE PACIFIQUE

Nouveaux contes de la Grande Tortue

JOSIANNE DESLOGES
jdesloges@lesoleil.com

Il y a un peu de magie au Musée huron-wendat. Dès l'entrée, les déités dessinées nous invitent et nous guident vers la salle ronde où est retracée l'histoire de la grande tribu. À l'étage inférieur, dans la galerie consacrée à l'art contemporain, Christine Sioui Wawanoloath s'est amusée à mélanger ses racines abénaquise-wendat avec l'art européen et oriental.

Les murs ont été peints en jaune vif. La bande sonore d'une vidéo, faite de dessins de l'artiste, rythme la visite. On plonge dans ce nouvel univers mythologique avec une âme d'enfant.

À la porte, une petite statue d'Asban le Pacifique nous accueille dans une robe bleu sombre, parsemée de morceaux de nacre qui ressemblent à des yeux. On dirait qu'il porte des lunettes fumées, ses bras sont ouverts et il fait le signe du *peace and love*. Nul doute, l'artiste a de l'humour.

Sur les murs, des acryliques sur toiles, sur carton, des collages.



Elles ont un petit côté bricolage. Si dans l'exécution, tout n'est pas fignolé, on prend tout de même plaisir à ses formes simples de couleurs primaires, assemblées avec sensibilité et, la plupart du temps, minutie. Les collages avec encre de Chine, étrangement, ne détonnent pas parmi les grandes tortues, les lièvres, les chevreuils. C'est à coup sûr la combinaison des couleurs et des animaux anthropomorphiques qui donne l'impression de regarder des illustrations de livres d'enfant.

Plusieurs titres font sourire : *Aataenstic fait un tour de dragon sur Benzozia*, *Penseur sur tortue dormante* (où un lièvre rose adopte la position du *Penseur* de Rodin) ou *Jeune Zeus tombant sur la tortue par accident*... Ici, pas de grande vérité divine, les cultures fusionnent.

Christine Sioui Wawanoloath s'est amusée à mélanger ses racines abénaquise-wendat avec l'art européen et oriental.

– PHOTOS LE SOLEIL, ERICK LABBÉ



Un jeu d'échecs en trois dimensions est particulièrement intrigant. Chaque pièce a été faite d'andouiller de chevreuil, d'ivoire de dents de morse, de nacre, de verre et de résine. Une toile montée sur un cadre fait office d'échiquier. Les pièces éliminées sont placées sur une corde, comme un collier, à côté du jeu.

Un triptyque d'*Andro&Gyne* (lisez à voix haute) attire aussi l'attention. On voit d'abord l'être surnaturel dans *Le courtisage*, puis dans *La danse nuptiale*, et finalement dans *La naissance d'Andro junior et de Gyne junior* ou *La séparation des sexes*. De belles discussions avec vos tout-petits en perspective…

Près de l'escalier pour descendre à la galerie, une vitrine est consacrée à d'autres œuvres de M^me^ Sioui Wawanoloath. De petits bijoux, littéralement. Des sirènes scintillantes, des emplumés, sorte de personnages sertis de plumes colorées, entre figures totémiques et création enfantine. Il y a aussi l'histoire écrite comme une série de haïkus à quatre branches, d'un ours noir qui devient bleu, jaune, puis vert. Ludique, sensible, un petit baume sur l'âme.

L'exposition *Asban le Pacifique* est présentée au Musée huron-wendat (15, place de la Rencontre, Ekionkiestha Wendake) jusqu'au 9 janvier. Du mercredi au dimanche de 9h à 16h. Info : 418 847-2260

1830300

Tous les samedis du 6 novembre au 18 décembre

CONCOURS leSoleil

L'arbre à souhaits

À GAGNER

Un voyage à PRAGUE pour 2 personnes en décembre 2011

Aussi à gagner

- Un gros père Noël gourmand de chez Chocolats Favoris
- 5 paires de billets pour la comédie musicale Peter Pan, le 26 décembre à 14h
- 8 cartes-cadeaux de 25 $ de chez Hamel

Découpez ici

Mon souhait pour 2011 :
Nom du parent :
Courriel :
Téléphone (jour) :

Tirage le 20 décembre. Ce concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus et se déroule uniquement au Centre Jardin Hamel de L'Ancienne-Lorette, 6029, boul. Hamel, Québec. Règlement complet disponible aux bureaux du Soleil.

POUR PARTICIPER, découpe la décoration, colorie-la et accroche-la dans « L'arbre à souhaits Hamel-Le Soleil » à la succursale de L'Ancienne-Lorette.



Complice de votre évasion INCURSION VOYAGES

rock détente 107,5

hamel VOTRE ESPACE VERT

leSoleil

Décoration à découper aussi disponible au www.jardinhamel.com

Dans l'objectif

La galerie d'art populaire de Saint-Augustin a ouvert ses portes le 22 octobre. Une quarantaine d'œuvres du peintre Adrien Drolet y sont exposées jusqu'au 23 novembre. Au 580, route 138, ouvert du mardi au dimanche. Info : 418 878-5006

La pierre, l'eau et les plantes... Les vastes jardins japonais, soigneusement étudiés, sont saisis dans l'exposition de photographies *Quatre saisons des jardins de Kyoto* de Katsuhiko Mizuno, à voir du 3 au 21 novembre au **Musée de la civilisation** (28 photos) et à **l'hôtel de ville de Québec** (12 photos). À l'occasion du 50^e^ anniversaire du Consulat général du Japon à Montréal.

La peinture singulière de Raynald Nadeau, qui flotte entre des paysages surréels et un univers organique en suspension, est à voir à **la galerie du Grand Théâtre de Québec**, à partir de lundi et jusqu'au 6 décembre. Un aperçu au **www.r-nadeau.com**.

Aujourd'hui et demain, de 13h30 à 17h, des tableaux de François Thériault, qui mélange *dripping* et autres techniques, seront exposés **à la gare fluviale de la Société des traversiers à Lévis**. Le peintre, aussi violoniste et guitariste, sera sur place cet après-midi. Plus de 800 de ses œuvres sont dispersées dans plusieurs galeries ainsi que dans la Collection Loto-Québec. Il a également créé une œuvre picturale pour le solo *Elseneur* (1996) de Robert Lepage. ***Josianne Desloges (collaboration spéciale)***

EXPOSITIONS

LA BANDE VIDÉO. Espace d'exposition, 620, côte d'Abraham. Mer. au sam. 12h à 17h. Info: 418 522-5561. Du 5 novembre au 4 décembre 2010. «Travellings» de l'artiste **Bertrand R. Pitt** qui propose des installations vidéographiques et sonores.

BIBLIOTHÈQUE ALIETTE-MARCHAND, à la galerie, 233, boul. Pierre-Bertrand. Info: 418 641-6223. Du 10 novembre au 15 décembre 2010. «Temps d'espace» de **Nathalie Damboise**, artiste de la relève.

BIBLIOTHÈQUE CANARDIÈRE, à la galerie, 1601, ch. de la Canardière. Info: 418 641-679. Du 9 novembre au 16 décembre 2010. «Dualité» de **Chanh Trung Truong**, artiste peintre et maître de la calligraphie.

BIBLIOTHÈQUE COLLÈGE-DES-JÉSUITES, 1120, boul. René-Lévesque O. .Info : 418 641- 6792. Mar. et jeu. 11h30 à 20h30; mer. et ven. 11h30 à 17h30; sam. et dim. 13h à 17h. Du 6 novembre au 16 décembre 2010. «Multiples occurrences», exposition d'**Élise Dumais**.

BIBLIOTHÈQUE ÉTIENNE-PARENT, salle Jean Paul-Lemieux, 3515, Clemenceau, Beauport. Info : 418 641-6110. Mar. au ven. 14h à 21h; sam. dim. 13h à 17h. Info: 418 666-2199. Du 7 novembre 2010 au 9 janvier 2011. «50 ans de scoutisme à Beauport», exposition historique présentée par la **Société d'art et d'histoire de Beauport**. De plus, un volet d'animation jeunesse s'adressant aux 8 à 11 ans vient compléter l'exposition les samedis à 13h30 où un animateur sera sur place afin de superviser 2 activités : «Maîtriser les nœuds à la façon scoute!» et « La course!». Gratuit.

BIBLIOTHÈQUE MARIE-VICTORIN, 1635, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette. Info : 418 641-6142. Mar. 13h30 à 18h30. Mer. à ven. 13h30 à 20h30. Sam. dim. 9h30 à 16h. Info: 418 641-6142. Du 2 novembre au 21 novembre 2010. «Rendez-vous avec la nature» de **Claude Germain** qui y présente des aquarelles. Gratuit.

L'ESPACE CONTEMPORAIN GALERIE D'ART, 313, rue Saint-Jean. Info: 418 648-2002. Mar. mer. 12h à 18h, jeu. ven. 12h à 20h, sam. dim. 12h à 17h. Jusqu'au 7 novembre 2010 : « Espaces de vie » de **Marie Bélanger**. Du 9 novembre au 14 novembre 2010. «Aspects humains» de **Cécile Grand Maison**.

GALERIE DU CERCLE, rue Saint-Joseph. Du 4 au 27 novembre 2010 : « Pop-urbaine » de **Pascal Normand,** photographe.

GALERIE D'ART DU GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC, 269, boul. René-Lévesque Est. Info: 418 643-8111. Lun. au ven. 12h à 18h, sam. 12h à 18h; les soirs de spectacle jusqu'à 22h en semaine, 21h les weekends. Du 8 novembre au 6 décembre 2010. «Éloge de la couleur II» de **Raynald Nadeau.**

GALERIE CAISSE-DESJARDINS-DE-RIMOUSKI DE L'UQAR, 300, allée des Ursulines, Rimouski (au-dessus de l'atrium de l'université). Info : 418 723-1986, #1426. Tous les jours, de 9h à 21h. Du 31 octobre au 13 novembre 2010. «Passages secrets» de **Jacqueline Chénard,** peintre.

LACERTE ART CONTEMPORAIN, 1, côte Dinan. Lun. au mer. 9h à 17h; jeu. ven. 9h à 18h; Sam. dim. 12h à 18h. Info: 418 692-1566. Jusqu'au 7 novembre 2010. «Méchant loup» de **François Chevalier** qui rend hommage à Frederick Bean «Tex Avery», réalisateur de films d'animation étatsunien.

GALERIE D'ART MAGELLA-PARADIS, 7970, Trait-Carré Est, Charlesbourg. Info: 418 626-7961 et 418 623-1877. Ven. : 19h à 21h; sam. dim. : 13h à 17h. jusqu'au 7 novembre 2010. «Expression libre» de l'artiste-peintre **UGA** (Huguette Galarneau).

MAISON DES ARTS ET DE LA CULTURE DE L'ANCIENNE-LORETTE, 1268, rue St-Paul. Info: 418 877-3517. Mar. au dim. : 13h à 17h. Du 2 au 28 novembre 2010. «Faire parler les maisons» de **Pablo Van Momo (André Montmorency).** Visite guidée par l'artiste le 6 novembre à 13h et à 14h30.

MAISON DES MÉTIERS D'ART, 367, boul. Charest E., Québec. Info : 418 524-7337. Du 2 novembre au 29 novembre 2010. «Œuvres récentes» de **Bernard-Alexandre Beullac** (à La Vitrine) et «Cadres d'acier» **des étudiants du cours Métal II** (à la Galerie du passage). La Maison présente deux ensembles d'œuvres sculpturales.

MAISON O'NEILL, 3160, boul. Hamel Ouest, Québec. Du mer. au dim. de 12h à 16h. Gratuit. Info: 418 877-3405. Du 10 novembre au 28 novembre 2010. Exposition de **Mélanie Lafond**, huiles.

MATÉRIA, 395, boul. Charest Est. Info : 418 524-0354. Mer. au dim. de 12h à 17h et jeudi jusqu'à 20h. Du 12 novembre au 19 décembre 2010. «Dressing Up» de **Tanya Lyons**, verre. Les œuvres de l'artiste tissent un lien intime entre le vêtement et le verre. Vernissage le 12 novembre à 17h en présence de l'artiste.

REGART, centre d'artistes, 48, côte du Passage, Lévis. Info: 418 837-4099. Mar. au dim. 12h à 17h. Du 4 novembre au 5 décembre 2010. «Stome-Ache» de **Olga Chagaoutdinova**. Et le 6 novembre à 14h : «Samedi découverte», un carnet d'exposition pour les enfants de plus de 5 ans accompagnés de leurs parents.

GALERIE D'ART DU TRAIT-CARRÉ, 7985, Trait-Carré Est, Charlesbourg. Ven. : 19h à 21h. Sam. dim. : 13h à 17h. Info: 418 623-1877 et 418 626-7961. Jusqu'au 7 novembre 2010. «Verrarium», exposition de vitraux de **Amélie Belzile**.

EXPO-ARTS 2010. La 31e édition aura lieu les 6 et 7 novembre à la salle du Complexe Sportif et Culturel de Bellechasse, au 160, rue de l'Église, Sainte-Claire. Au programme : espace réservé à la relève, peintures présentées pour le concours de la MRC de Bellechasse, M. Jacques Hébert, artiste invité.

CONFÉRENCES

LES AMIS DE LA TERRE DE QUÉBEC. «Offshore : paradis fiscaux et souveraineté criminelle ou comment l'argent subtilisé au Nord sert à appauvrir le Sud» par Alain Deneault. Le 10 novembre à 19h15. Coût : 5$. À la salle Michel-Jurdant, 870, av. Salaberry. Info : 418 524-2744, **www.atquebec.org**.

ASSOCIATION DES ARTHRITIQUES DE QUÉBEC. «Le rôle du pharmacien», conseils pratiques face à la douleur arthritique et arthrosique, par Simon Tremblay, pharmacien. Le 6 novembre à 13h30. Gratuit. Centre Lucien-Borne, (salle 203) au 100, ch. Sainte-Foy. Info : 418 667-3198.

BIBLIOTHÈQUE ÉTIENNE-PARENT. «Le scoutisme canadien-français – 100 ans d'histoire» par Denis Poulet qui fut directeur des publications et de l'animation à l'Association des scouts du Canada durant plus de 20 ans. Le 10 novembre à 19h30. Coût : 3$, gratuit pour les membres. À la salle Jean Paul-Lemieux, 3515, rue Clemenceau, arrond. Beauport. Info : 418 641-6471.

CENTRE D'INTERPRÉTATION DE LA CÔTE-DE-BEAUPRÉ. «La restauration de bâtiments et de mobiliers anciens» de Québec et de l'île d'Orléans par Alain Lachance, ébéniste-restaurateur. Le 6 novembre à 13h. Coût : 7$. Au 7976, av. Royale. Réserv. requise : 418 824-3677, info@histoire-cotedebeaupre.org.

CERCLE POLAIRE. «L'équipe soignante, un allié potentiel» par Audrée Montembeault, stagiaire en service social, Université Laval. Invitation spéciale aux proches des personnes atteintes de maladie mentale. Le 9 novembre à 19h. Au 5000, 3e Avenue Ouest. Contribution volontaire. Inscr. obligatoire : 418 623-4636.

ÉGLISE SAINT-CHARLES-GARNIER. «Les sculptures de Jean-Julien Bourgault» par Nicole Bourgault, consultante en ethnologie et fille de J.-Julien Bourgault. Le 7 novembre à 14h. Gratuit. Et «L'avenir du patrimoine religieux au Québec» par Jean Simard, ethnologue, professeur retraité de l'Université Laval. Gratuit. Au 1215, av. Chanoine-Morel. Info : 418 681-8191.

HORIZON NOUVEAU. «L'importance de faire son mandat en cas d'inaptitude» par Sylvain Brisebois, notaire. Le 12 novembre à 19h30. Coût : 5$, 2$ pour les membres. École des Cœurs-Vaillants, rez-de-chaussée, 3430, boul. Neilson (entrée à l'arrière du bâtiment). Info : 418 651-8027.

MAISON DES MÉTIERS D'ART DU QUÉBEC. «Poterie et enfumage du Népal à Bakdapur» par Nicole Berbier, céramiste. Le 10 novembre, de 12h15 à 14h. Gratuit. Au local 301, 367, boul. Charest E. Info : 418 524-7337.

PENSER LA MUSIQUE AUJOURD'HUI. Série de conférences. «La fausse naissance de la chanson "québécoise" dans les années 1960» par Jean-Nicolas De Surmont, chercheur autonome établi en Belgique et membre de *l'équipe Popular Cultures Research Network* de l'université de Leeds au Royaume-Uni. Le 11 novembre à 16h. Gratuit. À la salle Henri-Gagnon de la Faculté de musique de l'Université Laval. Info : 418 656-2131, #8617.

SCEPTIQUES DU QUÉBEC. Soirée-conférence : «Faut-il croire aux nouvelles scientifiques?» par Valérie Borde, journaliste scientifique, diplômée de l'École nationale supérieure de chimie de Paris. Le 7 novembre à 20h. Coût : 10$, 5$ pour les membres. Au Montmartre, 1669, ch. Saint-Louis. Info : 418 663-1528.

SOCIÉTÉ DES AMIS DU JARDIN VAN DEN HENDE. «Les plantes alpines» par Roch Giguère, spécialiste horticole. Aussi il fera part de ses réussites de ce type de plantes dans son jardin situé en zone 3b. Le 8 novembre à 19h30. Coût : 6$, 3$ pour les membres. Pavillon Envirotron, à la salle 1240. Info : 418 656-3410.

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE SAINTE-FOY. «300 ans d'une certaine idée d'indépendance au Québec» par Jacques Lacoursière, historien. Le 9 novembre à 19h30. Coût : 5$, gratuit pour les membres. À la sacristie du parc historique de la Visitation, 801, route de l'Église. Québec. Info : 418 641-6301, #4082.

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE CHAUDIÈRE-ET-CHEMIN. «L'éclairage au jardin» par Serge Gosselin, de Aquaplantes. Le 9 novembre à 19h30. Coût : 5$, gratuit pour les membres. Centre civique, 959, rue de l'Hôtel-de-Ville, Saint-Jean-Chrysostome. Info : 418 834-4240.

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE DE SAINT-NICOLAS. «La grande famille des hydrangées» par Denis Bernard. Le 10 novembre à 19h30. Coût : 6$, gratuit pour les membres. À la salle Saint-Nicolas de l'hôtel Bernières, 535, rue de l'Aréna, Saint-Nicolas. Info : 418 889-8491, 418 836-0541.

SOCIÉTÉ PARKINSON, région de Québec. «Questions/réponses sur la maladie de Parkinson» par Dr Mélanie Langlois, neurologue et responsable de la clinique des troubles du mouvement au CHA de l'Enfant-Jésus. Le 9 novembre, de 13h à 15h. Gratuit. Centre de loisirs Petit Village, 2900, boul. Loiret. Info : 418 527-0075, information@sprq.ca.

RÉUNIONS

L'ACEF RIVE-SUD vous offre l'atelier «Aînés en résidence privée». Le 10 novembre à 9h30. Gratuit. Bail, droit du locataire, frais divers liés aux services offerts. Au 33, rue Carrier, Lévis. Inscr. : 418 835-6633.

L'AREQ LOUIS-FRÉCHETTE vous invite à une journée spéciale «Les aînés et l'exploitation financière». Le 8 novembre à 9h à l'aréna de Saint-Henri. Coût (dîner) : 5$. Vous aurez des informations sur les services existants, le service 211 et plusieurs kiosques d'information sur place. Le dîner sera suivi d'une pièce de théâtre *Le droit d'être vieux*. Au 120, rue Belleau, Saint-Henri. Info : 418 839-6759.

LE CENTRE DES FEMMES DE LA BASSE-VILLE vous invite à un dîner-rencontre. «Témoignage d'une ex-prisonnière politique en Argentine» par Mayté Martinez, intervenante psychosociale. Le 11 novembre de 11h30 à 14h. Gratuit. Au 380, Saint-Vallier O. Info : 418 648-9092.

CENTRE FEMMES L'ANCRAGE. Café-rencontre «Comment déceler les manipulateurs» oar Angéline Pageau, intervenante sociale. Le 11 novembre de 11h30 à 15h30. Au 4535, boul. de la Rive-Sud, Lévis. Info : 418 838-3733.

CENTRE FEMMES D'AUJOURD'HUI. Cafés-croissants : le 7 novembre, de 11h à 13h. Groupe d'écriture et de créativité : le 9 novembre, de 9h30 à 11h30 et un Mercredi-conférence: « La graphologie, notre écriture qui nous parle» par Lucie Gosselin, graphologue. Club des doigts de fée : le 12 novembre , de 9h30 à 11h30. Au 1008, rue Mainguy. Info : 418 651-4280.

CENTRE RESSOURCES POUR FEMMES DE BEAUPORT. Café-rencontre «Respect de soi, estime de soi et fidélité à soi-même : comment les harmoniser pour un mieux-être en soi et avec les autres», avec Isabelle Nizet. Le 8 novembre à 13h30. Gratuit. À la salle du Séminaire, au 3365, ch. Royal, et le 10 novembre à 13h30 à la salle l'Entrechat, 35, rue Vachon, Québec. Info : 418 661-3535.

CLUB VÉGA. Réunion mensuelle – section régulière. «Le ciel du mois de novembre» par Marc Lacasse et la chronique d'observation par Philippe Moussette. Suivi de «De la nébuleuse d'Orion au Big bang : l'histoire de la formation stellaire à travers les âges» par Laurent Drissen. Le 10 novembre à 19h30. Coût : 3$, gratuit pour les membres. Au 4473, rue Saint-Félix, Cap-Rouge. Info : 418 654-1577.

LA MAISON DE LA FAMILLE DE QUÉBEC vous offre 3 ateliers : «Connaissance et estime de soi», par Pierrette Leblanc débutant le 8 novembre , de 19h à 21h. Et «Les troubles du sommeil» par Geneviève Perreault débutant le 8 novembre, de 19h à 21h. Aussi «Les femmes et leur santé sexuelle» par Myriam Cloutier débutant le 10 novembre, de 19h à 21h30. Au 573, 1re Avenue, Québec. Inscr. : 418 529-0263.

LA MAISON DE LA FAMILLE LOUIS-HÉBERT vous offre l'atelier «Apprendre à respirer et à méditer». Le 6 novembre de 9h à 12h. Et le groupe Hibiscus (groupe sur le deuil) vous sera offert le 9 novembre à 13h30. Au 2120, rue Boivin, Québec. Inscr. et info : 418 681-0141.

LA MAISON DE LA FAMILLE SAINT-AMBROISE vous offre «Comment prendre une décision». Le 8 novembre, de 19h30 à 21h30. Gratuit. Et «Quelques pas de plus vers le bien-être» par Julie Dumont, intervenante-stagiaire à la maison. Tous les mardis de novembre, de 9h30 à 21h30. Gratuit. Au 80 rue Martel, Québec. Inscr. et info : 418 847-1990.

MOUVEMENT RETROUVAILLES. Souper-rencontre où vous attendent les responsables de la région de Québec et des régions avoisinantes. Le 9 novembre à 18h, dans un salon de la Maison de Jade. Souper-buffet : 15.95$ (plus taxes et service). Au475, boul. de l'Atrium, suite 204. Aut. 73 Nord, sortie 149. Confirmez votre présence : 418 990-2799.

LA SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE ET D'ÉCOLOGIE DE CHARLESBOURG vous invite à leur soirée mensuelle. « Décorations de Noël» par Nancy Guillot. Le 9 novembre à 19h30. Coût : 5$, gratuit pour les membres. Activité spéciale : concours de photos. Au 7575, boul. Henri-Bourassa, salle 20. Info : 418 948-9503, 418 661-9445.

CONCERTS

BRUNCH CHANTANT. Le **Groupe vocal Rive-Son** vous invite à trois représentations de leur savoir-faire vocal lors de leur brunch chantant. Le 7 novembre, à 9h45, à 11h et à midi. Coût : 12$, en prévente : 10$ et enf. : 5$ pour les 12 ans et moins. Cégep Lévis-Lauzon, 205, rue Mgr-Bourget (sortie 327), Lévis. Info : 418 809-1842, **www.rive-son.com**.

ÉGLISE SAINT-DOMINIQUE. Récital d'airs d'opéra avec ensemble à cordes présenté par **la classe de chant de Cécile Bédard**, sous la direction de Guy Bélanger dans le cadre du 80e anniversaire de l'église. Au piano : **Rachel Martel**. Le 7 novembre à 14h. Coût : 20$. Au 175, Grande Allée O. Info : 418 523-1063.

FACULTÉ DE MUSIQUE DE L'UNIVERSITÉ LAVAL. «Concours solo avec orchestre». Le public est invité à la première phase du concours solo. Audition éliminatoire avec accompagnement au piano (percussions, vents, chanteurs). Le 6 novembre à compter de 9h. Gratuit. À la salle Henri-Gagnon du pavillon Louis-Jacques-Casault de l'Université Laval. De plus, «Midi-jazz au Casault» avec les chanteurs des grands ensembles de jazz vocal. Le 12 novembre à 12h. Gratuit. Au local 1533 du pavillon L.-J.-Casault. Info : 418 656-2131, #8617.

MUSIQUE

CONCERT AUTOMNAL de **l'Orchestre des jeunes du Québec maritime (OJQM)** sous la direction de James Darling**.** Le 7 novembre à 14h. Coût : 15$, 10$ étud. et gratuit pour les moins de 12 ans . Au programme : Brrahms, Holst, Jeffrey Ryan et Haydn. Église St-Pie-X de Rimouski, 373, rue de la Cathédrale, Rimouski. Info : 418 750-7719, www.ojqm.com.

LES CONCERTS DE LA CATHÉDRALE présentent **Dominique Gagnon**, organiste-titulaire à Sainte-Marie de Beauce. Le 7 novembre à 14h. Coût : 10$. Au programme : Georg Muffat, Bach, Brahms, Louis Allard et Marcel Lanquetuit… À la Basilique-cathédrale Notre-Dame de Québec, 16, rue Buade. Info : 418 261-5203, **organum@hotmail.com**.

DIMANCHES EN MUSIQUE. «Passion et féérie». Artistes invités : **Paule Côté** et **Alain Châteauvert** (pianistes duettistes). Au programme : Mozart, Schubert, Fauré et Ravel. Le 7 novembre à 11h. Coût : 5$ incluant café et brioche; gratuit pour les enf. de 12 ans et moins accompagnés d'un adulte. À la salle Jean Paul-Lemieux de la bibliothèque Étienne-Parent, 3515, rue Clemenceau, arrond. Beauport. Info : 418 664-0989.

ÉGLISE SAINT-CHARLES-BORROMÉE. Concert de saxophone et d'orgue. Artistes invités : **Julie Bellavance** et **Sylvain Doyon**. Le 7 novembre à 14h. Contribution volontaire. Au 135, 80e Rue O. (coin 1re Avenue et du boul. Louis-XIV), Québec.

FACULTÉ DE MUSIQUE DE L'UNIVERSITÉ LAVAL. «Le corps musical» par les **élèves de la classe d'eutonie** d'Ursula Stuber. Le 7 novembre à 20h. Gratuit. Et concert de **Sébastien Champagne**, pianiste jazz. Le 10 novembre à 20h. Gratuit. Aussi **Martin Le Sage**, violon et ses invités. Le 12 novembre à 20h. Contribution volontaire. À la salle Henri-Gagnon du pavillon Louis-Jacques-Casault de l'Université Laval. Info : 418 656-2131, #8617.

ACTIVITÉS SOCIALES

LE CLUB FADOQ LA MOISSSON D'OR DE ST-AUGUSTIN vous invite à un dîner suivi de la réunion mensuelle. Le 10 novembre à midi. Coût : 9$. Collège Saint-Augustin, 4950, rue Lionel-Groulx, Saint-Augustin-de-Desmaures. Réserv. : 418 878-2648, 418 874-1098.

CLUB DE MARCHE DE QUÉBEC. Marche guidée dans le secteur Domaine Maizerets/Arboratum. Le 8 novembre à 9h30 et le 10 novembre à 19h30. Départ : stationnement Maxi coin boul. Montmorency/D'estimauville. Info : 418 842-7950.

CLUB VOLKSSPORT NORD-SUD DE QUÉBEC. Marche guidée (5 ou 10 km) à Des horloges. Le 7 novembre à 10h. Rendez-vous : au Collège Mérici, 755, Grande Allée O. Info : 418 845-2746.

MAISON DES AÎNÉS DE LÉVIS. Souper d'huîtres annuel. Le 13 novembre à 18h. Coût : 60$ (huîtres à volonté) et 25$ (brochette de poulet). Au 10, rue Giguère à Lévis. Réserv. avant le 8 novembre Info: 418 838-4100.

LE RENDEZ-VOUS DE L'AMITIÉ DE SAINT-RODRIGUE. Pour femmes seulement. On vous propose un bouquet de souvenirs d'hier à aujourd'hui en chansons. Artiste invitée : **Carole Lambert**. Le 10 novembre à 13h30. Coût : 6$, 5$ pour les membres. Info : 418 628-7437, 418 628-8963.

VERT L'AVENTURE PLEIN AIR. Randonnée pédestre à Rivière Sept-Îles, Saint-Basile de Portneuf. Le 7 novembre à 9h30. Départ : Halles de Sainte-Foy. Coût : 10$ + covoiturage. Réserv. et info : 418 687-2396.

DIVERS

BAZAR DE LA BOUCHÉE GÉNÉREUSE. Bazar annuel**.** De nombreux articles vous attendent en plus des bingos, jeux de palettes, fête des enfants, sans oublier les repas, soupes, hot-dogs dans une ambiance animée par les bénévoles. Le 6 novembre, de 11h à 19h et le 7 novembre, de 11h à 20h. Au sous-sol de l'église de Stadacona, 1425 rue De Meulles, Québec.

BAZAR SAINT-FIDÈLE 2010. La paroisse Saint-Fidèle invite la population à son bazar annuel**.** Le 6 novembre, de 9h à 17h et le 7 novembre, de 9h à 16h. Au 1240, 4e Avenue, coin 12e Rue, Québec.

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS. Le Service de bénévolat de l'Hôtel-Dieu de Québec est présentement à la recherche de personnes bénévoles «chapelières» afin de confectionner des chapeaux pour la clientèle fréquentant le Centre d'information sur le cancer. Aussi un recherche des bénévoles pour la boutique «À la Duchesse d'Aiguillon». La boutique est ouverte de 10h à 20h, sept jours semaine. Info : 418 525-4444, #15367.

EXPOSITION ANNUELLE. Le Cercle de fermières de L'Ancienne-Lorette vous invite à leur exposvente annuelle. Le 6 novembre, de 13h à 17h et le 7 novembre de 9h à 16h. Au sous-sol de la Sacristie de l'église L'Ancienne-Lorette, 1625, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette. Info : 418 872-8224, 418 872-3998.

LE GRAND BAZAR SP aura lieu le 7 novembre, de 9h à 16h au profit de la Société canadienne de la sclérose en plaques. La veille, le 6 novembre, on vous demande d'apporter des dons de matériel (sauf des vêtements et des meubles) au même endroit, de 9h à 17h. Au Centre Jean-Guy Drolet, 16, rue Royal-Roussillon. Info : 418 529-9742.

KERMESSE SAINT-JEAN-BAPTISTE. La Fabrique Saint-Jean-Baptiste vous invite à leur kermesse. Plusieurs articles vous seront offerts : bibelots, bijoux, livres, vaisselle, jouets, petits meubles… Le 6 novembre, de 10h à 19h et le 7 novembre de 10h à 16h. Au sous-sol de l'église Saint-Jean-Baptiste, 470, rue Saint-Jean. Info : 418 688-0350.

OSTÉPOROSE Canada, section de Québec vous invite aux activités du groupe. Dans le cadre du programme «Brisez le cercle vicieux», le groupe de soutien et d'entraide vous permet d'échanger sur les divers aspects de la maladie, de ses traitements et des impacts sur la vie quotidienne. Le 8 novembre, de 19h à 21h. Gratuit. Centre de l'ostéoporose et de rhumatologie de Québec, 1200, av. Germain-des-Prés, bur. : 100. Réserv. et info : 418 658-8033.

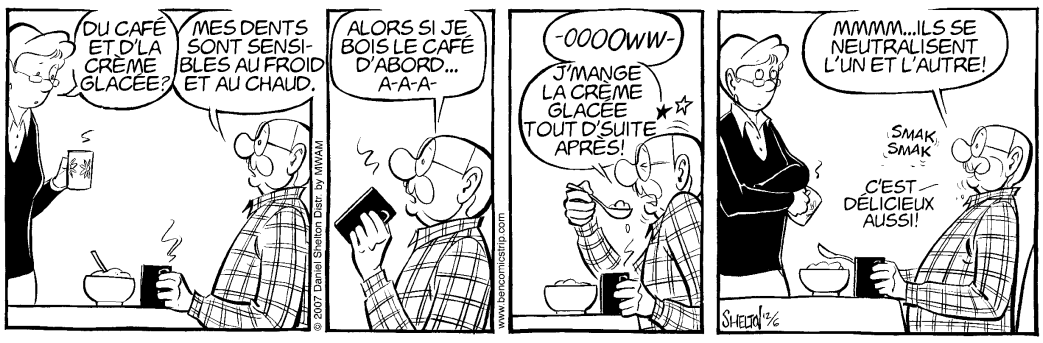
LA SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DE QUÉBEC vous invite à une visite du Musée naval, le 11 novembre à 14h30, à une visite de l'exposition «Méandres, mémoires du Saint-Laurent en guerre à 14h30 avec retour au Carré des officiers à 16h pour discussion avec le conservateur d Musée André Kirouac. Le tout suivi d'une conférence héraldique «La transmission des armoiries dans la famille : les armoires de l'UL, du Grand et du Petit séminaire de Québec» par Claire Boudreau, héraut d'armes du Canada. Gratuit. Rendez-vous au Carré des officiers de la Pointe à Carçy, 114, rue Dalhousie. Info : 418 626-2581.

SOIRÉE ÉPICES ET AVENTURES à Saint-Georges avec les chasseurs d'épices Ethné et Philippe de Vienne, de Montréal. Le 11 novembre à 19h. Coût: 20$. Les profits seront remis à la Fondation du cœur Beauce-Etchemins. À 13h30, les «chasseurs» seront au IGA Rodrigue & Filles afin de vous rencontrer. Le Georgesville, salle Beauce-Nord, 300, 118e Rue, Saint-Georges. Info : 418 227-1843.

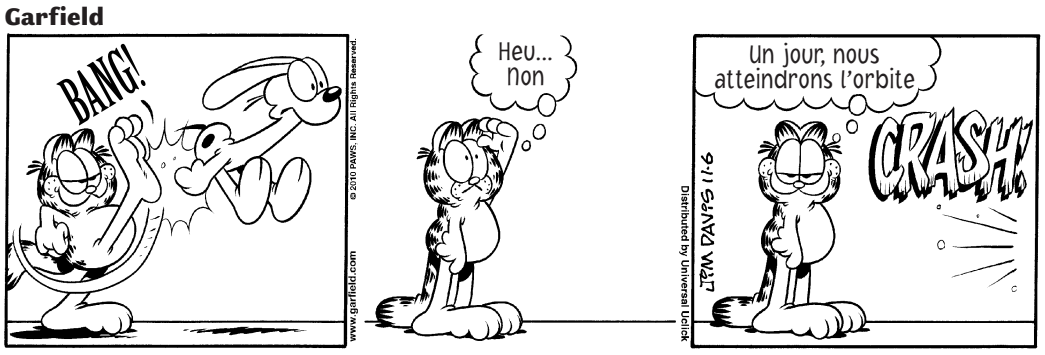
LES TROUVAILLES DE NOËL. Le Club Les Petits Villages (collectionneur de maisons miniatures) organise l'expo-vente pour une 3e année. Les 6 et 7 novembre, de 9h30 à 17h. Possibilité de louer une table (20$)/2 jours. Au Centre Michel-Labadie, 3705, av. Chauveau, arrond. des Rivières, Québec. Info : 418 849-5492.

3014963
Hôtel Le Gîte
• Salle de danse
• Ouvert vendredi et samedi de 20h à minuit
• NOUVEAU ! Ouvert le dimanche de 15 h à 21h/souper spaghetti inclus
418 871-8899
5160, boul. Wilfrid-Hamel, Québec

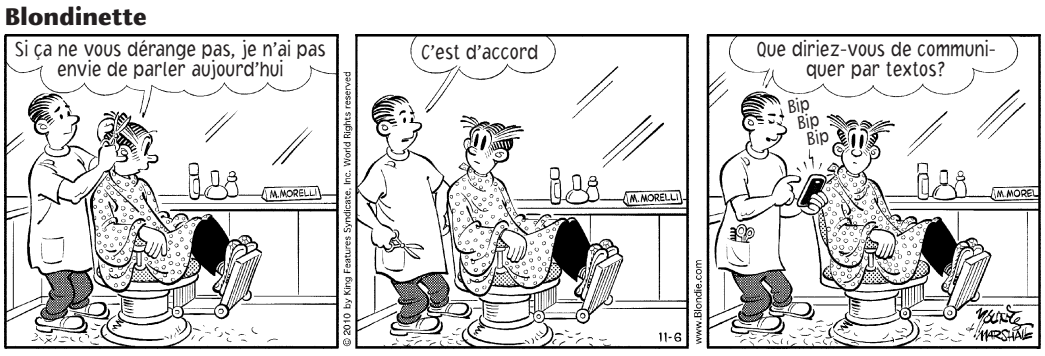
Ben



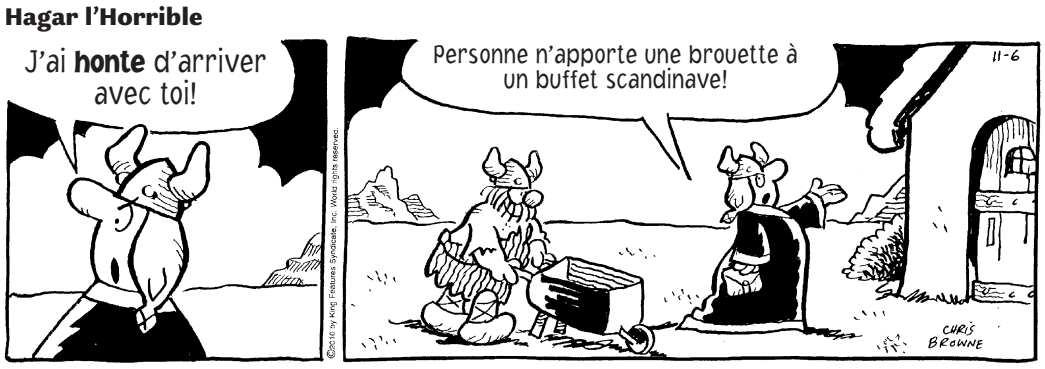
Garfield



Blondinette



Hagar l'Horrible



la phrase secrète www.hannequart.com

A R S R U	A N I E E	N N T T	D H R E T	E N E O	D M N I	M E G C	S N S E I	E E O T	Q U R	C A U X	N O N I	T N	N P G
		■						■				■	
						■			■				
					■				■			■	
				■					■				■
											■		

Thème : Citation de Jacques Ferron

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

L'habitude aveugle, sourde et muette, affadit la conscience.

La grille des Mordus est publiée dans la section des Petites annonces.

mot mystère

ANCRAGE
ARMER

BANDE
BER
BITORD
BOME
BORD
BREST

CANOE
CIRE

DAMPIER
DAVIER
DEBOUT
DOCKER
DRAKKAR

ECHELLE
ECOLE
ENGAGE
ENVER-
GUER
EPAVE
EPISSOIR
EQUIPAGE
ESCADRE
ESTROPE

FINESSE
FLOTTE
FOC

GAMA
GENOIS

ILOT
INFIRMERIE

LAC
LEST
LIGNE
LISSE

NABLE
NAGER

NORDE
NOROIS
NOVICE

ORIN

PECHE
PENNE

RADEAU
RADIO
RAFIOT
RAS
REALE

RIDE
ROTATION

SAS
SONDEUR
SOS

TIMON
TRAMP
TRIERE

VERGE
VOILE

MARINE ET NAVIGATION - Un mot de 7 lettres

V	S	A	B	O	M	E	R	R	E	I	P	M	A	D
E	L	O	C	E	N	N	E	P	I	S	S	O	I	R
B	R	E	S	T	O	R	I	N	P	R	R	N	R	A
D	S	E	L	R	I	N	V	M	U	E	F	E	E	K
S	A	S	I	B	T	U	A	E	K	I	A	T	U	K
I	R	E	M	R	A	R	D	C	R	L	T	E	G	A
O	S	N	S	E	T	N	O	M	E	O	U	S	R	R
N	I	G	D	T	O	D	E	L	L	E	H	C	E	P
E	O	A	T	S	R	R	A	F	I	O	T	F	V	L
G	R	G	L	O	I	O	T	I	M	O	N	O	N	D
A	O	E	I	E	L	T	P	N	O	V	I	C	E	E
R	N	A	G	E	R	I	D	E	O	L	I	P	S	B
C	B	A	N	D	E	B	S	S	E	R	A	D	I	O
N	M	B	E	R	D	A	C	S	E	V	D	C	E	U
A	E	G	A	P	I	U	Q	E	E	G	R	E	V	T

Solution du dernier problème : FARCIENNES 06-11-2010

Solution du dernier sudoku

8	4	5	1	2	3	9	6	7
2	1	6	7	9	5	4	8	3
3	9	7	6	8	4	2	1	5
5	2	4	9	3	6	8	7	1
9	6	8	4	7	1	3	5	2
1	7	3	8	5	2	6	4	9
6	8	2	3	1	7	5	9	4
4	3	1	5	6	9	7	2	8
7	5	9	2	4	8	1	3	6

1885

sudoku

	8		3					7
							9	4
	2		4	5	7			8
2				4		7		
				6	1			2
	4	9	2	3				
3		8	6			1	2	9
		1	9				8	

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : moyen

1886

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

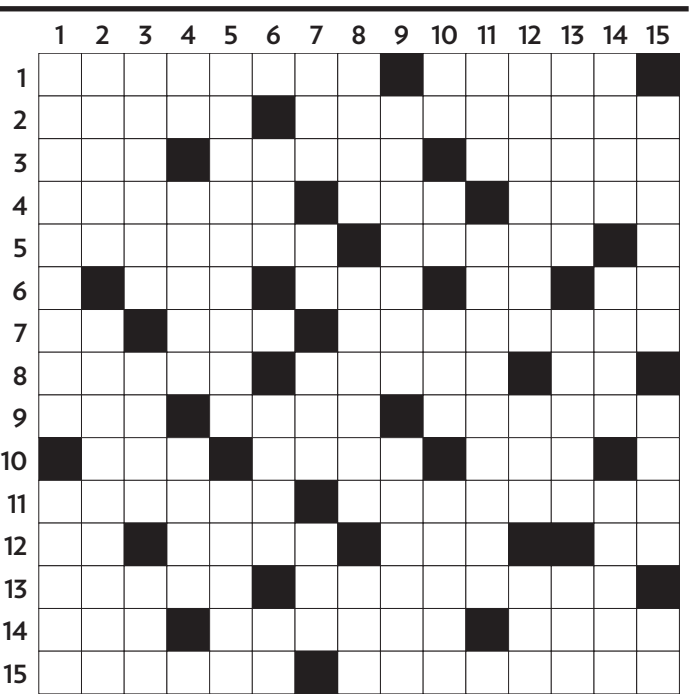
la grille thématique Les insectes

HORIZONTALEMENT

1. Ils pondent leurs oeufs sur les araignées après les avoir paralysées - Elle a un aiguillon venimeux.
2. Charançon dont la larve attaque certaines légumineuses - Insecte coléoptère à élytres verts tachetés de jaune.
3. Terme de ping-pong - Bidonnant - Insecte dont la larve vit dans le bois des conifères.
4. Grand papillon de Madagascar - Supprime - Pape de 76 à 88.
5. Enfreindre une loi - Inflammation de l'oreille.
6. Comme une chose promise - Mèche rebelle - Pour désigner un objet - Peuvent servir à faire un brelan.
7. Abréviation chrétienne - Forme des hauts fonctionnaires - Insecte dont la larve se développe dans des substances animales.
8. Unité de longueur - Troisième partie de l'intestin grêle - Combine la musique, la danse et la poésie.
9. L'unité transcendantale du moi - Exprime l'ordre d'arrêter - Petit papillon.
10. Le temps des maringouins - Détériorer - Fait partie de la Suisse.
11. Afflue au point d'envahir complètement - Anneaux du corps des arthropodes.
12. Pas à toi - Déforme en tournant - Fille d'Harmonia - Au début et à la fin de l'abeille.
13. Élytres - Signaler comme coupable à la justice.
14. Consentement donné à - Passes du dehors au dedans - Couleur pourpre pâle d'une fleur.
15. Mouche qui pond sur les moutons - Substances organiques très toxiques.

VERTICALEMENT

1. Maladie parasitaire transmise par l'anophèle - Insecte adulte arrivé à son complet développement et apte à se reproduire.
2. Se sert d'un bistouri - Araignée des maisons.
3. Cachot d'une prison - Pou - Article.
4. Se jette dans l'Adriatique - Organiser - Variété de prune.
5. Autochtones - Proportionner.
6. Crie, en parlant du chevreuil - Causer la destruction de - Venu au monde.
7. On lui doit l'Oeuvre ouverte - Dieu solaire de l'ancienne Égypte - Île de Grèce, dans la mer Égée - Insecticide très toxique.
8. Réservoir où l'on entrepose des produits agricoles - Petits appendices des arthropodes -L'hégire est celle de l'islam.
9. Insecte vert doré - Femelles reproductrices chez les fourmis.
10. Soldat de l'armée américaine - Pour unir deux mots - À l'heure des poules - Doctrine religieuse ésotérique.
11. Avant les autres - Insecte dont la larve est parasite des chenilles.
12. Prescrire d'une manière absolue - Rage de poète - Son émis par la gorge.
13. Insecte ressemblant à l'éphémère - Appareil destiné à un usage particulier - Prit souvent la mise du sexe opposé.
14. Colonie des Phocéens - Petite d'une bête de somme - Partie terminale de la patte des insectes.
15. Plaisir extrême - Crochet en forme de lettre - Te trouves.



6 novembre 2010

supergrille no 440

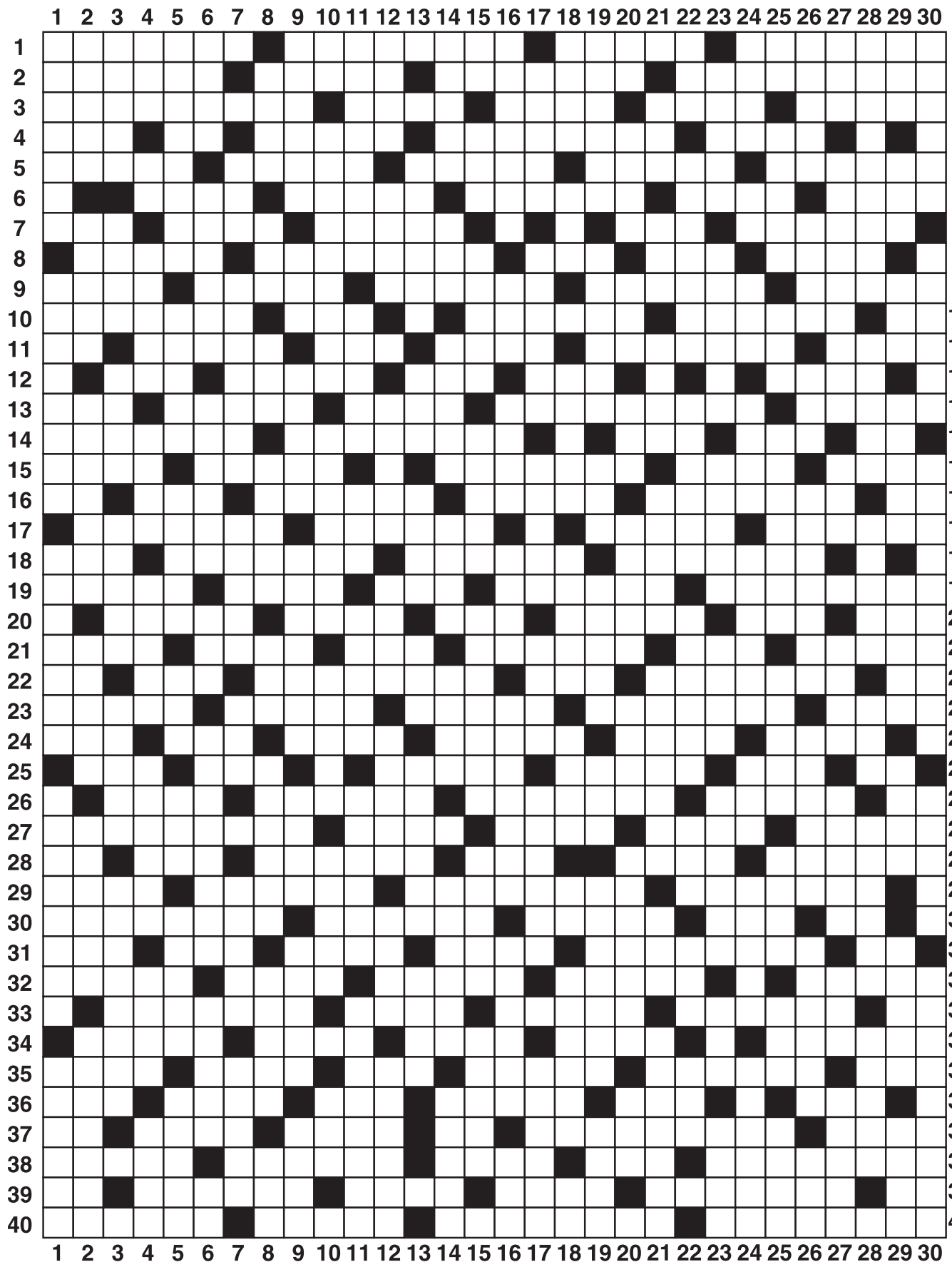
par Michel Hannequart : www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Peur - Paralysé par la peur - Se dit d'une peur intense - Avoir peur.
2. Raclée - Personne méprisée de tous - Mouches - Excursion.
3. Exterminées - Sonnerie de cloches - Décharges - Elles cacardent - Prédestinés.
4. Force cosmologique - Thorium - Cimenterie - D'un désert - Titre.
5. S'engouffre - Patinoire - Cacher - Récompense d'acteur - Stupide.
6. Se chantent à deux - Spécialité nippone - Morne - Trompé par sa femme - Mesures agraires.
7. Genre musical - Métis canadien - Souverains de Russie - Levant - Raillerie.
8. Limon d'origine éolienne - Enlever des cailloux - Célèbre boxeur américain - Huile anglaise - Grande république.
9. Au-dessus de nos têtes - D'un bout d'intestin - D'un esthétisme moderne et fonctionnel - Qui est connu depuis peu - Gantelet romain.
10. Discrétion - Fourmilière - Oiseau élevé pour sa chair - Creuser - On en fait des anneaux.
11. Fémur - Parente - Quintessence - Défaite des Prussiens - Peut se dire d'une soeur - Passe à Cincinnati.
12. Poème lyrique - Calibrer - Licencieux - Elle s'applique à tous - Embarcation allongée.
13. Nagoya s'y trouve - Vantés - Entre le pont et le fond - Propre à quelqu'un - Sert à retourner la terre.
14. Quitter - De couleur blanchâtre - Abominé - Pomme - Pas dit.
15. Alouette nichant au sol - Prolongation - Jeton romain - Ouvre les fenêtres - Petit rongeur.
16. Éminence - Germandrée - Annexe embryonnaire à rôle protecteur - Chante comme un Tyrolien - Petit citron - Marque le lieu.
17. Finales - Produit de remplacement - Commentaire oiseaux - Bien colorés.
18. Clameur - Elle travaille aux champs - Dans le Pas-de-Calais - Plante des jardins.
19. Ponctuellement - Certains sont martiaux - Calme et décontracté - Vrillette - Imprévu.
20. Terme de football - Montagne de Grèce - Personnel - Extrémiste - Volcan actif japonais - Peut se jouer à la flûte.
21. D'une locution signifiant inconsciemment - Claquette - Affluent du Danube - Chaque adresse de courriel en a un - Bordeaux - Fait tousser.
22. Venu au monde - On en fait de la farine - Praticiens qui exécutent des tapisseries sur métier - Allure du cheval - Exténué - Indique la façon.
23. Renseignement confidentiel - Cris hostiles - Sa capitale est Kinshasa - Équilibre - Qui a un verre dans le nez.
24. Prénom féminin - Travail obligatoire - Vivant - Aspect de la peau - Vieux - N'atterrit pas à Dorval.
25. Écrivain italien - Comme le reste - Impératrice née à Athènes - Système de repérage - Titre de Jagger - Mépris.
26. Village d'Afrique - Truc - Donner un coup de couteau - Monnaies - Caché.
27. Déguisement étrange - Souverain d'Iran - Sensations auditives - Patrie de Pasteur - Port espagnol, dans les Baléares.
28. Plutonium - Oiseau grimpeur très coloré - Réciproque - Un soupçon - Coule au Congo - Fasciné.
29. Père de l'aviation - Éloigner des autres - Assemblent deux câbles en entrelaçant les torons qui les composent - Endommager.
30. Plans inclinés d'un toit - Dernier segment de l'abdomen des arthropodes - Entrée d'une maison - Ville de la Mésopotamie - Personnel renversé.
31. Corfou en est une - Siège à Genève - Jaillit - Appât - Insulaires - Conifère à baies rouges.
32. Elle brame - Type de personnage au cinéma - Il y en a une qui est royale - Pour attirer l'attention - Échappatoire.
33. Novice - Capitale et port européen - Liquides visqueux - Se charge de - Actionné.
34. Facture - Morceaux de musique - Joindre - Célèbre troyen - Passer sous l'eau.
35. Vapeur d'eau - Faire quelque chose - Tamis - Gouverne - Qui appartient à l'enfance - D'aller.
36. Très court - Rigoureux - Bruit incongru - Cheval - Petit pain - Après vous.
37. Avenue - Stabilisé - Avant l'automne - Préposition - En tête - Chevalet.
38. On y vit avec d'autres - Boit - Dressé - Arbre - Qui prend naissance à l'intérieur d'une structure.
39. Liaison - Elle adore le poisson - Ministre de Dagobert - Déplacés - Travaille à son étude - Étain.
40. Ressources régulières - Dégoûtée de - Permettent - Ensevelis.

VERTICALEMENT

1. Peur soudaine et passagère - Peur - Peur - Qui ne manifeste aucune peur - Affronter sans peur.
2. Samouraï errant - Plante originaire de l'Afrique du Sud - On y conserve du poisson - Faite depuis peu - Après la vie terrestre - Qualité de ce qui est exquis.
3. Ont du culot - Motifs ornementaux - Trou du fromage - Chiennes - Grands ruminants - Critiqués.
4. Ont un président - Rad - Déploie - Accompagne - Garde du sabre japonais - Sont distribués à Hollywood - Englouti - Quantité importante de personnes.
5. Odeurs agréables - Monnaies - Autorisations de séjour - Déchiffrés - Passe à Berne - Grand-père - Abstention momentanée d'aliments.
6. Personnage biblique - Elle a du temps de libre - Gonflement - Balle de service - Espaces - Petits bovins - Il est très fort.
7. Elle pue - Passe-temps - Substance dure et blanche - Terme de jazz - Fait de l'ombre - Garnir (un voilier).
8. Frayeur - Chimiste américain - Période historique - Rend service en audiovisuel - Aluminium - Fondateur légendaire de Thèbes - Lieu de détente - Sur la paupière.
9. Défraîchis - Partie d'un mur - Le monde musulman - Projets irréalisables - Unique - Corps simple gazeux, jaune-vert - Hasard, favorable ou non.
10. Infinitif - Inemployé - C'était un droit - Convenable - Opiniâtre - Aime le sang.
11. Chevelure abondante - Rendu plus ferme - Colère - Tweed - Détériorations - Stériles.
12. Proteste - Se dit d'un film pornographique - Montagne de Grèce - Serviteur bouffon, dans la commedia dell'arte - On y consigne des informations - Héritage - Attaché, en parlant d'un cheval.
13. Vrilles des plantes grimpantes - Encouragement - Maculé - Pif - Galères - Nommés au pouvoir.
14. Trou creusé pour inhumer un mort - Possessif - Compagne de Tristan - Béquilles - Loupe - Casserole - Parcourt de nouveau des yeux.
15. C'est-à-dire - Bière - Fripée - Adjectif numéral - Vivent dans le désert - Outil - Dans la violette.
16. Personne qui aime l'art - Eau-de-vie - A cours en Argentine - Fourrure du petit-gris - Palmipèdes - Langue - Larcin.
17. Dignité papale - Qui dure quatre saisons - Forme nominale du verbe latin - Compétition sportive - Donc pas noiraude - Cellule reproductrice.
18. Exprime le froid - Rivière d'Alsace - Sorte de balcon clos - Fête - Qui est en triple (en parlant de Dieu considéré dans le mystère de la Trinité) - Voyelles doubles - Complète - Terminaison.
19. Plaie - Incroyables - On y a soif - Indifférent - Divisions - Font du mal - Portée.
20. Te trouves - Villa de Tivoli - Possèdent - Appel - Boissons - Le merlan en est un - Tire partie de - Style de jazz.
21. Jamais - Ancienne pièce - Actif en Sicile - Habiter - En proie à un trouble violent - On peut y être cloué - Purifient.
22. Mèche de cheveux - Hâter - Ne fait rien d'intéressant - Absorber - Ovation sportive - Mouvement terroriste - Sans variété.
23. C'est un miroir - Longue redingote d'homme - Roche - Diaphragme - Gouverne d'aéronef - Abréviation religieuse - Patrie de Paul Valéry.
24. Patron - ...-gît - Plante herbacée - Dieu romain - Gros fruit juteux - Travaille fort - Arbres des sols humides - Relatif au Rhin.
25. Après minuit - Abasourdi - Ancien chef du gouvernement d'Alger - Médiocres - Convenir - Déambule - Canton helvétique - Firman.
26. Partie du visage - Félin - Ceinture de geisha - Magots - Bourdonné - Imitation - Monnaie du Danemark.
27. Déesse marine - Elle est longue et étroite - Dans les poches d'un Roumain - Plaît-il ? - Grivoise - Économiste indien (Prix Nobel 1998) - Qui est peu concentré.
28. Petites réunions dansantes - Hectogramme - Cachet officiel - Agile - Excepté - Arbrisseau méditerranéen.
29. Ville des Pays-Bas - Petit support - Après moi - Dans la mayonnaise - Mettre en vers - De même - Exhaler de la vapeur - Partie d'un broc.
30. Cendres d'un être humain - Os de la jambe - Calmés - Sans diversité - Métis.



La meilleure sauce à «spag»

Jusqu'au 10 novembre inclusivement, faites-nous parvenir à *magazine@lesoleil.com* votre recette de sauce à spaghetti, LA meilleure au monde! Les trois meilleures recettes sélectionnées seront mijotées et soumises aux papilles d'Assunta Cortina, la *mamma* de Rocco Cortina du restaurant Matto.
La recette primée sera publiée dans nos pages le 20 novembre.
Du 24 au 27 novembre, dégustez la recette gagnante, en duo avec le spaghetti Meat balls de M^me^ Cortina, dans les restaurants Matto.



CRITIQUE RESTO
BARBACOA
POUR BARBECUE
A39



5 livres



Salade de saumon fumé à la méditerranéenne du chef Jean-François Houde de l'Aviatic Club de Québec
PHOTO TIRÉE DU LIVRE DE RECETTES À LA BONNE FRANQUETTE

à déguster cet automne

Octobre, c'est le mois du foisonnement et de l'abondance chez tous les éditeurs. Et les livres de cuisine ne font pas défaut. Nous vous proposons une sélection de quelques-uns de nos titres québécois favoris.



Coup de cœur toutes catégories

À la bonne franquette
(collectif) Édition Transcontinental, 29,95 $

Quelle excellente idée que ce livre illustré de près de 250 pages grand format pour entrer dans l'univers des chefs cuisiniers! Ils sont 80, de partout au Québec, et dévoilent ici les secrets de leur cuisine familiale, une fois qu'ils ont laissé tomber la veste. Cela donne un menu varié qui va de l'assiette brunch au sucre à la crème que Martin Gagné, du resto La Traite, sert à ses enfants, en passant par le cassoulet ardéchois simplifié de Guillaume Barry, du Moine Échanson, la salade de saumon fumé à la méditerranéenne de Jean-François Houde, de l'Aviatic Club, ou le gâteau à la rhubarbe et à l'érable de Mathieu Brisson, du Clocher penché. Le chef Jean-Luc Boulay, du Saint-Amour, y propose un pavé de saumon à la vapeur de pesto accompagné d'une poêlée de champignons et d'épinards, et Jean Soulard nous régale d'un de ces plats en forme de souvenir d'enfance revisité, les médaillons de veau et leur sauce au gingembre. Mais il y a plus. On replace ces cuisiniers dans le contexte de leurs régions respectives, avec un bref survol de ce que chacune a à offrir sur le plan agroalimentaire : visites à la ferme, fromages, vignobles, bières artisanales, autocueillette, etc. De sorte que le lecteur se retrouve avec un précieux guide gourmand du Québec, tout en ayant la chance de découvrir ceux qui contribuent à sa réputation d'excellence gastronomique. Brillant!

Quand les souvenirs d'enfance persistent et signent!

Souvenirs Revisiter nos traditions
Louis-François Marcotte
Flammarion Québec, 24,95 $

Tout semble réussir à ce sympathique nouveau papa et ambitieux jeune chef vedette, qui rêve d'ouvrir un resto à New York. Il publie ici son quatrième livre, en plus de posséder trois restaurants, de tenir une chronique radio et d'animer une émission de cuisine à Canal Vie. Ce livre est un bijou qui nous rappelle, en quatre chapitres bien ramassés, l'importance que tient la cuisine de ses racines dans sa vocation de cuisinier. Homme de famille, c'est là que Louis-François Marcotte puise l'essentiel de son inspiration. Il est quand même touchant de voir un gars si jeune nous ouvrir son album de famille, dans lequel la plupart des Québécois se retrouveront inévitablement, pour nous présenter le céleri au fromage jaune de sa jeunesse, le spaghetti aux boulettes de viande dont il partage la passion avec son père, les carrés au vrai citron et biscuits Graham dont il a amélioré la recette pour son ami Jean, la mythique mousse au saumon de sa tante Céline qu'il n'ose même pas préparer lui-même ou les vol-au-vent au poulet, recette d'enfance favorite de sa muse, Patricia Paquin. Et comme tous les livres de Flammarion

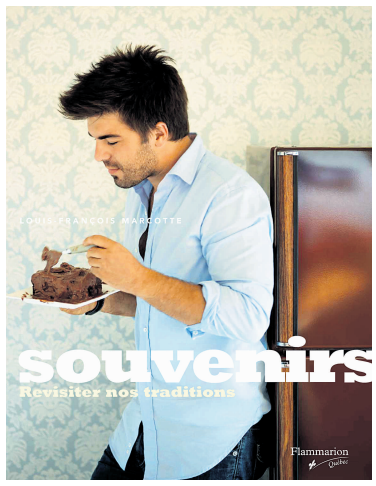


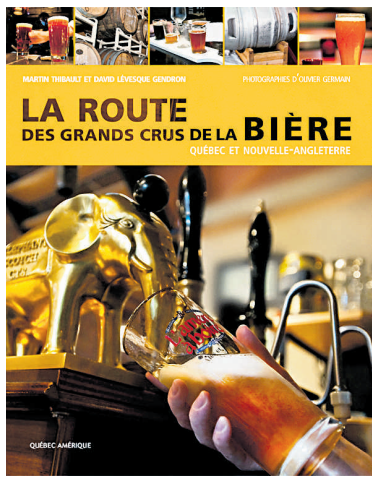
Québec, ce quatrième titre de la collection Simple et chic est sobre et hyper soigné, avec des textes sensibles, des photos craquantes (miam! Les cigares au chou! Et re-miam! Le bouilli de bœuf! et une mise en forme tout en nuances.

C'est à boire (de la bière) qu'il nous faut!

La route des grands crus de la bière
Martin Thibault et David Lévesque Gendron
Éditions Québec-Amérique, 29,95 $

Depuis quelques années, on assiste à un regain d'intérêt pour les bières artisanales et plusieurs ouvrages intéressants leur sont consacrés. Mais il pourrait bien s'agir ici d'une sorte de tome définitif sur le sujet. Débordant d'informations fouillées et passionnantes, ce livre arpente le nord-est de l'Amérique pour nous faire découvrir les grands crus brassicoles, comparables à ceux du vin, du fromage ou du scotch. Il est fascinant de pouvoir situer l'impressionnante production de bières de spécialité du Québec dans le contexte d'autres régions productrices tout aussi dynamiques, comme le Maine ou le Massachussetts. Ses auteurs sont de véritables experts qui parcourent le monde à la découverte des meilleures bières de dégustation et sont responsables du contenu québécois du très intéressant site spécialisé **www.ratebeer.com**. Conçu comme un guide d'exploration destiné à nous faire de nous de vrais amoureux du produit, *La route des grands crus de la bière* se divise en quatre sections : rudiments de la dégustation, présentation de chacune des brasseries du territoire sélectionné, bières trésor qu'il faut avoir goûtées au moins une fois dans sa vie, et enfin, des accords mets et bières qui ajoutent beaucoup d'agrément au plaisir de la découverte.





TROIS AUTRES LIVRES >A38

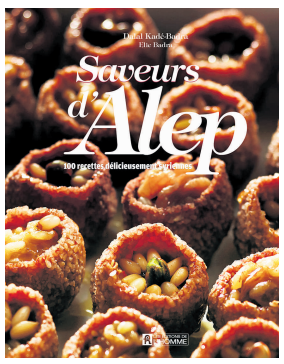
1829565

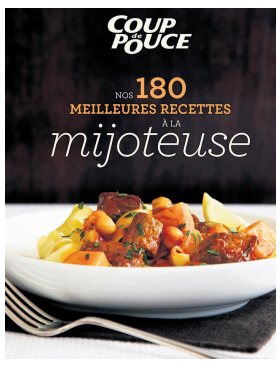
RICARDO
ABONNEZ-VOUS AU MAGAZINE ET RECEVEZ UN BOÎTIER PRATIQUE POUR RANGER VOTRE COLLECTION
Rendez-vous à ricardocuisine.com





régal et restos





Envoûtants parfums des mille et une nuits...

Saveurs d'Alep
100 recettes délicieusement syriennes
Dalal Kadé-Badra et Elie Badra
Éditions de l'Homme, 29,95 $

Nous revoici au royaume des parfums de l'enfance et des souvenirs de famille liés à la table. L'auteure veut rendre hommage à la cuisine simple et authentique de sa mère, issue d'une longue tradition, qu'elle-même transmet maintenant avec bonheur à ses fils. C'est une cuisine d'arômes et de générosité, où la présentation des plats est aussi importante que leur saveur. Située sur la route de la soie, au nord de la Syrie, la ville d'Alep représente depuis des siècles un carrefour où se croisent l'Orient et l'Occident. Elle a ainsi pu bénéficier de multiples influences : persanes, asiatiques, ottomanes et européennes, ce qui confère à sa cuisine un caractère métissé unique. C'est ce savoir-faire méditerranéen que l'on retrouve dans ce beau livre qui propose quelque 150 recettes illustrées, dont certaines très connues, comme les falafels, les baklavas, les aubergines farcies ou les shish taouk au poulet, présentes dans d'autres cultures culinaires du Moyen-Orient, dont celle du Liban. On découvrira aussi en salivant des dizaines de savoureuses variations sur le thème du kébbé, ces boulettes de viande qui sont la base de nombreux plat. On s'initiera au mhammara, une tartinade de poivrons rouges grillés et de noix, ou au ïtche, une salade de blé concassé à la grenade, sans oublier le poulet aux olives, l'agneau au yogourt ou ces douceurs suaves que sont le balouza à l'orange, la confiture de rose et le gâteau à l'ananas et aux amandes.

Pour manger sans souci en se régalant

Nos 180 meilleures recettes à la mijoteuse
Coup de Pouce, 24,95 $

S'il y a un outil de cuisine qui mérite sa place sur nos comptoirs, c'est bien celui-là! Mais jusqu'ici, nous n'avions pas déniché de livre de recettes vraiment bien adapté à notre style. Voilà qui est corrigé avec ce recueil pratique, très complet, appétissant et bien illustré, qui touche autant aux plats réconforts de notre enfance (air connu!) qu'à des préparations plus près de la cuisine gastronomique. On pourra aussi créer des mets d'accompagnement et des desserts originaux. On se surprendra peut-être de pouvoir préparer à la mijoteuse des mets aussi différents qu'une trempette au fromage à crème, tomates séchées et artichauts, un chocolat chaud, une sauce barbecue à l'érable, des carottes à la marocaine ou des poires pochées aux cinq épices. D'autres plats nous ont donné envie de ressortir la mijoteuse du placard vite fait, dont plusieurs inspirés des cuisines du monde, comme les côtes levées de bœuf sauce au vin rouge, le pot-au-feu à la jamaïcaine, le cari aux légumes et tofu à la thaïe ou le ragoût de porc au fenouil et à la courge.

1830429

Grand concours du Guide des Vins
La Sélection Chartier 2011
15e anniversaire



EDITION SPÉCIALE 15e

- 1000 vins et 3500 harmonies
- Top 100 Chartier 15e anniversaire
- Recettes pour amateur de vin

Plus de 28 000$ en prix pour les 15 ans de La Sélection Chartier :

« Escapade Paris » d'une valeur approximative de 8 000 $.
Sur les ailes d'Air Canada. 2 billets en classe affaires. Sujet à certaines conditions.

« Hôtels de grand luxe », d'une valeur de 4 000 $.
Six nuits d'hôtel en occupation double dans les hôtels Fairmont.

« Soirée gastronomique à l'italienne », d'une valeur de 2 250 $.
Au restaurant Latini pour 12 personnes.

« Bouteilles sélectionnées par François Chartier », d'une valeur de 2 000 $.
Une gracieuseté de la SAQ.

« Soirée gastronomique à la française », d'une valeur de 2 000 $.
Au restaurant Nizza pour 12 personnes.

« Soirée gastronomique à la portugaise » d'une valeur de 2 000 $.
Au tout nouveau restaurant de Carlos Ferreira, le F Bar.

« Cellier Euro Cave à la maison », d'une valeur de 1 800 $.
Capacité de 116 bouteilles, gracieuseté de la boutique Vin et Passion.

« Atelier privé en cuisine et repas », d'une valeur de 1 500 $
Pour 6 personnes en compagnie du grand chef Jérôme Ferrer, au restaurant Europea.

« Cellier d'appartement », d'une valeur de 1 395 $.
Couleur acajou et porte vitrée, d'une capacité de 100 bouteilles, gracieuseté de la boutique Vinum Design.

« Arôme matinal », d'une valeur de 1 300 $.
Une machine à café JURA, modèle ENA3, de couleur blanche ou noire, gracieuseté des importations EDIKA.

« Cave à vin ordonnée », d'une valeur de 1 000 $.
Système de rangement pour cave à vin en acajou d'une capacité de 750 bouteilles, gracieuseté de 12° en cave.

« À l'heure des grands vins », d'une valeur de 995 $ plus taxes applicables.
Montre, modèle Tango Mouvement, gracieuseté de Montres Raymond Weil.

Concours aussi disponible sur www.francoischartier.ca et sur www.cyberpresse.ca/concours

Ce concours est organisé avec la participation de nos commanditaires :

AIR CANADA · Hôtels Fairmont · Raymond Weil Genève · Le Latini · Nizza · Vin & Passion · Restaurant Europea · Vinum design www.vinumdesign.com · jura · SAQ · F Bar · 12° en Cave · Educalcool La modération a bien meilleur goût. · leSoleil · cyberpresse.ca

Question : Sur les 1 000 nouveaux vins de *La Sélection Chartier 2011*, combien il y a de vins entre 8 $ et 25 $?

A) 150 **B)** 500 **Réponse :** ◯

Remplissez et envoyez à :
LES ÉDITIONS LA PRESSE
Les Éditions La Presse
C. P. 11619, succursale Centre-ville, Montréal (Québec) H3C 5W6

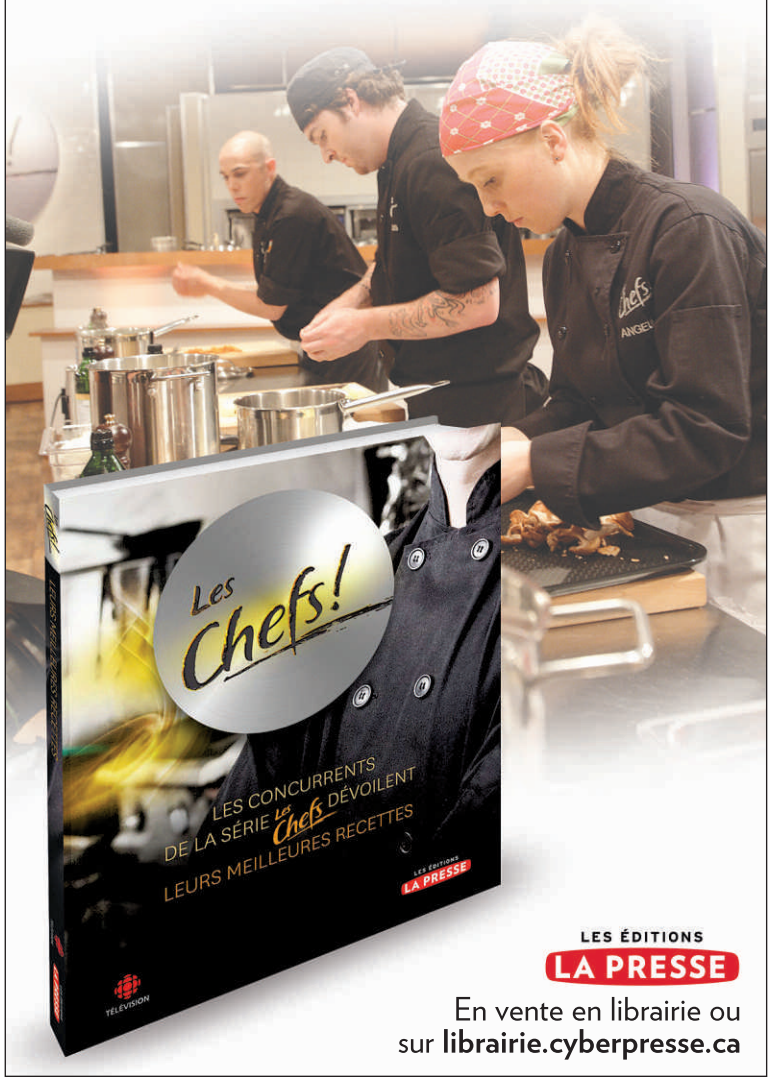
Nom : Prénom :
Adresse : App. :
Ville : Code postal :
Tél. bur. : ( ) Rés. : ( )
Adresse électronique :

☐ Cochez si vous désirez recevoir de l'information promotionnelle des partenaires du concours.

Ce concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus qui résident au Québec et en Ontario. Les fac-similés ne sont pas acceptés. Valeur totale des prix : 28 240 $. Règlement disponible aux Éditions La Presse. Le tirage aura lieu le 3 janvier 2011.

1830757

Les meilleures recettes de la télé



LES ÉDITIONS LA PRESSE
En vente en librairie ou sur **librairie.cyberpresse.ca**

en bref



Sachet design

À première vue, on dirait un sachet de sucre. Pas les carrés, mais ceux stylisés en forme de paille. Or, c'est du thé qui a été inséré dans ces dosettes individuelles fabriquées avec une membrane brevetée sous le nom TPOD. La microperforation de ce matériau facilite la conservation du thé et son infusion. Quatre variétés (trois aromatisées aux essences naturelles de menthe, de citronnelle et de vanille-pêche) se serrent dans ce tube à conserver dans le tiroir de son bureau pour le thé de 16 h. Vous n'avez plus qu'à ébouillanter ce sachet repensé et primé dans des concours de design avec de l'eau chaude et à le laisser infuser de trois à cinq minutes. Pour plus d'information, rendez-vous au **www.bistrotea.com**. Vu chez Morena (1038, avenue Cartier) à 10 $ pour le tube de 16 sachets.

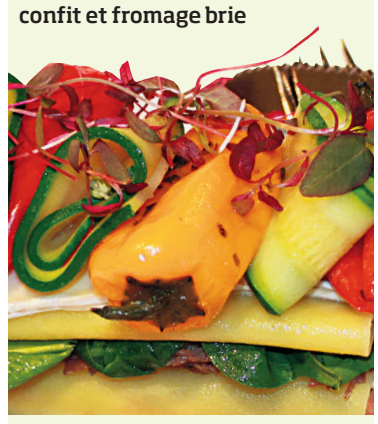
Stéphanie Bois-Houde, (collaboration spéciale)

21, le chiffre magique!

Qui a dit qu'à Québec, on mange tôt? Bien qu'on s'attable peu après 22h comme en Espagne, «il n'est jamais trop tard pour bien manger!». Parole de L'Échaudé! Dès 21 h, le bistro français qui célèbre ses 25 ans propose une sélection de plats à 21 $. À cette carte pour clients «tardifs» branchés sur le fuseau horaire pour gourmands européens figurent sept plats-vedettes, dont les tartares (bœuf et saumon) et la bavette au beurre d'échalotes. Plus en appétit? Une série d'entrées au prix unique de 8 $ (avec la possibilité d'en combiner trois pour en faire un plat) se greffent à cette carte raccourcie. Un exemple d'en-cas de première ligne : l'indémodable croûton de chèvre chaud sur salade. De quoi combler une petite ou une grande faim avant le dodo... Voilà un sérieux rival aux biscuits au chocolat sous la couette! L'Échaudé, 73, rue du Sault-au-Matelot. 418 692-1299

Stéphanie Bois-Houde, (collaboration spéciale)

Lasagne de canard confit et fromage brie



BARBACOA

Tout feu tout flamme

STÉPHANIE BOIS-HOUDE
Collaboration spéciale
sbhoude@lesoleil.com

CRITIQUE


Le Barbacoa s'inspire de la façon de faire de nos voisins dans sa grilladerie. – PHOTO JEAN-MARIE VILLENEUVE

Barba quoi? Barbacoa pour barbecue. Aux États-Unis, dans le sud métissé, c'est ainsi qu'on appelle le gril sur lequel on cuit des travers de porc charnus en compagnie d'épis de maïs. Amateur de «vraies» côtes levées fumées à la mode de Memphis, Jason Savage a décidé d'imposer (en douceur!) la méthode de faire de nos voisins dans sa grilladerie de Lévis, le Barbacoa.

D'entrée jeu, nous pouvons affirmer que le Barbacoa relève haut la main sa première mission d'entreprise : réhabiliter la vraie nature des côtes levées grâce à une cuisson lente qui modifie positivement la texture de la viande.

Trois raisons

Le concept en soi du restaurant gagnera aussi des adeptes pour trois raisons : un service rapide au comptoir, un local hyper dans le ton avec des allusions sympathiques au merveilleux monde du gril (longue banquette au dossier recouvert d'un tissu au motif de flamme ardente, troncs vernis en guise de pied de fauteuil, etc.) et la possibilité d'emporter son repas à la maison.

Minutieux

À deux mille lieues du bar sportif, voire du *saloon* envahi de cow-boys mal dégrossis, le Barbacoa se veut urbain et l'on mange, malgré la formule cafétéria, dans un couvert blanc en porcelaine. Cette minutie se manifeste aussi dans le choix des accompagnements. Je pense, entre autres, aux salades maison (aux carottes, de chou, de concombre). Faites avec des légumes découpés au jour le jour, elles ne suintent ni la vinaigrette ni l'excès de mayonnaise. Autres références à la table «sudiste», le pain de maïs et le macaroni au fromage.

Je tiens également à souligner la prise en charge des clients par M. Savage. S'il jauge que ces derniers — comme nous! — sont en phase exploratoire, il va à leur rencontre. C'est l'occasion pour lui d'introduire la particularité de la cuisson de ses côtes levées et d'exposer sa philosophie du BBQ. J'aime ce type d'accueil proactif.

Mangeons maintenant! Sachez d'abord que toutes les viandes (porc, poulet, bœuf) subissent le même sort, c'est-à-dire qu'elles sont fumées lentement au bois d'érable. Prenons les côtes levées. Leur chair rosée est tendre, mais ne s'affaisse sous la dent. J'entends par là que la viande de porc a gardé du corps, de la matière, au lieu de se désintégrer grassement en bouche. Elle n'a pas non plus été nappée *de facto* de sauce. D'où une saveur carnée véritable et sans interférence. À vous de décider si vous trempez vos bouchées dans l'une des quatre sauces aromatiques et typées (originale, épicée, érable et fumée) d'une fluidité à l'opposé des sauces sirupeuses qui collent aux doigts.

Issu de la pointe de poitrine (appelée aussi brisket), le bœuf émincé (quasiment au sabre) montre, lui aussi, une grande qualité de texture. À ce chapitre, l'étape du tranchage dans le sens de la fibre assure un rôle-clé dans la dégustation. Quant aux salades, celle à la carotte (avec raisins secs et cumin) et l'autre au concombre (celui-ci épépiné s'il vous plaît et agrémenté d'oignon rouge finement émincé et de frêles brindilles d'aneth), elles jouent le rôle de cerise sur le gâteau au même titre que les épaisses gaufrettes de pommes de terre à titre de frites. Le gourou du BBQ, le chef Steven Raichlen, applaudirait!

La question à 1000 $: à quand un Barbacoa sur la Rive-Nord?

au menu

BARBACOA

5994, rue Saint-Laurent, Lévis

Tél. : 418 603-3339

Type de cuisine : viandes fumées et côtes levées

Ouvert tous les jours

Trio d'émincés à 11 $ (incluant deux accompagnements au choix ainsi qu'une sauce)

Émincé de porc, bœuf ou poulet de 9 $ à 11 $ (en portion petite ou grande faim)

Côtes levées 14 $ ou 23 $

Poulet de 9 $ à 13 $ (pour le demi-poulet)

Formules familiales de 32 $ à 48 $ (pour quatre personnes)

Bouteille de vin à compter de :025 $

Coût de l'addition pour deux avant taxes et service : 27,50 $ (incluant un émincé de bœuf, des côtes levées en portions «petite faim», les accompagnements ainsi que les boissons)

Stationnement : dans la rue

On aime : le fait qu'au sortir de table nos vêtements ne sont pas imprégnés d'une odeur de friture tenace. L'endroit est propre, nickel même, et cela contribue au plaisir. Essayez la limonade maison acidulée ainsi que le thé glacé. Plus typique, tu meurs!

On n'aime pas : les viandes ainsi que les frites sont plus froides que tièdes. Attention à la température de service

3016776
SAUMUM bistro
PROMO
Venez DÉGUSTER notre
SAUMON BLANC à 26,95 $
l'émulsion de mangue
Obtenez 10% DE RABAIS
sur votre table d'hôte
sur présentation de cette publicité
PROMO
1981, rue de Bergerville, Québec QC G1S 1J7
(coin Maguire, devant la caserne de pompiers)
418 687-1981

3015267
VINEARIUS
Aérateur à vin
À votre Santé !
Vous avez pensé à tout pour que le repas soit parfait… Laissez le Decantus révéler le bouquet, le goût et les arômes de vos vins, en quelques secondes, alors que l'utilisation de la carafe exige 1 à 2 heures d'aération.
De plus, le Decantus a réduit près de 60 %* les sulfites actifs contenus dans le vin qui peuvent causer des maux de tête et d'estomac !
*Voir résultats des tests sur notre site Internet
100 détaillants au Québec
www.vinearius.com

régal et restos

Déguster avec le nez?



VINS

Il est bon, parfois, de revenir à ce qu'on pourrait définir comme l'un des principaux fondements de toute dégustation... À savoir le nez du vin — ou le bouquet, comme on dit de façon plus élégante.

Certains dégustateurs, eux, et non des moindres, se fondent avant tout, ou même uniquement, sur leurs perceptions sur le plan gustatif pour juger les vins.

C'est ce que fait par exemple le célèbre dégustateur australien James Halliday, avocat de son métier, et qui, dit-il, a laissé son épouse légitime, le droit, pour convoler avec sa maîtresse, le vin... Dans son cas, faut-il dire, c'est par la force des choses qu'il est amené à déguster avant tout avec les papilles.

«Depuis quelques années, j'ai de la difficulté avec mon odorat, et je prête surtout attention aux textures», expliquait-il ainsi un soir à table (j'étais assis à ses côtés), en Nouvelle-Zélande, à l'occasion de ce grand événement qu'est Pinot Noir New Zeland — une célébration sur plusieurs jours de ce célèbre cépage bourguignon.

Dégustatrice redoutable, et réputée, Lalou Bize-Leroy, copropriétaire du Domaine de la Romanée Conti, estime quant à elle que le nez du vin dit tout, et que le goût ne fait normalement que confirmer ce que le bouquet a appris au dégustateur.

Chacun a droit à son opinion et, comme je l'ai déjà souligné dans cette chronique, je suis pour ma part tout à fait d'accord avec elle.



Valle de Eco 2010 Pinot Gris Bodega François Lurton. Vin blanc de pinot gris, d'Argentine, du Bordelais François Lurton, toujours impeccable et encore une fois fidèle à lui-même dans ce nouveau millésime... 2010, les vendanges ayant lieu en début d'année dans l'hémisphère Sud. D'une couleur dorée, son bouquet, tout en fruit, séduit par sa franchise, chose que l'on retrouve tout à fait en bouche. De corps moyen, ses saveurs sont nettes, avec de l'éclat et un après-goût qui persiste un bon moment. Savoureux. 12,5 % (635 caisses)

556746		14,95 $
★★★	$1/2	2010-2013

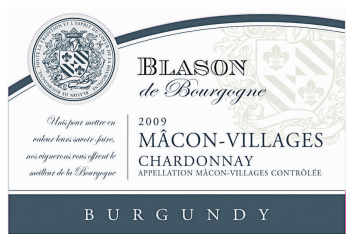
Valle de Colchagua 2007 Carmenère Cabernet Sauvignon Novas. Quasi-opaque, ce vin rouge chilien, au bouquet d'ampleur moyenne, de fruits rouges, et qu'accompagne une note chocolatée — signe qu'il a été élevé en fûts —, pourrait très bien passer pour un bordeaux à l'aveugle. Charnu, d'une bonne concentration, ses tannins sont bien enrobés et, m'a-t-il semblé, sa teneur en alcool n'est pas dérangeante. 14,5 % (150 caisses)

11333513		17,80 $
★★★	$$	2010-2014?

Priorat 2007 Buil & Giné. Goûté à l'aveugle, ce vin rouge espagnol, d'une couleur pourpre-prune bien soutenue, se présente avec un bouquet ample, très mûr, de fruits rouges. Relativement corsé, ses saveurs ont quelque chose d'un peu sucré, à cause du grenache, et ses tannins, quoique fermes, n'ont rien de dur. Très bon. 70 % grenache, 30 % carignan, et élevage en fûts de chêne français. 14 % (200 caisses)

11337910		18,40 $
★★★1/2	$$	2010-2014?

la recommandation



Mâcon-Villages 2009 Blason de Bourgogne

15,35 $

10667423

★★★

$1/2

2010-2011

«Non boisé», nous dit le très joli bouquet de chardonnay de ce Mâcon-Villages, bien typé chardonnay, direct (si je puis dire), sans le côté minéral des chablis, et qui fait montre quand même de finesse, malgré son prix bien doux. Plutôt léger à moyennement corsé, ses saveurs, qu'avive un peu de gaz carbonique, sont nettes, comme l'annonce le bouquet, le tout bien équilibré. Délicieux. 13 % (1922 caisses) ***Jacques Benoit***

3016955

En raison de l'incendie survenu mercredi au magasin Charest,
LA VENTE D'OUVERTURE DU
NOUVEAU MEUBLES CROTEAU
AURA LIEU UNIQUEMENT
à notre magasin du 4250, 1re Avenue, Galeries Charlesbourg, Québec



Rabais jusqu'à
20%
sur tous les produits québécois

Offerts en plusieurs collections contemporaines et classiques, les meubles Jaymar vous proposent une multitude de configurations modulaires en plus des innombrables agencements de sofas, causeuses, fauteuils et ottomans.

PROLONGATION D'UNE SEMAINE !



VENEZ VISITER LA SEULE GALERIE Jaymar À QUÉBEC



MAINTENANT SPÉCIALISTE DES meubles québécois DE HAUTE QUALITÉ
Aussi collections Bermex, El Ran, Midi.
LIVRAISON PARTOUT AU QUÉBEC

MEUBLES CROTEAU

Uniquement au 4250, 1re Avenue, Galeries Charlesbourg
Autoroute de la Capitale (sortie 1re Avenue), Québec 418 628-5610